

۱۹۷

هفتتہ



جشنواره
سینمای پنهان
با تمرکز بر ایران
۱۷ تا ۲۰ می ۲۰۱۲
هدف از انهدی سینمایی ست
که فرصت جلوه گری نداشته است
گفت و گو با محمود کریمی حکاک، رئیس فستیوال

سال چهارم - شماره ۱۹۷

پنجشنبه ۲۱ اردیبهشت ۱۳۹۱ - ۱۰ می ۲۰۱۲

بها: ۲/۵۰ دلار / در مونترال رایگان

www.HafteH.ca

◀ خبر

ماراتون مذاکره میان
رهبران دانشجویی و دولت کبک
سوفیا خانزاده

◀ گفت و گو

با ایمان صادقزاده:
آمیزه‌ای از پرواز و موسیقی
مهدی حسینی

◀ گزارش

نشان افتخار برای تلاش‌های انسانی
شب‌نم اسدالهی
حمیده غیاثوند

◀ سیاست

سلام به یونی شادمی
کاظم ودیعی

◀ اندیشه

گفتاری از افلاطون در مذمت بی‌دینی
رضا داودی

سرمایه‌گذاری دیگری که از نظر شما دور مانده است!



سهام ممتاز (Preferred shares) به عنوان یک راه درآمد، غالباً از نظر سرمایه‌گذاران پنهان می‌ماند زیرا آنها، درباره‌ی این نوع سهام اطلاعات کافی در دست ندارند. سهام ممتاز می‌تواند برای سرمایه‌گذاران محافظه‌کار و همچنین گروه طالب رشد، مناسب باشد و جذابیت‌های زیر را دربرداشته‌باشد.

✓ بهره با امتیازات مالیاتی

✓ در دسترس بودن اصل سرمایه

✓ امنیت اصل سرمایه

Naghmeh Sabet, BSc, FCSI

Associate Director, Wealth Management
Wealth Advisor

514-287-3690

naghmeh_sabet@scotiamcleod.com

Scotia Tower

1002 Sherbrooke Street West, Suite 600

Montreal, Quebec H3A 3L6

MacDougall Sabet Team
Personal Attention, Professional Results

 **ScotiaMcLeod®**

Marché ALBORZ

فروشگاه البرز

Épicerie , Noix en vrac , Tapis persan (514) 692-2049 (514) 638-5100

تازه های البرز

گیاهان دارویی با تنوع بسیار بالا
 همه نوع تخم سبزیجات کاشتنی از ایران:
 تره، جعفری، گشنیز، شنبلیله، ریحان، شوید، مرزه، شاهی، پیازچه، تربچه، خیار و ...
 انواع شیرینیجات تازه از ایران زبان، مربایی، پایونی، نخودچی، ...
 انواع آجیل تازه و حبوبات بصورت فله
 انواع کتاب داستان مصور برای تقویت زبان فارسی نونهالان عزیز
 انواع سی دی های آموزشی زبان و کامپیوتر
 انواع کتابهای آشپزی

۷ روز هفته
 از ۹ صبح تا ۸ شب



✓ کلیه محصولات Golden Palm

✓ آجیل و خشکبار و شیرینی جات تازه ایران

✓ نان تازه، برنج، حبوبات، قند و چای

✓ کنسرو، رب، ترشیجات و شوربهات

✓ سبزیجات خشک و ارویه جات

✓ مرباجات و عسل

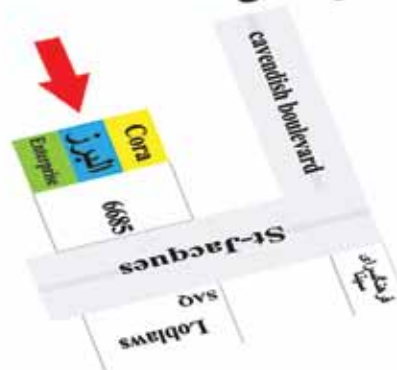
✓ لوازم خانگی و انواع فرشهای ماشینی ایرانی

✓ و تمامی مایحتاج شما از یک فروشگاه ایرانی

6685 St. Jacques
 (NDG) Montreal,
 QC, H4B 1V3
 جنب Cora

چرا زعفران بخرید!!

در ازای هر 50 دلار خرید از محصولات Golden Palm
 یک عدد زعفران یک گرمی اعلاء هدیه بگیرید



اسپیشال هفته
\$1.99
 خیارشور 750ml Golden palm

1396 Ste Catherine St. West
Suite # 306 Montreal QC, H3G 1P9
(514)787-8848
info@hafteh.ca • editor@hafteh.ca • ad@hafteh.ca
ISSN 1918-4379 HafteH

در صورت تمایل برای حمایت از تلاش های ما کمک های مالی خود را به حساب زیر واریز کنید
Chacavac Cultural Centre
TD Canada Trust
Transit #: 0515
Account #: 5209119



سال چهارم - شماره ۱۹۷
پنجشنبه ۲۱ اردیبهشت ۱۳۹۱ - ۱۰ می ۲۰۱۲
بها: ۲,۵۰ دلار / در مونترال رایگان

David Berger
Immigration Lawyer
Avocat d'immigration

دیوید برگر
وکیل مهاجرت



۲۶
گفت و گو
مهدی حسینی
با ایمان صادق زاده: آمیزه های از پرواز و موسیقی
صادق زاده خلیان و متخصص هوا فضا است اما نوازنده و موسیقی شناس نیز است. او در این گفت و گو از موسیقی و علائق موسیقایی خود می گوید.



۷
خبر
سوفیا خانزاده
ماراتون مذاکره میان رهبران دانشجویی و دولت کبک
پس از ۲۲ ساعت مذاکره میان رهبران دانشجویی و دولت کبک، دو طرف به توافقاتی رسیدند که قرار است این موارد به اطلاع انجمن های دانشجویی برسد و دانشجویان درباره ...



سال ها تجربه در نظام سیاسی، دیپلماتیک و اداری در سطح ملی و بین المللی
وکیل حقوقی عضو کانون وکلای کبک



۱۸
گزارش
حمیده غیاثوند
شبیم اسدالهی: به ساخت جامعه های انسانی تر کمک کنیم!
جایزه به شبیم اسدالهی برای تلاش های انسانی او



۳۸
ورزش
بابک سرانی آذر
شیرهای نفت برای که چکه می کنند؟
در ایران نفت خیز اما ماجرا متفاوت است و همان طور که سهم مردم جنوب از...



۳۰
سیاست
کازم ودیعی
سلام به یونی شادمی
داستان چنین بود که در شهر ما محله یهودان از دیرترین ایام وجود داشت و ما بچه ها در مدرسه دوستان یهود و کبر و ...

نماینده سابق مجلس فدرال کانادا و سفیر
متخصص در فرجام خواهی دادگاه فدرال، مهاجرت و پناهندگی

مهاجرت از طریق:

- نیروی متخصص
- خویشاوندی
- سرمایه گذاری

۵ سخن هفته: سرودهای برای مادر / فریدون مشیری

۷ خبرهای کبک و کانادا / سوفیا خانزاده

۱۱ اخبار جامعه افغان و ایرانی / مهدیه مصطفایی

۱۶ گزارش: گالری Z، نمایشگاهی که زیبا را به یاد می آورد / مهدیه مصطفایی

۲۸ حقوق بشر: بزرگداشت زادروز گروهی از زندانیان سیاسی و عقیدتی، در تورنتو کانادا

۳۲ چهره ها: فتوای مجتهد بر ممنوعیت تحصیل، او را متوقف نکرد! دکتر جواد حدیدی، نویسنده و مترجمی کم نظیر / سحر وحدتی

۳۶ سینما: برنامه های اکران فیلم ها در جشنواره سینمای پنهان مونترال

۴۰ تغذیه سالم: توت ها و بیماری پارکینسون / دکتر پرویز قدیریان

۴۵ سرگرمی / حمیده غیاثوند

برای صحبت به زبان فارسی مستقیماً با همکار ما، خانم آریستا معتضدی تماس بگیرید

514-621-7796

1635, rue Sherbrooke West,
Bureau/Suite 400
Montreal, Quebec H3H 1E2

Tel: 514-961-8746

Fax: 514-935-2663

bergerdav@gmail.com

سخن هفته

سرديبر

روز مادر گرامی

یکشنبه‌ای که در راه است، ۱۳ ماه مه، در کانادا روز مادر است. این روز را به مادران، به فرشته‌های مهر و صفا و ایثار تبریک می‌گوییم. سروده‌ی زنده‌یاد فریدون مشیری را به همه مادران، به‌ویژه مادرانی که «هفته» می‌خوانند تقدیم می‌کنم.

تاج از فرق فلک برداشتن،
جاودان آن تاج بر سر داشتن:
در بهشت آرزو ره یافتن،
هر نفس شهدی به ساغر داشتن،
روز در انواع نعمت‌ها و ناز،
شب بتی چون ماه در بر داشتن،
صبح از بام جهان چون آفتاب،
روی گیتی را منور داشتن،
شامگه چون ماه روآفرین،
ناز بر افلاک اختر داشتن،
چون صبا در مزرع سبز فلک،
بال در بال کبوتر داشتن،
حشمت و جاه سلیمان یافتن،
شوکت و فر سکندر داشتن،
تا ابد در اوج قدرت زیستن،
ملک هستی را مسخر داشتن،
بر تو ارزانی که ما را خوش‌تر است:
لذت یک لحظه «مادر» داشتن!



۲۱ پرونده هفته / آتوسا اخوان

اولین دوره جشنواره سینمای پنهان با تمرکز بر ایران از ۱۷ تا ۲۰ مه ۲۰۱۲ گفت‌وگو با محمود کریمی حکاک، رئیس فستیوال

این ایده بر اساس فعالیت‌های سینماگران کمترآشنا و گمنامی به وجود آمده که در ایران و کشورهای دیگر جهان فعالیت می‌کنند و فیلم‌های خود را به آن سوی مرزهای خود می‌رسانند، با این امید که هنرشان مرزها را درنوردد و بیننده‌ای بیشتر پیدا کند، مخاطبی که اگرچه شاید در کشورشان نباشد، اما پنجره اندیشه‌اش همواره به سوی سرزمین مادری باز است و هوای فرهنگ دیار خود را تنفس می‌کند،

غافل است از حال مرغان مرد خام

صورت آواز مرغ است آن کلام

جامعه: فریده خوش عاطفه، میترا روشن، حمیده غیاثوند
و سحر وحدتی
گروه فنی: نارنمای هفته: پیمان سلیمی و شروین برزگر
با سپاس ویژه از همکاران این شماره: تورج عاطف،
اشرف حمیدی، مهدی حسینی، پرویز قدیریان، زهره
عماد

عکاس: لورین گو و مرجان راهنورد
اخبار کانادا: رضا داودی
اخبار مونترآل: مهدیه مصطفایی
بخش دري: حسیب فضل
سینما: آتوسا اخوان
ورزش: بابک سرنای آذر و شروین برزگر
سیاست: دکتر کاظم ودیعی

ناشر: مجله‌ی هفته
ویراستاران: مهدی مرعشی
مدیر هنری: آتلیه هفته
سرديبر: خسرو شمیرانی
تحریریه اتاوا: دکتر ماریا صباي مقدم
صفحه آرایي: آتلیه هفته
کاریکاتورست: سیروس یحیی آبادی

- نوشته‌های فرستاده شده پس فرستاده نمی‌شوند.
- استفاده از طرح‌ها و آگهی‌های هفته نیاز به کسب اجازه دارد.
- درباره‌ی مضمون آگهی‌های منتشر شده هیچ گونه مسئولیتی متوجه هفته نیست.

- هفته از همهی علاقه‌مندان دعوت به همکاری می‌کند.
- برداشت مطلب با ذکر ماخذ آزاد است.
- لطفا مطالب خود را زیر هزار واژه (بر مبنای واژه‌شمار ورد) نگاه دارید.
- هفته در ویرایش و کوتاه کردن مطالب‌های رسیده آزاد است.

امنیت عزیزان شما در ایران در دست شماست

با **گدار** سانسور اینترنت
در ایران را بی اثر کنید

بی گدار به نت نزن



با استفاده از گدار، آی پی کانادا را به دست آورده و از مزایای آن
برخوردار شوید

- اینترنت آزاد
آزادی اینترنت را همان طور که در آمریکا و اروپا هست تجربه کنید
- تلفن رایگان به آمریکا و کانادا
با استفاده از سرویس هایی مانند گوگل کال، به کانادا و آمریکا رایگان تلفن بزنید
- حساب شخصی پی پال
حساب پی پال شخصی خود را گشوده و به راحتی در اینترنت خرید کنید

www.godarnet.com

1-888-568-1247

514-447-9597



Financière
Money Wise
Financial

ارسال ارز به ایران و
سایر نقاط جهان

مطابق با قوانین و استانداردهای
بانکی بین المللی

514-485-6000

6520 St. Jaques
Montreal, QC H4B 1T6

Corrency Exchange & Money Transfer

WESTERN UNION | MONEY
UNION | TRANSFER

دکتر شریف نائینی
جراح دندانپزشک



DDS

دانشگاه تهران ۱۹۷۳

DMD

دانشگاه مونترال ۱۹۹۸

514-731-1443

5450 Cote des Neiges
Suite 308

Metro: CND

روزهای پنجشنبه و جمعه در کلینیک جدید
Centre Metro Beaubien
544 Beaubien Est
Montreal H2S 1S5





خواستند تا نه از این پیشنهاد حمایت کنند و نه آن را رد کنند. باید دانشجویان خود تصمیم بگیرند. گابریل نادو دویوا، سخن‌گوی ائتلاف گسترده انجمن‌های دانشجویی گفت این یک پیشنهاد است و به معنای پایان اعتصاب نیست. هفته آینده مجامع عمومی انجمن‌های دانشجویی این پیشنهاد را به رأی خواهند گذاشت. یکی دیگر از رهبران دانشجویی نیز گفت این پایان اعتصاب نیست، بلکه آغازی برای پایان است. لین بوشام، وزیر آموزش کبک نیز پس از مذاکرات به خبرنگاران گفت، دولت کبک ابراز امیدواری می‌کند که دانشجویان این پیشنهاد را قبول کنند و به کلاس‌های درس بازگردند.

ضرب آخرین سکه یک سنتی در وینیپگ

سازمان پادشاهی ضرب سکه در کانادا، جمعه گذشته با حضور جیم فلاهرتی، وزیر دارایی دولت فدرال، آخرین سکه یک سنتی را در وینیپگ ضرب کرد. بنا به گزارش رادیو کانادا، جیم فلاهرتی ماه گذشته اعلام کرده بود که به علت کاهش ارزش این سکه و افزایش هزینه‌های تولید آن، دولت فدرال تصمیم گرفته است تا این سکه را دیگر ضرب نکند.



عبارت دیگر شهریه دانشگاه‌ها در طی هفت سال افزایش خواهد داشت، اما سهمی که دانشجویان باید برای این افزایش پرداخت کنند تغییر نمی‌کند، چون از هزینه‌های دیگری که دانشگاه از دانشجویان می‌گیرد کاسته خواهد

ماراتون مذاکره میان رهبران دانشجویی و دولت کبک

سایت خودنویس نوشت: در آخرین تحول در پرونده بودری



شد و افزایش درآمد دولت در این بخش باعث خواهد شد تا مبلغ به دانشگاه بازگردد و دانشجویان مجبور به تحمل تمام هزینه‌ها نباشند.

یکی از رهبران دانشجویی گفت، دانشجویان تا حدی کوتاه آمدند، و دولت نیز به نوبه خود کوتاه آمد. نظر دانشجویان هیچ تغییری نخواهد کرد. مجامع عمومی دانشجویان در مورد این پیشنهاد بحث خواهند کرد و باید دید که دانشجویان به این پیشنهاد رأی مثبت خواهند داد یا خیر. رهبران دانشجویی از اعضای فدراسیون‌های خود

علیه مهدی هاشمی و سایر متهمین، دادگاه پس از ۲۲ ساعت مذاکره میان رهبران دانشجویی و دولت کبک، دو طرف به توافقاتی رسیدند که قرار است این موارد به اطلاع انجمن‌های دانشجویی برسد و دانشجویان درباره آن رأی‌گیری کنند.

رادیو کانادا در خبری اعلام کرد، رهبران دانشجویی در یک کنفرانس خبری پس از پایان مذاکرات تأیید کردند که افزایش شهریه‌ها در هفت سال به مبلغ ۱۷۷۸ دلار، به عبارت سالی ۲۵۴ دلار خواهد بود، اما هزینه‌ای که دانشجویان باید پرداخت کنند تغییری نخواهد کرد. به

Sam Bayat & Associates
A Canadian and International Law Firm

CLS international

Canadian Legal Services

Tel: +514 357 4692 Fax: +514 357 4069
www.ilsgroup.com Email: cls@ilsgroup.com
1470 Peel Street, Suite B-915, Montreal, Quebec, H3A 1T1

دفتر وکالت و مشاوره حقوقی سام بیات

وکیل پایه یک دادگستری کانادا با بیش از هفده سال سابقه در زمینه مهاجرت (با تخصص در مهاجرت سرمایه گذاران، مدیران و صاحبان مشاغل آزاد) و اخذ تابعیت، در شعبه‌های امارات، ایران، کانادا، انگلستان و کویت آماده ی ارائه ی خدمات به ایرانیان عزیز است.



تنها غذا دادن به راکون‌ها برای سلامتی انسان مضر است، بلکه این مسأله برای راکون‌ها هم خوب نیست. چون با این کار آنها به حیواناتی وابسته تبدیل می‌شوند. وی همچنین در این زمینه افزود، راکون‌ها بیماری‌های بسیار خطرناکی دارند که در صورت انتقال به انسان مرگبار است.

سفر شیمون پرز به کانادا

شیمون پرز، رئیس‌جمهور اسرائیل، یکشنبه شب برای اولین بار در کسوت رئیس‌جمهور اسرائیل وارد کانادا شد.

به گزارش رادیو کانادا، شیمون پرز مورد استقبال جان برد، وزیر امور خارجه کانادا قرار گرفت.

شیمون پرز هشتاد و هشت ساله قرار است طی سفر رسمی پنج‌روزه خود با استفن هارپر، نخست‌وزیر کانادا، دیوید جانستون، فرماندار کل کانادا و دیگر مقامات کانادایی دیدار کند.

رادیو کانادا اعلام کرد، رئیس‌جمهور اسرائیل قرار است به تورنتو و مونترال نیز سفر کند. شیمون پرز در بیانیه‌ای قبل از سفرش اعلام کرد، کانادا از نزدیک‌ترین دوستان اسرائیل محسوب می‌شود.

پست ریاست جمهوری در اسرائیل بیشتر سمبولیک است و رئیس‌جمهور قدرت اجرایی ندارد.

یک رئیس جدید برای دانشگاه کنکوردا

کمیسیون زبان‌های رسمی کانادا در گزارش اخیر خود انتصاب مایکل فرگوسن، یک انگلیسی‌زبان را به پست بازرس کل کانادا محکوم کرد.

به گفته گراهام فیروز، کمیسیون زبان‌های رسمی کانادا، دولت استفن هارپر، نخست‌وزیر کانادا با انتصاب این فرد به سمت بازرس کل کانادا قانون مربوط به زبان‌های رسمی کانادا را زیر پا گذاشته است و این کار از سوی احزاب اپوزیسیون دولت فدرال به شدت محکوم شده است.

حزب نئودموکرات کانادا ابراز امیدواری کرد که چنین اتفاقی دیگر رخ ندهد و اعلام کرد مسأله دوزبانه بودن باید برای ده پست کلیدی از جمله بازرس کل کانادا، مدیر کل برگزاری انتخابات، کمیسیون امور زندگی خصوصی، اطلاعات، اخلاق و چند پست دیگر رعایت شود.

حزب نئودموکرات کانادا به علت واکنش دیرهنگام به این انتصاب و همچنین عدم واکنش به انتصاب یک قاضی تک‌زبانه در دیوان عالی کانادا مورد انتقاد قرار گرفته است.

سخن‌گوی این حزب گفت، احتمال کمی وجود دارد تا این لایحه در پارلمان به تصویب برسد، زیرا اکثریت با محافظه‌کاران و طرفداران دولت فدرال است، اما حزب نئودموکرات تمامی تلاش خود را برای به تصویب رسیدن آن به کار خواهد بست.

شهرداری مونترال از مردم خواست به راکون‌ها غذا ندهند

شهرداری مونترال هفته گذشته اعلام کرد، راکون‌ها حیوانات وحشی هستند. جمعیت آنها به‌ویژه در پارک مونترال بسیار زیاد است. تقریباً ۶۸ راکون در هر کیلومتر مربع از این پارک زندگی می‌کنند.

شهرداری مونترال اعلام کرده است که راکون‌ها از عابران تقاضای غذا می‌کنند، اما با این حال نباید به آنها غذا داد. خیلی از مردم این کار را می‌کنند که بسیار خطرناک است. به نوشته روزنامه فرانس‌زبان دووار چاپ مونترال، نایب‌رئیس کمیته اجرایی شهر در این زمینه گفت، نه

دولت فدرال کانادا تصمیم دارد از پاییز امسال دیگر این سکه را در اختیار مؤسسات مالی کانادا قرار ندهد.

این سکه همچنان در جریان داد و ستدها رایج خواهد بود و در صورت نبود آن، مبلغ گرد خواهد شد.

دولت فدرال اعلام کرده است که بر اساس تجربه دیگر کشورها، حذف سکه‌های کم‌ارزش بر روی تورم هیچ تأثیری نخواهد داشت و باعث ایجاد آن نمی‌شود.

پس از اعلام این خبر، مردم بسیاری از اهالی مانیتوبا به محل ضرب سکه رفتند تا مقداری از آن را خریداری کنند.

تلاش حزب نئودموکرات برای اجباری کردن دوزبانه بودن ده پست کلیدی

حزب نئودموکرات قصد دارد دوزبانه بودن را برای ده پست کلیدی اجباری کند. بر اساس لایحه‌ای که هفته گذشته حزب نئودموکرات به پارلمان فدرال ارائه داد،



فقط نامزدهای دوزبانه می‌توانند به سمت نمایندگی پارلمان برسند. به نوشته روزنامه دووار چاپ مونترال، تصمیم حزب نئودموکرات در زمانی اتخاذ می‌شود که



مینو اسلامی

مشاور املاک در مونترال بزرگ - مسکونی و تجاری

تهیه وام مسکن برای دانشجویان و تازه‌واردان
گام به گام با شما تا پایان قرارداد
ارزیابی رایگان

Minoo Eslami

Real estate broker
Minoo.eslami@century21.ca
Cell: 514-967-5743



Maison de Voyages House of Travel

آژانس مسافرتی / فرناز معتمدی

پرواز به ایران و سایر نقاط با بهترین نرخ‌ها
مناسب‌ترین بسته‌های مسافرتی Last Minute

22 years experience in Montreal
Titulaire d'un permis du Québec

farnaz@hot.ca
www.hot.ca

514-842-8000 Ext. 296

1170 Place du Frère André (Square Phillips)
Montréal, Québec, H3B 3C6

آلن شپارد به عنوان رئیس جدید دانشگاه کنکوردیا انتخاب شد. او کار خود را از اول ماه اوت شروع خواهد کرد و برای یک دوره پنج‌ساله به این سمت انتخاب شده است.

بر اساس گزارش رادیو کانادا، دانشگاه کنکوردیا در بیانیه‌ای اعلام کرد، انتخاب وی به عنوان رئیس جدید دانشگاه مورد تأیید هیأت مدیره دانشگاه قرار گرفته است.

هم‌اکنون آقای شپارد، معاون رئیس دانشگاه در امور اجرایی و آموزشی است. او همچنین رئیس بخش بهره‌برداری دانشگاه ریرسون تورنتو از سال ۲۰۰۷ تا کنون است.

هیأت مدیره دانشگاه کنکوردیا اعلام کرده است که ابتکار آقای شپارد در بهبود ارائه خدمات به دانشجویان هیأت مدیره را تحت تأثیر قرار داده است. او همچنین از تحقیق در دانشگاه حمایت می‌کند و توانسته همکاری‌های خوبی با دیگر مؤسسات دانشگاهی ایجاد کند.

دانشگاه کنکوردیا در سال تحصیلی ۲۰۰۹ - ۲۰۱۰ بر روی سایت اینترنتی خود اعلام کرده بود که بیش از ۴۵ هزار دانشجو در این دانشگاه در حال تحصیل هستند.

دانشجویان در تظاهراتی در مونترال، عریان به خیابان‌ها آمدند



صدها دانشجوی معترض به افزایش شهریه‌های

دانشگاه‌ها پنج‌شنبه، ۳ ماه مه عریان به خیابان‌ها آمدند تا اعتراض خود را به افزایش شهریه‌ها از سوی دولت ژان شاره، نخست‌وزیر کبک نشان دهند.

در حالی که هوای مونترال در عصر روز پنج‌شنبه خنک بود، دانشجویان معترض در میدان امیلی گاملن، در نزدیکی متروی Berri UQAM تجمع کردند.

به گزارش رادیو کانادا، بسیاری از دانشجویان کاملاً عریان بودند و عده‌ای از آن‌ها نیز فقط لباس زیر به تن داشتند.

شعار آنها دعوت از دولت کبک برای شفافیت بیشتر درسیاست‌های خود بود و به منظور افزایش شفافیت بیشتر دولت کبک، خود نیز سعی کرده بودند با عریان شدن در خیابان، شفافیت بیشتر را به دولت یادآوری کنند.

دانشجویان بخش‌های ممنوعه بدنشان را به نشانه اعتراض به دولت کبک با پارچه‌های قرمز پوشانده بودند.

در این تظاهرات درگیری با پلیس روی نداد و تظاهرکنندگان به سمت پارک لوریه در مونترال حرکت کردند.

از آنجایی که بر اساس قانون، عریان شدن کامل در ملاء عام ممنوع است، برخی از دانشجویان جوراب پوشیده بودند تا کاملاً عریان نباشند.

در نهایت تظاهرکنندگان به سمت محل اقامت شهردار مونترال حرکت کردند و پس از پرتاب اشیایی به داخل خانه شهردار مونترال، شش تن از آنها از سوی پلیس دستگیر شدند.

مالیات کانادایی‌ها در طول ۵۰ سال، ۱۷ برابر شده است

آیا کانادایی‌ها مالیات زیادی می‌پردازند؟ اوایل این ماه، یک مؤسسه چپ‌گرا، با انجام یک نظرسنجی به این نتیجه رسید که کانادایی‌ها حاضر هستند در صورت تداوم برنامه‌ها و خدمات اجتماعی دولت، نظیر بهداشت و درمان، آموزش عالی و مستمری، مالیات بیشتری بپردازند.

اما یک گزارش جدید که این بار از سوی مؤسسه راست‌گرای فریزر منتشر شده، ثابت می‌کند که میزان مالیات پرداختی ما، در حال حاضر نیز بسیار بالاست.

بر مبنای محاسبه منتشر شده در Canadian Consumer Tax Index ۲۰۱۲ طی ۵۰ سال گذشته، متوسط مالیات پرداختی توسط یک خانوار به میزان باورنکردنی ۱،۷۳۸ درصد افزایش یافته و در همان بازه زمانی، مالیات مسکن ۱،۱۸۵ درصد، مواد غذایی ۵۱۸ درصد و لباس ۵۰۰ درصد افزایش یافته است.

مدیر مؤسسه فریزر با اشاره به این‌که، مالیات در همه سطح‌های دولتی اعم از شهرداری، دولت‌های استانی و فدرال افزایش یافته، تأکید کرد: «در واقع مجموع هزینه‌های مالیاتی، از سال ۱۹۶۱ تاکنون، بیشتر از هر هزینه دیگری، در بودجه سالانه خانواده‌ها، افزایش یافته است.»

در این گزارش آمده است، در سال ۱۹۶۱، خانواده‌ها ۵۶/۵ درصد از درآمد خود را صرف مسکن، تغذیه و لباس می‌کردند و ۳۳/۵ درصد هم صرف مالیات می‌شد. اما در سال ۲۰۱۱، وضعیت کاملاً برعکس شده و ۳۳/۶ درصد از درآمد خانواده‌ها برای امور زندگی و ۴۱/۵ درصد صرف مالیات می‌شود!

رئیس فدراسیون مالیات‌دهندگان کانادا، با تأکید بر این‌که ما خدمات متناسب با مالیات پرداختی دریافت نمی‌کنیم، گفت: «حجم زیادی از مالیات‌های پرداختی در مسیر نقل و انتقال وجه، بوروکراسی اداری و خرید آب‌پرتقال‌های ۱۶ دلاری برای وزرای کابینه*، محو می‌شوند.»

وی هشدار داد، کسری بودجه‌های اخیر می‌تواند باعث سنگین‌تر شدن بار مالیاتی مردم در آینده شود: «بهره‌های افزوده‌شده به وام‌های دولتی، هر روز بیشتر شده و هزینه‌های جانبی بهداشت و درمان و آموزش نیز، رشد می‌کند.»

* منظور از آب‌پرتقال ۱۶ دلاری، هزینه‌های تجمعی خانم بو اودا، وزیر همکاری‌های بین‌المللی در سفر کاری خود به لندن است.

محضردار کبک و دانش‌آموخته حقوق از ایران مشاور حقوقی و همراه هم‌میهنان

خدمات ما برای شما

تایید امضا
رونوشت برابر اصل
حقوق خانواده
و دیگر خدمات حقوقی

توافق‌نامه رسمی جدایی
امور مهاجرت
امور املاک، خرید و فروش، اجاره‌نامه
ثبت و امور شرکت‌ها

وصیت‌نامه
وکالت‌نامه
امور ارث
ازدواج رسمی

www.MonaSalehiNotaire.com
514-903-8560 3859 Décarie, Montréal, QC, H4A 3J6



مونا صالحی

سردفتر اسناد رسمی
Notaire-Notary



مشاور املاک در مونترال بزرگ و حومه

Masoud Nasr

Courtier immobilier Agréé
Chartered Real Estate Broker

■ Cell : (514)571-6592

■ office: (514)769-7010

■ Fax: (514)769-7030

■ 38 Place du Commerce #280
île des soeurs, Verdun, Qc H3E 1T8

■ email: mnasr@sutton.com



www.masoudnasr.com



اطلاعیه

بدین وسیله از تمام هموطنان محترمی که سهامدار شرکتهای خصوصی ثبت شده در کانادا (استانی و فدرال) هستند یا بوده اند و دچار مشکلات برای باز کردن حسابهای تجاری خود شده اند یا حساب تجاری شان به وسیله بانک دارنده حساب، بدون دلیل مشخصی بین اکتبر ۲۰۰۸ تا اکتبر ۲۰۱۱ بسته شده است، خواهشمندیم با دفتر وکالت ونسان والایی، با آدرس ایمیل زیر تماس بگیرید.

این اطلاعیه فقط شامل بانکهای کانادایی یا بین المللی است که مطابق با قوانین فدرال در کانادا فعالیت دارند

دفتر وکالت ونسان والایی

VALAI avocats. attorneys at law

28 rue Notre-Dame Est suite 201

Montreal, Quebec CANADA H2Y 1B9

T: 514-954-9998 F: 514-878-3604

shirine@vvalai.com



هفته میوه تلاش
جمعی علاقه مند است که گروهی
بزرگ از یاران بی چشم داشت
درخت کوچک آن را آبیاری و
تیمار می کنند

هفته فقط یک نشریه
نیست، یک ایده است:
با هم بودن
با هم ساختن
با هم برداشتن

هفته «رامشترک
شویم و بخشی از بهبود آن
باشیم

info@hafteh.ca 5147878848

Le Monde de la Langue française

جهت آموزش و تقویت زبان فرانسه

- کلاسهای تقویتی و کمک به انجام تکالیف مدرسه
- درک مطلب و نگارش و
- آماده سازی برای امتحانات ورودی به مدارس خصوصی
- آماده سازی برای انتقال دانش آموزان از ueilclasse d'acc به مدارس عادی
- کلاس های بزرگسالان به صورت نیمه خصوصی

برای ثبت نام و اطلاعات بیشتر با خانم مینا طیرانی
تماس حاصل فرمایید.

4915A Boul. St-Charles Pierrefonds H9H 3E4

Tel : 514-961-4579

Festival Cinema Invisible www.cinemainvisible.ca فستیوال فیلم‌های اکران نشده ایرانی

از پنجشنبه 17 تا یکشنبه 20 ماه مه 2012
اولین دوره «فستیوال سینمای پنهان» در مونترال با تمرکز بر ایران آغاز به کار خواهد کرد.
محل نمایش فیلم‌ها Cinema de Seve دانشگاه کنکورديا

برای بچه‌های سرطانی داخل کشور فعالیت می‌کنند. آخرین فرصت، نوبت صرف خوراکی و شیرینی و چای است. سالاد خوشمزه خانم پرهیزگار، کیک خوش طعم و مطلوب خانم خوش‌عاطفه همراه چای ایرانی حسن ختام جلسه بود.»

انجمن زنان ایرانی مونترال: روز کارگر و پخش مستندی از مسعود باستانی

صبح روز ۶ می، انجمن زنان ایرانی مونترال در جلسه ماهانه خود به نقش سندیکای اتوبوس‌رانی و نقش کارگران زندانی و اعتراضات آنها و نمایش فیلمی که توسط مسعود باستانی، زندانی سیاسی تهیه شده بود، پرداخت.

این جلسه ساعت ۱۱ صبح با حضور تعداد زیادی از زنان علاقه‌مند به مباحث روز ایران و فعالان حقوق بشر در ۸۰۳۳ St-Hubert برگزار شد. در ابتدای جلسه

توضیح داده است: «در جلسه این ماه نیز حاضران ابتدا به معرفی خود و بازگویی تجربیات شخصی و اجتماعی و حرفه‌ای خود پرداختند. خانم سمیعی، که یکی از شعرا و پیش‌کسوتان در امر آموزش و پرورش نونهالان ایران بوده است و تاریخ ورودش به این محدوده مقدس، به سال ۱۳۲۴ شمسی می‌رسد، از آن دوران خاطرات بسیار زیبایی برای حاضران بازگو کرد و یکی از شعرهای طولانی و پرمعنی و پرمحتوای خود را از حفظ برای حاضران دکلمه کرد که مورد استقبال قرار گرفت. بعد از گفت‌وگوهای مختلف، آقای دکتر ملک، مانند همه جلسات، با حرف عشق و توصیه آن به حاضران و این‌که در تمام عمر خود به مردم عشق ورزیده است، به طوری که به نام پزشک محرومان شهرت یافته است و خواندن شعری از سروده‌های خود جلسه را به پایان برد. یکی از ویژگی‌های جذاب این جلسه، حضور دو نفر از نسل جوان و دانشجوی دانشگاه از دو جلسه پیش در جمع هم‌دلان است. خانم سحر فاضلی و آقای هانی بخشایی دو جوانی هستند که در گروه امید

بیست و هشتمین جلسه هم‌دلان در فرهنگ‌سرای سینا

طبق معمول اولین سه‌شنبه هر ماه، روز سه‌شنبه اول ماه مه ۲۰۱۲ از ساعت ۶، بیست و هشتمین جلسه هم‌دلان، با حضور ده‌ها تن از یاران وفادار و هم‌دل در فرهنگ‌سرای سینا تشکیل شد.

در گزارشی که توسط فرهنگ‌سرای سینا تهیه شده، آمده است: «فرهنگ‌سرای سینا این گردهم‌آیی را با هدف نزدیک‌تر کردن ایرانیان مونترال به یکدیگر و آشنایی با هم‌دیگر برگزار می‌کند. طی این برنامه‌ها دوستانی که با کوله‌باری از تجربیات، معلومات و خاطرات شیرین، حرف بسیار برای گفتن دارند، گرد هم می‌آیند، تا با گپ و گفت‌وگوی دوستانه با هم‌دلان خود و صرف چای و خوراکی‌های خوشمزه ایرانی ساعات خوشی را در کنار هم بگذرانند و از دوستی هم لذت ببرند.»

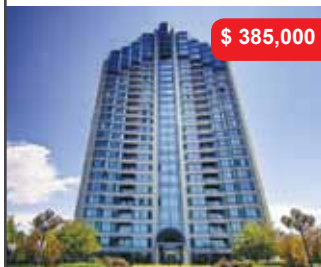
این گزارش درباره آخرین گردهم‌آیی هم‌دلان چنین



\$ 299,000

Cote des Neiges
1,157 sq. ft.

آپارتمان زیبا / ۳ اتاق خواب / گاراژ / دسترسی به همه امکانات (نزدیک به دو بیمارستان و دانشگاه)



\$ 385,000

Nun's Island, VERRIÈRES V.
1,190 sq. ft.

۲ اتاق خواب / ۲ سرویس بهداشتی / گاراژ / استخر سر پوشیده و سرباز / با چشم انداز شهر

مشاور املاک مسکونی و تجاری

مریم خالقی

Maryam Khaleghi
Real Estate Broker
514.983.5415



حمید صدیق کاغذچی

Hamid Sedigh Kaghazchi B.Sc.
Real Estate Broker
514.928.5415

1361, avenue Greene
Westmont (Qc) H3Z 2A5
T 514.935.3337
F 514.935.3303

www.profusionimmo.ca
mkhaleghi@profusionimmo.ca
hsedigh@profusionimmo.ca



راهپیمایی‌هایی در سراسر جهان راه انداختند. در مونترال نیز روز اول ماه مه، بعد از پایان ساعت کار، از ساعت ۶



عصر، در هوایی سرد و مه‌آلود، هزاران نفر به دعوت سندیکاها و احزاب به خیابان‌ها آمدند و راهپیمایی کردند.

تعدادی از ایرانیان مونترال نیز با در دست داشتن تصویرهایی از فعالان کارگری زندانی در ایران، در راهپیمایی مونترال شرکت کردند و با شعارهایی که روی پلاکاردهای خود نوشته بودند، آزادی فعالان کارگری را خواستار شدند. آنها همچنین در اعلامیه‌هایی که پخش کردند بر محرومیت کارگران ایران از حق و حقوق قانونی خود و به‌ویژه بر عدم آزادی در تشکیل سندیکاها مستقل کارگری تأکید ورزیدند.

«کمیته یادمان کشتار

زندانیان... جشن روز کارگر را برگزار کرد

«کمیته یادمان کشتار زندانیان دهه ۶۰» عصر روز ۵ می، با برگزاری جشنی روز کارگر را قدر نهاد.

بیژن جلالی، از اعضای اصلی این کمیته در گفت‌وگویی با هفته‌نامه، در خصوص برگزاری مراسم گفت: این مراسم ساعت ۷ بعدازظهر با حضور ۴۵ نفر آغاز شد. محور اصلی گفت‌وگو روز کارگر بود. در ابتدای مراسم پیام منصور اسانلو که از رانندگان معترض و رئیس سندیکای شرکت اتوبوس‌رانی بود خوانده شد. منصور اسانلو مدتی قبل با صدور یک بیانیه به مناسبت روز کارگر از زندان رجایی شهر کرج، این روز را به کارگران تبریک گفته و داشتن سندیکا و اعتراض را حق قانونی کارگران دانسته است.

در ادامه نیز پس از پخش یک فیلم مستند ۱۱ دقیقه‌ای از وضعیت کارگران و فقر و بدبختی آنها، برنامه شام و موسیقی اجرا شد. جشن ساعت ۱۱ شب خاتمه یافت.

خود دارد. این هنرمند بعد از یک سال و نیم فعالیت در زمینه معماری، از ایران به کانادا آمد و لیسانس هنرهای زیبای خود را در کانادا گرفت و شروع به فعالیت‌های هنری کرد. وی دو سال با یک استاد اروپایی روش تکنیک نقاشی‌های اروپایی قدیم را آموزش دید و از این هنر در نقاشی‌هایش استفاده کرد. او هم‌اکنون یک نمایشگاه از آثار نقاشی و جواهرات خود در طول ۲۲ سال گذشته را در مرکز هنر مونترال، در ۱۸۴۴ rue William به نمایش گذاشته است. این نمایشگاه از ۹ ماه می افتتاح شده و علاقه‌مندان به آثار هنری می‌توانند از این نمایشگاه دیدن کنند.

حمیرا مرتضوی در خصوص برگزاری این نمایشگاه به هفته‌نامه گفت: این اولین بار است که آثار گوناگون‌ام را به صورت یک مجموعه به نمایش گذاشته‌ام و به نوعی، یک نگاه کلی به کار هنری‌ام داشته‌ام. من در این نمایشگاه کارهایی دارم که از ۲۲ سال قبل نقاشی کرده‌ام، درست زمانی که دخترم را باردار بودم، و از همان زمان به موضوع عشق و مینیاتور ایرانی علاقه‌مند شده بودم.

وی در خصوص نحوه برگزاری نمایشگاه بیان داشت: در طول این نمایشگاه می‌توانید تغییر فرهنگ و عوض شدن دید من در هنر را به خوبی مشاهده کنید. این نمایشگاه از سه بخش تشکیل شده است. سالن اصلی این نمایشگاه به آثارم با عنوان شروعی تازه اختصاص دارد و دو طبقه دیگر، کارهایی است که در گذشته انجام داده‌ام. کارهای مینیاتوری، یعنی جدیدترین بخش نیز در طبقه زیرین ساختمان، مربوط به نقش آفرینش است. در این بخش از کارها سوژه برهنه است و موضوع من «آفرینش» بوده است. در بخش دیگری از کارهایم که طراحی جواهرات است، بیشتر نقره و سنگ‌های نیمه‌قیمتی با طرح پرنده، قلب و عشق کار شده است. وی در پایان گفت: با راه‌اندازی این نمایشگاه تازه متوجه شدم که چقدر تجربه در زندگی کسب کرده‌ام و احساس قوی بودن و راحت‌تر بودن می‌کنم.

شرکت ایرانیان در تظاهرات روز کارگر

سه‌شنبه، اول ماه مه، روز جهانی کارگر بود. بسیاری از سندیکاها

نادیا کردی، که از فعالان حقوق بشر و زنان در این انجمن است، به معرفی فیلم «سندیکالیست‌ها» پرداخت و گفت: این فیلم توسط مسعود باستانی از فعالیت و اعتراضات سندیکای اتوبوس‌رانی تهیه شده و بخشی از آن نیز به بررسی و تحقیق درباره زندگی خانواده زندانیان این سندیکا و کسانی که به خاطر اعتراض و شرکت در راهپیمایی اخراج شده بودند پرداخته است. این فیلم به صورت مستند در سال ۲۰۰۶ تهیه شده و یکی از اتهاماتی است که مسعود باستانی به خاطر آن دو سال گذشته بازداشت شده و هم‌اکنون در زندان رجایی شهر به سر می‌برد.

بعد از نمایش فیلم بود که یکی دیگر از زنان فعال حقوق بشر به بررسی موارد اعتراض و اعتصابات کارگری پرداخت و با معرفی کتاب «کار ارزان و کارگر خاموش» به خواندن بخشی از این کتاب پرداخت و گفت که این کتاب از شش بخش تشکیل شده و به بحث‌های آزادی اعتصابات، آزادی تشکل و شرایط کار کارگران زن و در نهایت دستمزد و ساعت کار می‌پردازد.

در ادامه نیز شرکت‌کنندگان در این جلسه به بحث و بررسی در این موضوع و تاریخ جنبش کارگری در ایران پرداختند.

حمیرا مرتضوی، هنرمند نقاش و طراح جواهرات: در این نمایشگاه خودم را مرور کردم



حمیرا مرتضوی، هنرمند مونترالی نزدیک به ۲۲ سال فعالیت هنری در زمینه نقاشی و ساخت انواع جواهرات و کار با موزائیک و شیشه را در کارنامه هنری

درگیری مسیح و کاپیتالیسیم در کافه لیت

عصر روز پنجشنبه ۳ ماه می، سخنران کافه لیت به بررسی مسیح و کاپیتالیسیم پرداخت. در این بحث و گفت‌وگو دکتر مهران ابراهیمی، استاد دانشکده علوم مدیریت در دانشگاه کبک مونترال UQAM سخنرانی کرد. ابراهیمی همچنین رئیس مرکز پژوهش در مدیریت شرکت‌های هوا-فضا است.

وی با اشاره به این‌که بحران‌های اقتصادی یکی بعد از دیگری کشورهای صنعتی و کمتر صنعتی را درمی‌نوردد، گفت: این اتفاق در جهان علاوه بر ایجاد ضایعات بی‌شمار زیست‌محیطی ردپایی از میلیون‌ها بی‌کار، بی‌خانمان و سرگردان از خود به جا گذاشته است. این اتفاق تنها در کشورهای کمتر صنعتی روی نمی‌دهد، بلکه کشورهای ثروتمند نیز که از ساختار صنعتی شکوفا و سازمان‌یافته‌ای نیز برخوردار هستند، در این چرخه دست و پا می‌زنند. در این جلسه سخنران با تشریح عمل‌کرد نظام سرمایه‌داری کنونی، به درک بهتر از نحوه تولید و تقسیم ثروت در اقتصاد جهانی پرداخت و این‌که آیا راهی برای خروج باقی مانده است یا خیر. در ادامه جلسه نیز بحث و گفت‌وگو و تبادل نظر بین شرکت‌کنندگان صورت گرفت.

پنجمین جلسه کارگاه هزارداستان مونترال

پنجمین جلسه کارگاه هزارداستان مونترال، عصر شنبه پنجم ماه، زیر نظر مهدی مرعشی در زاگرس برگزار شد. در این جلسه مرعشی به دو عنصر زبان و لحن در داستان پرداخت. به گفته مرعشی، زبان داستان مجموعه

تکنیک‌هایی است که نویسندگان به کار می‌برد تا تمام عناصر زبانی، از حروف اضافه گرفته تا گزینش میان کلمات مترادف را در چینی منطقی قرار دهد و در نهایت لحن و صدای داستان خود را به درستی به خواننده منتقل کند.

در این جلسه در مورد داستانی از جیمز جویس با نام «عربی»، از مجموعه داستان دوبلینی‌ها صحبت شد و حاضران به بررسی شخصیت‌پردازی و زبان استعاری و اساطیری جویس در این داستان مشهور پرداختند.

سولماز یگانه‌مهر، یکی از نویسندگان کارگاه هزارداستان مونترال، در این جلسه داستانی با نام «آبله‌کوب مردم» خواند که مورد نقد اعضای کارگاه قرار گرفت. یگانه‌مهر در این داستان که با زاویه دید اول شخص مفرد نوشته، به روایتی معاصر از داستان میرزا تقی‌خان امیرکبیر می‌پردازد که در قالب یک تئاتر خیابانی در حال اجراست. راوی در نهایت، از مردمی سخن می‌گوید که در قبال بریده شدن رگ امیرکبیر حتی پیش چشمانشان، هیچ واکنشی نشان نمی‌دهند و راه خود را می‌روند. کارگاه هزارداستان مونترال، هر دو هفته یک بار زیر نظر مهدی مرعشی در زاگرس برگزار می‌شود.



جشن تولد ۲۱ ساعته مکیک: جمعه ۱۱ مه، از ۱۱ صبح تا ۱۱ شب

در اطلاعیه‌ای که مکیک درباره پنجمین سالگرد تولد این مرکز فرهنگی و گالری هنری ای‌میل کرده، نوشته شده: «روز جمعه یازدهم ماه مه، مکیک پنج‌ساله می‌شود. این روز را با ما بگذرانید.

(۱) نمایشگاه یک‌روزه از کار تمامی هنرمندانی که با ما همکاری داشته‌اند، (۲) موسیقی زنده،

(۳) خواندن شعر، قصه، مقاله‌ی کوتاه... (۴) نمایش فیلم،

و... یک تولد بین ساعت ۷ تا ۸ شب بریده می‌شود. ورودی این برنامه ۱۰ دلار است.

گالری مکیک در ساختمان شماره ۴۴۳۸ خیابان de la Roche واقع شده است. برای اطلاعات بیشتر می‌توانید با شماره تلفن ۵۱۴۳۷۳۵۷۷۷ تماس بگیرید.

شنبه ۱۱ مه: انتخابات هیأت مدیره مدرسه دهخدا

روز شنبه ۱۱ ماه مه، مجمع عمومی و انتخابات هیأت مدیره مدرسه دهخدا برگزار می‌شود.

جلسه، ساعت دو و نیم بعدازظهر در مدرسه دهخدا برگزار خواهد شد. به همین منظور از تمام والدین شاگردان مدرسه دهخدا دعوت شده است تا در این رأی‌گیری و برگزاری مجمع عمومی شرکت کنند.

بررسی کتاب «نقد عقل محض» کانت، در زاگرس

در عصر جمعه ۱۱ می ۲۰۱۲، جلسه فلسفه با رضا داودی برگزار خواهد شد. موضوع جلسه، بررسی کتاب «نقد عقل محض» فیلسوف نام‌دار، کانت خواهد بود. نقد عقل محض، کتابی است از سری سه‌گانه کتاب‌های انتقادی کانت که در سال ۱۷۸۱ نوشته شده است. این کتاب، شاهکار فیلسوف بزرگ آلمانی محسوب می‌شود. او در این کتاب به معرفی‌کننده از طریق عقل محض کسب می‌شود می‌پردازد و محدوده سرزمین عقل محض، یا به عبارتی دیگر محدوده مسائلی را که با عقل صرف می‌توان به آن رسید، مشخص می‌کند. در روز ۱۱ می، داودی در مورد این شاهکار مسلم تاریخ فلسفه غرب صحبت خواهد کرد.

جشنواره سینمای پنهان، از پنجشنبه ۷ مه در مونترال

«جشنواره سینمای پنهان» از روز پنجشنبه ۱۷ ماه مه کار خود را در مونترال آغاز خواهد کرد. این جشنواره که از سوی کانون فرهنگی چاکوک، مجله هفته، مرکز ایران‌شناسی کنکوردا و همچنین دپارتمان سینماشناسی دانشگاه کنکوردا و کافه‌لیت حمایت می‌شود، طی چهار روز از پنجشنبه ۱۷ تا یکشنبه ۲۰ ماه می ۲۰۱۲، بیش از سی فیلم کوتاه و بلند را به نمایش می‌گذارد. وجه مشترک تمام این فیلم‌ها این است که تا کنون پخش حرفه‌ای نداشته‌اند. محل نمایش فیلم‌ها Cinema De Save دانشگاه کنکوردا است. این جشنواره با تمرکز بر روی ایران، دوره اول خود را آغاز می‌کند. در این فستیوال بسیاری از فیلم‌های کوتاه و مستندی که اجازه اکران در ایران را نیافته‌اند نیز به



www.icpimmigration.com

معصومه علیمحمدی (بهیانی)

به همراه گروه مجرب خود ارائه‌کننده کلیه خدمات مربوط به اخذ مجوز اقامت دائم و یا موقت کانادا در زمینه کلیه برنامه‌های مهاجرتی فدرالی و ایالتی از طریق:

سرمایه‌گذاری، تخصصی، کارآفرینی، خویشاوندی، دانشجویی، ... و همچنین

تایید رسمی مدارک و تهیه سوگندنامه می‌باشد.

جهت مشاوره و تعیین وقت قبلی با دفاتر ما در مونترال و تهران تماس حاصل فرمایید.

رضایت شما پشتوانه نام و اعتبار ماست.

Cell: (514) 778-9011
Tel: (514) 289-9011
Fax: (514) 289-9022

info@icpimmigration.com

1117 Ste. Catherine West Suite 511
Montreal, QC, Canada, H3B 1H9

Toll free from Iran
(021) 880-66901 ext. 4000#




VOYAGES SKY LAWN TRAVEL
آژانس مسافرتی اسکای لان
 بهترین نرخ های بلیط به ایران و از ایران به سایر نقاط جهان



www.skylawn.net
Tel: 514-388-1588
Fax: 514-388-2815
433 Chabanel Ouest,
Suite 111
Montréal, P.Q. Canada
H2N 2J3

یاسمین
Cell: 514-594-0344
yasmeen@skylawn.net
شادی
Cell: 514-660-7135
shadim.sky@gmail.com

پرشیا
 Café Restaurant

Persia

- انواع خورش‌ها و غذاهای ایرانی با طعم خانگی
- انواع کباب‌ها
- شیرینی‌های خشک ایرانی
- زولبیا بامیه، رولت و باقلوا ترکی

شیرینی خانگی سرو
سفارش غذا و شیرینی پذیرفته می‌شود
 ساعات‌های کار: دوشنبه تا جمعه ۷:۳۰ صبح تا ۷:۳۰ بعد از ظهر

936 Girouard (corner of St. Jacques)
Tel: 514-489-8484

نمایش گذاشته خواهند شد.

برگزاری مجمع عمومی خانه ایران

مجمع عمومی خانه ایران، جلسه سالانه خود را در روز شنبه ۱۹ ماه می ۲۰۱۲ در محل کتابخانه میکیک برگزار می‌کند. آگهی درج شده در دوهفته‌نامه پیوند، به آگاهی اعضا و سایر ایرانیان علاقه‌مند می‌رساند که مجمع عمومی سالانه خانه ایران، از ساعت ۳ تا ۶ بعدازظهر در محل کتابخانه میکیک در ۴۴۳۸ خیابان لاروش در مونت‌روئال برگزار می‌گردد. در این اطلاعیه نوشته شده است: «از آنجایی که در دو سال گذشته مجمع عمومی تشکیل نشده و هیأت مدیره فعلی بر پایه اساس‌نامه می‌بایست جایگزین گردد، همچنین با نگرش به اهمیت انجام تغییرات در اهداف و مأموریت خانه ایران به دلیل عدم توانایی در تحقق بخشیدن به مأموریت اولیه و ایجاد خانه، و ارائه گزارش مالی، حضور اکثریت اعضا در این جلسه حیاتی است. لذا خواهشمند است در این گردهم‌آبی شرکت نمایید. از سایر ایرانیان علاقه‌مند نیز برای حضور و شرکت در پویایی این فعالیت دعوت می‌شود. بدیهی است تصمیمات نهایی بر پایه رأی اکثریت حاضر در جلسه اتخاذ خواهد شد. در صورت تمایل برای کاندیدا شدن در هیأت مدیره بعدی، مراتب را از طریق ایمیل قبل از تشکیل مجمع به آگاهی برسانید. info@khanehiran.ca»

دکتر فرهنگ هلاکویی در مونترال

هشتمین کنفرانس دکتر فرهنگ هلاکویی در ۲۶ ماه می در مونترال برگزار خواهد شد. این سمینار در دو بخش صبح و بعدازظهر است. سمینار صبح با موضوع: چگونه می‌توان به امنیت و آرامش رسید، از ساعت ۱۱ صبح تا ۳ بعدازظهر، و بخش دوم، سمینار عصر، با موضوع: «از وابستگی تا استقلال و هم‌بستگی»، از ساعت ۳ تا ۹ شب برگزار خواهد شد. قیمت ورود به هر سمینار ۳۰ دلار است. برای خرید بلیط به تپش دیجیتال مراجعه کنید. این برنامه در دانشگاه کنکور دیا برگزار خواهد شد.

جشن فارغ‌التحصیلی دانش‌آموزان مدرسه دهخدا

روز سوم ژوئن در پارک آنگرینیون جشنی برای فارغ‌التحصیلی دانش‌آموزان مدرسه دهخدا برگزار خواهد شد. این مراسم با حضور دانش‌آموزان، مسئولان مدرسه و علاقه‌مندان برگزار می‌شود و همراه با موسیقی، رقص و شادی است. اطلاعات بیشتر در این خصوص در شماره‌های بعدی مجله اعلام خواهد شد.

پریسا و گروه هم‌نوازان در مونترال

پریسا، خواننده قدیمی و صاحب‌نام در عرصه هنر و موسیقی، به همراه گروه هم‌نوازان در روز ۸ ژوئن در مونترال برنامه اجرا خواهند کرد. این برنامه در ساختمان شماره ۱۱۰۱ Stanley برگزار خواهد شد. بلیط این برنامه ۳۵ دلار برای عموم و برای دانشجویان ۲۵ دلار

دوره یک‌ماهه آموزش بازیگری

کتابخانه زاگرس دوره یک‌ماهه آموزش بازیگری برگزار می‌کند. این دوره ۸ جلسه‌ای، دو بار در هفته با کلاس‌های ۹۰ دقیقه‌ای برگزار می‌شود. مسئولیت آموزش را کارگردان تئاتر، نعیم جبلی بر عهده دارد. نعیم جبلی با نمایش تئاتر «کمدی شام آخر» در مونترال، برای ساکنان این شهر نامی آشناست. زاگرس اعلام کرد، هزینه این دوره ۹۰ دلار برای دانشجویان و ۱۲۵ دلار برای عموم است. مهلت ثبت نام نیز تا ۱۶ ماه است.

ششمین جلسه کارگاه هزارداستان مونترال

◀▶ ادامه در صفحه ۱۷

نمایشگاه همراهی کنند. آنها نیز با آغوش باز پذیرفتند. برابم ایرانی و غیرایرانی بودن اهمیتی نداشت، چون معتقدم که برای من مرز بین این دو بعد از ۲۸ سال دوری از وطن و زندگی کردن با این انسان‌ها برداشته شده است. به همین دلیل از دوستان غیرایرانی‌ام نیز خواستم تا در این نمایشگاه شرکت کنند.

«من به یاد می‌آورم»، نام نمایشگاه است. این نمایشگاه قرار است چه چیزی را یادآوری کند؟

اسم این نمایشگاه به این دلیل انتخاب شد که ما همه چیز را به یاد می‌آوریم و در خاطر می‌سپاریم. ما همگی خاطرات مشترکی داریم که در حافظه جمعی ما جای دارد. شاید این اسم بهانه‌ای است برای این‌که یادآوری کند هنر زبان مشخصی ندارد و با همه اقشار و فرهنگ‌ها مخلوط می‌شود و همین است که قدم‌های اولیه برای پیشرفت برداشته می‌شود. ما با این مردم امروز و آینده خود را می‌سازیم و با هم زندگی می‌کنیم. این جمله

طاهری به نمایش گذاشته شده است. ساعات کار این نمایشگاه از روز سه‌شنبه تا شنبه هر هفته، از ساعت ۱۲ تا ۶ بعدازظهر است. این گالری در واحد ۳۱۵ در ساختمان شماره ۵۴۴۵ در خیابان De Gaspé واقع شده است و برای اطلاعات بیشتر می‌توانید با شماره تلفن ۵۱۴۸۳۴۷۴۹۲ تماس بگیرید.

به بهانه افتتاح این نمایشگاه به سراغ شهرزاد رفتیم و گفت‌وگویی را با او ترتیب دادیم.

چه شد که تصمیم به راه‌اندازی این گالری گرفتید؟

نزدیک به ۲۰ سال است که من در کار عکاسی هنری فعالیت می‌کنم. همیشه دلم می‌خواست جایی باشد که بتوانم در آن فعالیت هنری و آموزش داشته باشم. بالاخره مدتی قبل، به طور اتفاقی، پسر که در زمینه طراحی روی تی‌شرت و کارهایی از این قبیل فعالیت دارد برای کرایه این مرکز به این‌جا مراجعه کرد. او با من تماس گرفت و از من خواست تا برای دیدن این



عصر روز جمعه ۴ می ۲۰۱۲، طبقه سوم ساختمان ۵۴۴۵ در خیابان Gaspe، افتتاح یک گالری، هنرمندان و ایرانیان همدوست را بار دیگر دور هم جمع کرد. این گالری با همت شهرزاد ارشدی، عکاس و فعال سیاسی و اجتماعی مونترال بنیاد گذاشته شده است. این هنرمند در کالج داونس مونترال عکاسی خوانده و



یادآور گذشته‌ای پردرد برای مردم کبک است و شعر آشنای مردم این‌جا است. من در کبک از مردم این شهر و سرزمین چیزهای زیادی یاد گرفتم، به همین دلیل نام نمایشگاه را «من به یاد می‌آورم» انتخاب کردم.

و چرا گالری «زد»؟

زد برای من یادآور زیبا کاظمی است. او عکاس و هنرمند ایرانی - کانادایی بود که در مقابل زندان اوین دستگیر و در داخل زندان کشته شد.

از برنامه‌های آینده در گالری بگویید.

در گالری فعالیت‌های هنری، فرهنگی و آموزشی صورت خواهد گرفت. به عنوان نمونه روز ۱۸ می، مسعود رثوف، فیلم‌ساز شناخته‌شده کبک و کانادا، اولین آنتیپه انیمیشن خود را آغاز می‌کند که تا ۶ ژوئن ادامه خواهد داشت.

ساختمان بیایم. پسر که من گفته بود که با دیدن محل، عاشق این‌جا خواهم شد و همین هم شد. وقتی من وارد این ساختمان شدم متوجه شدم که در این ساختمان از کارگاه خیاطی تا مراکز مختلف هنری وجود دارد. به همین خاطر تصمیم گرفتیم تا با افتتاح یک گالری در این ساختمان بتوانم به هنر کشورم کمک کنم و سهمی نیز در هنر این شهر داشته باشم.

آثار و هنرمندان این نمایشگاه چطور گزینش شدند؟

ده هنرمند در این نمایشگاه حضور دارند که ۴ نفر آنها ایرانی و ۶ نفر دیگر غیرایرانی هستند و همگی از دوستان قدیمی و هنرمندان به‌نام شهر مونترال‌اند. می‌خواستم اولین نمایشگاهم را هم‌زمان با افتتاح گالری داشته باشم به همین خاطر تمام دوستانی را که با آنها خاطرات خوب و به‌یادماندنی داشتم، دور خودم جمع کردم و از آنها خواستم تا مرا در برگزاری این

نمایشگاه‌های متعددی نیز در مونترال، تورنتو و اوتاوا داشته است. نخستین برنامه Z یک نمایشگاه گروهی است از آثار ۱۰ هنرمند و دوست قدیمی بنیان‌گذار آن، خانم ارشدی.

این نمایشگاه که تحت عنوان Je me souviens «به یاد می‌آورم» برگزار می‌شود، ساعت ۶ بعدازظهر جمعه افتتاح شد. تعداد زیادی از هنرمندان و افراد علاقه‌مند برای بازدید از این گالری آمده بودند. یکی از بازدیدکنندگان از این گالری به هفته‌گفت: من فکر می‌کنم افتتاح چنین نمایشگاهی در مونترال برای جامعه ایرانی نیز مفید است. همین که مرزها بین ایرانی و غیرایرانی شکسته شود، یعنی ما نیز جزء این جامعه شده‌ایم.

در این نمایشگاه آثار هنرمندان ایرانی، از جمله یاسمن عامری، مسعود رثوف، بردیا سعدی‌نژاد و شهریار



هفته میوه تلاش
جمعی علاقه مند است که گروهی
بزرگ از باران بی چشم داشت
درخت کوچک آن را آبیاری و
تیمار می کنند

هفته فقط یک نشریه
نیست، یک ایده است:
با هم بودن
با هم ساختن
با هم برداشتن

هفته «رامشترک»
شویم و بخشی از بهبود آن
باشیم

info@hafteh.ca 5147878848

است. محل تهیه بلیت، تپش دیجیتال و سوپرمارکت سن لوران واقع در آن دی. جی است. این برنامه از سوی مرکز سخن آزاد حمایت و سازمان دهی شده است.

زیبا شیرازی، به زودی در مونترال

زیبا شیرازی، خواننده، آهنگ ساز و ترانه سرای ایرانی مقیم لوس آنجلس آمریکا است. از او به عنوان یکی از پیش تازان ترانه سرایی فمینیستی در موسیقی پاپ ایرانی یاد می شود. این خواننده هنرمند برای نخستین بار در مونترال صدای خود را طنین انداز می کند. کنسرت زیبا شیرازی با نام «نفس زیبا» روز پنجشنبه ۷ ژوئن ساعت ۸ شب در مرکز هنری مونترال Place des Arts برگزار خواهد شد.

فیروز همتیان

مشاور املاک و مستغلات

- در مونترال و South Shore
- مسکونی و تجاری
- ارزیابی رایگان - تهیه وام مسکن



Firouz hemmatiyan
Chartered Real Estate Broker

Cell: (514) 827-6364
Bur: (514) 364-3315
Fax: (514) 364-3649
9515 Lasalle boul. Lasalle Qc.



آموزش زبان انگلیسی و کلاس طراحی برای نوجوانان

با شروع فصل تابستان، کلاس های آموزشی کتابخانه زاگرس نیز برپا شده است. به همین خاطر آموزش زبان انگلیسی به صورت فشرده، با سه جلسه سه ساعته در هفته و به مدت شش هفته در کتابخانه زاگرس برگزار می شود. این دوره از صبح دوشنبه ۲۵ ماه ژوئن آغاز می شود و برای نوجوانان بین ۱۱ تا ۱۴ سال می باشد. هزینه دوره ۲۹۵ دلار است.

همچنین بعد از آغاز کلاس های طراحی برای کودکان بین ۴ تا ۷ سال در زاگرس، کلاس های نقاشی برای نوجوانان نیز برگزار خواهد شد. زاگرس با استفاده از دانش دو نقاش، دوره آموزش طراحی در سطح های متفاوت ابتدایی تا تکمیلی خواهد داشت. نازنین افشار و پیام مفیدی، در این دوره، به مهارت های هنرجویان به صورت انفرادی توجه می کنند و به هر یک آموزش جداگانه ای با توجه به توان و استعداد او ارائه می دهند. این دوره دوشنبه ها از ساعت ۴ تا ۶ عصر در محل کتابخانه زاگرس برگزار می شود و هزینه آن ۱۰۰ دلار برای دانشجویان و ۱۳۵ دلار برای عموم است.

مدرسه فردوسی مونترال

باییش از ۲۰ سال سابقه کار
ارائه می کند:

کلاس های تک درس ریاضی، فیزیک و شیمی
توسط دبیران مجرب، رسمی و با سابقه
با شهریه ی بسیار مناسب

ثبت نام در مقطع ابتدایی و راهنمایی
با کارنامه رسمی مورد قبول وزارت آموزش و پرورش

7085, Cote-Des-Neiges
Montreal, Qc H3R 2M1
514-962 3565

mad.dolatiyeferdosi@gmail.com

کمپ تابستانی مدرسه فردوسی

مدرسه فردوسی در تابستان امسال یک کمپ تابستانی برگزار می کند. این برنامه توسط مسئولان مدرسه فردوسی چنین توضیح داده می شود: «هدف اصلی این کمپ فراهم آوردن محیطی شاد و جذاب است که بچه های ایرانی فرصت پیدا کنند در یک فضای اجتماعی، پیوندهای خود را با اصل و هویت خود محکم تر نمایند. تسلط به زبان فارسی با تمسک به انواع روش های آموزشی غیرمستقیم در قالب نقاشی، کار دستی، قصه، بازی، نمایشنامه و شعر، دست آورد مهمی در راستای استحکام این پیوند خواهد بود. آشنایی با تاریخ، هنر، اساطیر، جغرافیا و اقوام ایران مسلماً لازمه تحکیم پیوند با پیشینه هر ایرانی است.»

در ادامه این توضیحات آمده است: «در کمپ کلاه قرمزی تلاش می شود این مفاهیم در قالب هایی ارائه شوند که برای کودکان و نوجوانان جذابیت خاصی داشته و ضمن افزایش توان مندی های فردی و گروهی در حوزه های مختلف، نیاز آنها به فعالیت فیزیکی و فعالیت در فضای متنوع و شاد نیز پاسخ داده شود. عروسک کلاه قرمزی در همه این فعالیت ها همراه جمع خواهد بود و ضمن شادی بخشیدن به فضای کلی در هر گروه سنی، نمادی از بچه های آن گروه است که مشوق یادگیری و همکاری با جمع است. در همه ی فعالیت های کمپ، (داخل و خارج از مدرسه) برنامه ها به نحوی تنظیم شده اند که مخاطبان در سنین مختلف ۱۲-۴ بتوانند با توجه به توانایی های خود از آن بهره مند شوند.» کمپ تابستانی مدرسه فردوسی، در محل این مدرسه، در تاریخ ۲۵ ژوئن آغاز و ۱۷ آگوست پایان می یابد.

علاقه مندان جهت ثبت نام می توانند روزهای پنجشنبه از ساعت ۵ تا ۷/۳۰ بعد از ظهر و روزهای شنبه و یکشنبه از ساعت ۹/۳۰ صبح تا ۲/۳۰ بعد از ظهر به ۷۰۸۵ کوت-د-نژ-مراجعة فرمایند. شماره تلفن تماس برای کسب اطلاعات بیشتر ۵۱۴۹۶۲۳۵۶۵ است.



و تاجیکستان از طریق امواج رادیویی پخش شدند. در طول این دوره، اسدالهی به سراسر کانادا سفر کرد و در مورد نقض حقوق بشر در میهن خود سخنرانی کرد. وی همچنین در ماه مارس ۲۰۱۱، در مورد نقض حقوق بشر در «کنفرانس دموکراسی ایران» که در شیکاگو برگزار شد، به عنوان سخنران مهمان حضور پیدا کرد. اسدالهی از سال ۲۰۰۳ تا سال ۲۰۱۱ تولیدکننده و مجری برنامه رادیویی فارسی‌زبان اتاوا به نام «هم‌صدا» بود. وی برنامه‌های آموزشی رادیویی بسیاری برای جامعه فارسی‌زبان تولید کرد و ارتباط میان‌فرهنگی را تسهیل نمود.

هشت سال پیش، پس از اقامت در اورلن، به همراه همسرش شهرام، که وی را «عشق زندگی‌اش» می‌نامد، از طریق هیأت مدیره مدرسه کاتولیک کارلتون اتاوا شروع به تدریس زبان انگلیسی، به عنوان زبان دوم به بزرگسالان کرد، اما از دو سال پیش، کلاس‌ها به دلیل کمبود بودجه لغو شده‌اند.

اسدالهی می‌گوید: «این‌جا یک چیزی کم است. امکانات نیست، اگر مردم به خدمات نیاز دارند باید به مرکز شهر بروند.» با این حال، اسدالهی قصد کم کردن سرعت خود برای مبارزه برای حقوق بشر را ندارد.

«این‌طور که شاهد رشد فقر، بی‌عدالتی و محرومیت اجتماعی در جهان کنونی هستیم، ما همواره باید دغدغه‌ی ایجاد یک دنیای بهتر را داشته باشیم و همیشه به این فکر کنیم که چگونه می‌توانیم به ساخت جامعه‌ای انسانی‌تر و قوی‌تر کمک کنیم.»

منبع:

<http://www.oreansstar.ca/News/Local/2012-05-03/article-2969101/A-courageous-crusade/1>

کار کرده است.» اسدالهی در ایران متولد شد و هنگامی که ۱۶ ساله بود به دلیل مخالفت با جنگ زندانی شد. وی گفت: «برای من آزادی بیان بسیار مهم بود.» او ادامه داد: «در آن زمان حدود ۱۴۰۰۰ نفر در زندانها کشته شدند.» در نهایت، شبیم به همراه خانواده‌اش به ترکیه فرار کرد. در آنجا بود که در اواخر دهه ۸۰ به عنوان «محقق آزادی زبان و سیاست» برای وزارت فرهنگ ترکیه کار کرد، و هم‌زمان به پناهندگان برای ارائه درخواست‌هایشان به دفتر کمیساریای عالی پناهندگان سازمان ملل متحد کمک می‌کرد. او سرانجام به بستگان خود در کانادا پیوست.

اسدالهی می‌گوید: «کانادا تمرکز زیادی بر چندقومیتی و دموکراسی دارد و این چیزی بود که فکر می‌کنم خانواده مرا به خود جذب کرد. کانادا حالا خانه من است. من دیگر به ایران برنگشتم، ولی سعی می‌کنم ارتباطم را با آن حفظ کنم.»

وی سپس در پروژه‌های گوناگون تقویت فرهنگ چندقومیتی با تأمین مالی دولت کانادا، برای کمک به تازه‌واردان، به‌ویژه زنان، برای اسکان و سازگاری آن‌ها و به‌خصوص ادغام آن‌ها در محیط جدید، آموزش، اشتغال، قوانین مهاجرت، سلامتی و مسکن شروع به کار کرد.

وی می‌گوید: «من واقعاً معتقدم که آموزش و پرورش تنها راه آزادی است و احترام به تنوع، جدایی دین و سیاست، آزادی عقیده و بیان، ارکان مردم‌سالاری هستند.»

اسدالهی به شدت درگیر پخش برنامه‌های رادیویی نیز بوده است. با آغاز سال ۱۹۹۲، او به مدت شش سال با Trans World Radio کار می‌کرد که بیش از ۲۰۰ برنامه بین‌المللی کودک و نوجوان را از انگلیسی به فارسی ترجمه کرد و همچنین ۸ کتاب برای کودکان به فارسی برگردانده است که همگی برای ایران، افغانستان

شبیم اسدالهی، به عنوان مدافع حقوق بشر، توسط باب مانت Bob Monette و رویال گالیپو Royal Galipeau نمایندگان مجلس فدرال از اتاوا، مفتخر به دریافت دیپلم و نشان افتخار شد. این جایزه برای کمک‌های گسترده خانم اسدالهی به تازه‌واردان و اسکان پناهندگان در کانادا، به وی تعلق گرفت.

شبیم اسدالهی در حین دریافت این نشان افتخار گفت: «من صمیمانه سپاس‌گزار و مفتخرم و باید بگویم که زبانم از بیان هیجان و خوشحالی من از دریافت چنین نشانی قاصر است.»

باب مانت در این رابطه می‌گوید که واقعاً از فعالیت‌هایی که اسدالهی در حوزه‌ی وی انجام داده شگفت‌زده شده بود: «تنوع فرهنگی و گوناگونی در جامعه ما بسیار مهم است. ما همواره تلاش می‌کنیم راه‌هایی برای کمک به شهروندان جامعه پیدا کنیم تا راحت‌تر در کل جامعه ادغام شوند و بیشتر احساس کنند که بخشی از همین جامعه هستند. یکی از چیزهایی که من با نگاهی به گذشته کاری ایشان کاملاً متوجه شدم این بود که بسیاری از ساکنان اورلن همان‌چنان از کار و زحمات ایشان بهره‌مند می‌شوند.»

او ادامه می‌دهد: «با شفقت و درک بالای خود از مشکلات پیش روی تازه‌واردان، این زن استثنایی ثروتی برای کشور پرعظمت ماست. شبیم، ممنونم از شما به خاطر فداکاری‌هایت و انگیزه‌های ارزشمندت.»

در تاریخ ۹ مارس ۲۰۱۲، هم‌زمان با روز جهانی هشتم مارس، آقای رویال گالیپو Royal Galipeau نشان افتخار را در مجلس عوام به اسدالهی تقدیم کرد.

او در این رابطه گفت: «شبیم اسدالهی متولد ایران است و کانادایی بودن را با مهاجرت به انتخاب برگزیده است. او به مدت چندین دهه برای ارتقای حقوق بشر

کتابخانه زاگرس

در آدرس جدید افتتاح شد



zagros



métro Guy Concordia



métro Lucien-L'Allier

1396 Sainte-Catherine Street West #309

Montreal, QC H3G 1P9

(514) 690 6343



Festival Cinema Invisible

17-20 Mai 2012

De Sève Cinema, 1400 De Maisonneuve Ouest., LB-125, Montréal, QC H4G 1M8

جستواره سینمای نینیا



Design : Farshid Saifari

Info: 514-787-8840 & 518-466-4151 ■ www.cinemainvisible.ca

Concordia University
Arts and Science
Centre for Iranian Studies

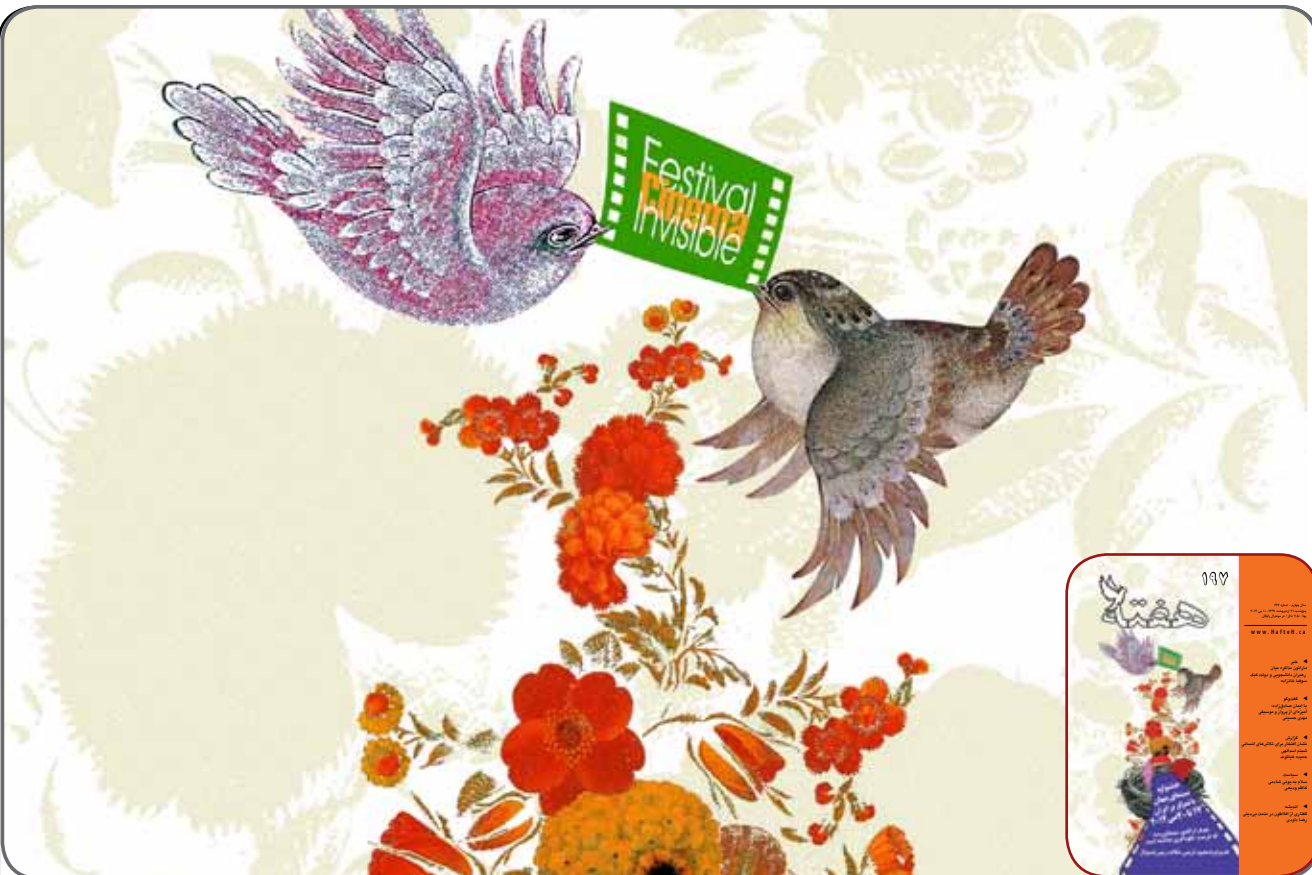
Concordia University
Mel Hoppenheim
School of Cinema



CaféLitt



هفته



اولین دوره جشنواره سینمای پنهان با تمرکز بر ایران

**هدف ارائه سینمایی است که فرصت جلوه‌گری نداشته است
گفت‌وگو با محمود کریمی حکاک، رئیس فستیوال**

■ آتوسا اخوان

فیلم‌های ایرانی زیرنویس هم دارند؟ یکی از ویژگی‌های بارز شهر مونترال در این است که شهروندان علاوه بر زبان و فرهنگ اولیه خود اکثراً به دو زبان فرانسه و انگلیسی آشنایی دارند. در نتیجه قادر خواهند بود که ارتباط بیشتری با هنری برقرار کنند که ممکن است با فرهنگ بومی آنها فاصله داشته باشد. همه فیلم‌هایی که در این دوره از فستیوال سینمای پنهان عرضه می‌شوند دارای زیرنویس هستند، البته اگر زبان اصلی فیلمی انگلیسی یا فرانسه نباشد. بعضی از فیلم‌ها زیرنویس فرانسه دارند و بعضی زیرنویس انگلیسی. بدیهی است که چون امکانات مالی ما بسیار محدود است، نمی‌توانیم از فیلم‌سازی که خود نیز احتمالاً امکانات مالی محدودی دارد بخواهیم که فیلم‌اش را به هر دو زبان زیرنویسی کند. از آنجا که زبان انگلیسی در محافل و مجامع هنری جهان بیشتر رایج است، تعداد بیشتری از فیلم‌های این دوره فستیوال زیرنویس انگلیسی دارند.

در فستیوال بخش اهدای جوایز هم گنجانده شده؟ منظورم جوایز نقدی است. با عرض معذرت اجازه بدهید در جواب شما به یکی از ضرب‌المثل‌های قدیمی

آقای دکتر حکاک، آیا برای انتخاب فیلم‌های این فستیوال تم خاصی مورد نظرتان بوده؟ بیشتر فیلم‌های بلند داستانی یا کوتاه هستند؟

تم اصلی فستیوال امسال، «ایران» است، به این معنا که یا فیلم ساخته یک فیلم‌ساز ایرانی است، یا در مورد موضوعی در ارتباط با ایران ساخته شده، یا کار یک فیلم‌ساز ایرانی‌تبار مقیم خارج از ایران است. همانند دیگر فستیوال‌های فیلم، فستیوال سینمای پنهان انواع مختلف فیلم را ارائه می‌دهد، چه از نظر طول زمانی فیلم و چه از نظر نوع فیلم. در طول فستیوال فیلم‌های مختلف نشان داده می‌شود: کوتاه، داستانی، مستند و مستند داستانی. این فیلم‌ها به بخش‌های مختلف با توجه به زمان فیلم و نوع آن تقسیم شده‌اند. این تقسیم‌بندی شامل فیلم‌های داستانی بلند، داستانی کوتاه، مستند بلند، مستند کوتاه و مستند داستانی است. در نتیجه تماشاچی در بخش‌های مختلف فستیوال سینمای پنهان می‌تواند از فیلم کوتاه ۵ دقیقه‌ای داستانی یا مستند تا فیلم بلند ۸۵ دقیقه‌ای را ببیند. برنامه‌ی کامل فستیوال در Website فستیوال موجود است و علاقه‌مندان می‌توانند با مراجعه به www.CinemaInvisible.ca تمامی برنامه را مشاهده کنند.

برنامه اکران فیلم‌ها را در صفحه 36 بخوانید

شهر خودم، مشهد اشاره کنم. می‌گوید: «من می‌گم نره، تو می‌گی بدوش؟» از مزاح که بگذریم انتظار نداشتیم بعد از اینکه من چندین بار به ناتوانی مالی و عدم امکانات اشاره کردم شما هنوز سؤالی در مورد «جوایز نقدی» بفرمایید. نه! ما امکان ارائه جوایز نقدی نداریم. این فستیوال عملاً بدون پشتوانه مالی شروع شده است و تا امروز هم کلیه مخارج مربوط به این فستیوال از طرف چند نفر علاقه‌مند و گردانندگان آن تهیه شده است، در نتیجه حتی اندیشه جایزه نقدی هم در توان ذهن ما نیست. از سوی دیگر از آنجا که استقلال فکری و هنری این جشنواره مهم است، ما خواسته‌ایم که تجاری عمل کنیم و تبلیغ بپذیریم. اما صدالبته که ارزش هنری فیلم‌ها برای ما بسیار مهم است، در نتیجه در هر بخش از فستیوال یک فیلم به عنوان بهترین انتخاب خواهد شد و از سازنده آن تقدیر به عمل خواهد آمد. اما دوباره عرض می‌کنم که این تقدیر تنها در حد سپاس است و قدردانی، نه ارائه جایزه نقدی.

اسپانسرهای فستیوال چه کسانی هستند؟
همان‌طور که عرض کردم، حداقل در این مرحله این جشنواره حامیان مالی بسیاری نداریم. البته ما از حمایت فکری، فرهنگی و انسانی دوستانی که داوطلب همکاری شده‌اند برخورداریم. مجله هفته و کانون فرهنگی چکاوک بیشترین کمک را کرده‌اند. دپارتمان فیلم و مرکز ایران‌شناسی دانشگاه کنکور دیا پشتیبانی فکری و فرهنگی کرده‌اند، همچنین مؤسسه کفایت و مجموعه بین‌المللی هنرمندان محک. امید این جشنواره این است که در آینده از کمک و حمایت بیشتر متخصصان هنردوست و سازمان‌های اقتصادی، فرهنگی و هنری جامعه خاورمیانه و آفریقای شمالی به‌خصوص هم‌میهنان ایرانی بهره‌مند شود که همواره پیش‌تاز هنر و فرهنگ هستند.

مصاحبه مطبوعاتی یا جلسه با مهمانان جشنواره بعد از اکران فیلم‌ها، در برنامه گنجانده شده است؟

در مورد دعوت از فیلم‌سازان و سایر مهمانان جشنواره باز به دلیل محدودیت امکانات مالی این دعوت انجام نشده است. البته به کلیه فیلم‌سازان و دیگر دست‌اندرکاران که علاقه‌مند شرکت در جشنواره هستند اطلاع داده شده که می‌توانند در طول جشنواره مهمان برگزارکنندگان این فستیوال باشند. به این معنا که دوستانی که در مونترال زندگی می‌کنند حاضرند از این مهمانان در خانه خودشان پذیرایی کنند. اما مسئولیت و سفر

سینمای پنهان، فراتر از مرزها

■ محمود کریمی حکاک



امسال اولین دوره فستیوال سینمای پنهان Cinema Invisible به مدت چهار روز، از ۱۷ تا ۲۱ می، در مونترال برگزار می‌شود که دکتر محمود کریمی حکاک، مسئولیت آن را بر عهده دارد. دکتر حکاک استاد تئاتر و فیلم در دانشگاه Siena در ایالت نیویورک است.

فکر برگزاری این فستیوال در تابستان گذشته در مونترال و در نشست دکتر کریمی حکاک، خسرو شمیرانی، سردبیر نشریه هفته مونترال و پاشا جوادی، مسئول کافه‌لیت شکل گرفت؛ ایده‌ای که بر اساس فعالیت‌های سینماگران کمترآشنا و گمنامی به وجود آمده که در ایران و کشورهای دیگر جهان فعالیت می‌کنند و فیلم‌های خود را به آن سوی مرزهای خود می‌رسانند، با این امید که هنرشان مرزها را درنوردد

به مونترال تنها به عهده خود آن شخص است. در زمینه مصاحبه مطبوعاتی و جلسات گفت و شنود، ما از هر فرصتی استقبال خواهیم کرد. حتماً مصاحبه‌های مطبوعاتی وجود خواهد داشت و سعی خواهد شد جلسات رسمی یا غیررسمی گفت‌وگو با علاقه‌مندان، فیلم‌سازان و سایر بینندگان تشکیل گردد تا بتوانیم از نظریات ایشان سود ببریم و برنامه‌های آینده را منسجم‌تر و پربارتر ارائه دهیم.

برای تبلیغ این فستیوال چه کرده‌اید؟ یا اگر قرار باشد یک شعار یا هدف را برای این فستیوال نام ببرید، کدام از همه بهتر است؟

این سؤال شما مرا به یاد جمله‌ی معروفی از گاندی می‌اندازد. او می‌گوید: «We must be the change we wish to see in the world». که به فارسی می‌شود: «ما باید خود همان تغییری باشیم که امیدواریم در جهان ببینیم.» به عنوان هنرمند و فرهنگ‌دوست اغلب ما امیدواریم که جهان به هنر و فرهنگ آنانی توجه کند که از نعمت روابط عمومی و آشنایی با آدم‌های بزرگ برخوردار نیستند و به نوعی هنر و فرهنگشان «پنهان» مانده

و بیننده‌ای بیشتر پیدا کند، مخاطبی که اگرچه شاید در کشورشان نباشد، اما پنجره اندیشه‌اش همواره به سوی سرزمین مادری باز است و هوای فرهنگ دیار خود را تنفس می‌کند، و از آن مهم‌تر هم‌دل کردن بینندگان دیگری که پنجره‌شان به سمت‌های دیگری گشوده می‌شود. اما پرسش این بود: چگونه می‌شود این فیلم‌ها را به جامعه بزرگتری ارائه کرد و مخاطبان، از همه‌ی جوامع و فرهنگ‌ها را به تماشای این فیلم‌ها خواند. به عنوان اولین پیشنهاد صحبت از امکان ارائه تعداد محدودی از این فیلم‌ها در برخی مراکز فرهنگی ایرانی مانند گالری مک‌کیک بود که همواره حامی ارائه هنر ایران و ایرانی است، اما بالاخره دامنه این فکر، به تلاش برای پایه‌گذاری فستیوالی رسید که در آن بتوان تعداد بیشتری از این فیلم‌ها را عرضه کرد و به گونه‌ای تازه، تلاش سینماگران داخل را به جهانیان معرفی کرد.

هدف اولیه از ایجاد چنین فستیوالی در مونترال، به چندفرهنگی بودن آن برمی‌گردد. شهر مونترال یکی از نمونه شهرهای آمریکای شمالی است که فرهنگ جاهای مختلف جهان در آن دیده می‌شود. آمیزه‌ی این فرهنگ‌ها جلوه‌ای خاصی به این شهر می‌دهد که در زندگی خصوصی و عمومی شهروندان این شهر به خوبی مشهود است و همین‌طور در ارائه هنر، می‌توان این شهر را تا حد زیادی نمودار همان دهکده جهانی دانست که بالاچار از برخورد پیشینه‌های مختلف تاریخی و فرهنگی، تنوعی خاص یافته و این همان پدیده‌ای است که برگزارکنندگان این فستیوال امیدوارند در طول



صحنه‌ای از فیلم «دوگانگی غیرممکن»

صحنه‌ای از «هاملت ایران»، از کارهای محمود کریمی حکاک که بازتابی گسترده ایجاد کرد



به هنر کشور ما، موفقیت‌های فراوان دیگری را به پرونده درخشان فرهنگی خود بیافزاییم.

هیأت داوران فستیوال از چه کسانی تشکیل شده است؟

اجازه بدهید که اسم کسی را نگویم تا فیلم‌ها دیده بشوند. فقط این را عرض می‌کنم که اکثریت افراد هیأت داوران غیرایرانی هستند، غیرایرانیانی که سینما را به خوبی می‌شناسند و با سینمای ایران آشنایی کامل دارند. البته باید تذکر بدهم که برای ما که مسئولیت گرداندگی این جشنواره را پذیرفته‌ایم، هیأت داوران واقعی همان تماشاچیان ما هستند، چرا که سینما، مانند هر هنر دیگری، در نهایت باید با تماشاچی خود ارتباط برقرار کند. پس مهمترین و باارزش‌ترین قاضی هنر، بیننده آگاه است.

نقش جشنواره‌ها را در معرفی فیلم‌ها و فیلم‌سازان چگونه ارزیابی می‌کنید؟

نقش یک جشنواره سینمایی در معرفی فیلم و فیلم‌ساز از نقش بازار قالی‌فروشی‌ها در معرفی قالی و قالی‌باف دور نیست. یک جشنواره باید در نهایت سعی کند که فیلم دریافت‌شده را به مناسب‌ترین شکل ممکن ارائه کند و به این ترتیب بیننده را در جریان بهترین‌ها و تازه‌های سینما قرار دهد. همان‌طور که تاجر فرش خریدار را با بهترین و مرغوب‌ترین کالا آشنا می‌کند. طبیعی است که همان‌گونه که در یک نمایشگاه فرش دلالاتی هم حضور دارند که ممکن است به ارائه گسترده‌تر نوعی از آن کالا کمک کنند، در یک جشنواره فیلم هم پخش‌کنندگان و نمایندگان حضور پیدا می‌کنند که در صورت جذب شدن به فیلم خاصی در عرضه گسترده آن دست خواهند داشت، و باز در نهایت این به محبوبیت و شهرت فیلم‌ساز باری خواهد داد.

پیش‌بینی شما از استقبال مردم مونترال از این فستیوال چیست؟

من در آمریکا زندگی می‌کنم و در نتیجه آشنایی من با مونترال در حد همان چند دیدار سالانه‌ای است که دست می‌دهد. اما در همین دیدارها با عده بسیاری از مهاجران ایرانی مقیم مونترال آشنا شده‌ام و بر اساس این آشنایی و سطح علاقه‌ای که در میان ایشان به هنر و فرهنگ ایران دیده‌ام، گمان می‌کنم که استقبال شایانی از این جشنواره بشود و باز با توجه به تجمع فرهنگ‌های گوناگون در این شهر، امیدوارم این استقبال تنها به دوستان ایرانی خلاصه نشود و جنبه‌ای عمومی‌تر و چند فرهنگی‌تر دربرگیرد.

است. خوب پس چرا خودمان این کار را نکنیم. وقتی ما می‌دانیم که حجم فراوانی از کارهای هنری، مثلاً فیلم، تقریباً نادیده می‌ماند، حداقل می‌توانیم در ارائه بیشتر این حجم کمک کنیم. پس این جشنواره می‌تواند قدمی در این راه باشد. چه شعاری بهتر از نام خود فستیوال: «جشنواره سینمای پنهان».

و اما تبلیغ، باز به همان دلایلی که قبلاً آمد، اتکای تبلیغاتی ما فقط به امکانات محدود خودمان است و سخاوت و یاری دیگر هنرمندان و هنردوستان.

ویژگی فیلم‌های ایرانی را در چه می‌بینید؟

لازم نیست من یادآور این حقیقت بشوم که کشور ما دارای فرهنگ و هنری بسیار پویا و قوی است. سینمای ما هم از این واقعیت به دور نیست. فیلم‌سازان ما، چه پنهان و چه آشکار، از خلاقیت ویژه‌ای برخوردارند که از همان پشتوانه قوی فرهنگی سرچشمه می‌گیرد. در چند دهه اخیر به دلایل گوناگونی از جمله سرخوردگی و نارضایتی از حکومت حاکم از یک‌سو و آشنایی با تکنیک‌های جهانی از سوی دیگر، این پشتوانه قوی فرهنگی با دانش معاصر جهانی پیوند خورده و باعث درخشش کم‌سابقه‌ای در زمینه‌های هنر شده است. در نتیجه ما شاهد شکوفایی جوانان کشورمان در زمینه‌های مختلف از موسیقی، تئاتر و سینما گرفته تا آگاهی سیاسی و اجتماعی بوده و هستیم، و چون سینما، به‌خصوص سینمای پنهان، با دسترسی نسبتاً آسان به ابزارهای تکنیکی (مثلاً مونتاژ کامپیوتری) توانسته از دستبرد حاکمان به دور بماند، این دانش و خلاقیت فرصت بروز پیدا کرده، و فیلم‌هایی را به گنجینه‌ی سینمای کشورمان افزوده، که هر چند کمتر فرصت ارائه عمومی به آنها داده شده، اما در اکران‌های خصوصی جایگاه مقتدری یافته‌اند و باز وجود جشنواره‌هایی مانند Cinema Invisible قدمی در عمومی‌کردن این اکران‌های خصوصی است.

از سوی دیگر، بخش عمومی‌تر این سینما نیز به دلیل استفاده تبلیغاتی که حکومت می‌تواند از آن بکند، مورد تقصد سیاست‌مردان قرار گرفته و به بازارهای جهانی عرضه شده است. هر چند این عرضه جهانی، در مواردی ممکن است با اهداف درون‌کشوری حکومت سازگار نباشد، اما استفاده تبلیغاتی که می‌شود از آن کرد، این ناسازگاری را توجیه می‌کند. صدا البته که همه ما، چه در داخل و چه در خارج از موقعیت فیلمی چون «جدایی نادر از سیمین» شادان و سرافرازیم که با قرار دادن تماشاچی در جایگاه قاضی اصلی و ارائه آئینه‌ای در مقابل او به پیچیدگی‌های یک خانواده و یک جامعه عمومی جهانی می‌دهد، و امیدواریم که با توجه بیشتر جامعه هنری جهان

قرن حاضر در سراسر جهان فراگیر شود. در زمینه هنر اما بیشتر به ارائه آن بخش از هنر این فرهنگ پرداخته می‌شود که به نوعی قبلاً جهانی شده است، یعنی در فستیوال‌های مختلف جایگاهی پیدا کرده است. هدف فستیوال سینمای پنهان است، اما نیت نهایی ارائه آن گوشه از فرهنگ سینمایی است که تا به حال به هر دلیل فرصتی برای جلوه در صحنه‌های بین‌المللی پیدا نکرده است، و از آنجا که امکان ارائه نمونه‌های سینمای کشف‌نشده سراسر جهان کاری بزرگ است که نیاز به توان بسیار دارد، و برای شروع، شاید کمی سنگین به نظر می‌رسد، تصمیم بر این شد که فستیوال را فقط به سینمای کمتر دیده‌شده خاور میانه و آفریقای شمالی اختصاص بدهیم و باز با توجه به اینکه حتی سینمای پنهان این مجموعه فرهنگی نیز صخره‌ای بلند و پابرجا را تشکیل می‌دهد و از آنجا که قبول باری گران بر دوش کم‌توان و امکانات مختصر برگزارکنندگان، رسیدن به مقصد را بسیار دشوار می‌کند، موافقت شد که هر سال تمرکز فستیوال سینمای پنهان بر ارائه فیلم‌های کمتر دیده‌شده یک کشور و فرهنگ خاص باشد، و چون همه دست‌اندرکاران فستیوال، ایرانی هستند و آشنایی بیشتری با فرهنگ ایران دارند، سال اول این فستیوال، به عرضه سینمای کمتر دیده‌شده ایران اختصاص پیدا کرده است.

برگزارکنندگان امیدوارند با جلب همکاری فرهنگیان و فرهنگ‌دوستان کشورهای دیگر منطقه، در سال‌های آینده بتوانند هر سال تمرکز اصلی فستیوال را بر سینمای پنهان یکی از کشورها و فرهنگ‌های خاور میانه و آفریقای شمالی قرار دهند.



قاب آشنا

صحنه‌ای از «هاملت ایران»





مدرسه فردوسی برگزار می کند:

کمپ تابستانی

کلاه قرمزی



Jun ۲۵ - Aug ۱۷

برای سنین ۱۲-۴ سال (دختر و پسر)

تابستانی شاد و خاطره انگیز

در قالب اجرای نمایشنامه، بازی های گروهی، سرود و همخوانی،

کاردستی و ساخت عروسک، فعالیت و بازی در فضای باز و ...

شامل:

آشنایی با قصه ها، بازی ها، اسطوره ها و هنرمندان ایرانی

تقویت و افزایش دایره لغات و اصطلاحات زبان فارسی در راستای تسلط بیشتر به زبان فارسی و درک مفاهیم آن

آشنایی با فرهنگ، آداب و رسوم اقوام مختلف ایرانی

و برنامه های جذاب و متنوع دیگر

مهلت ثبت نام تا 15 ماه مه

دوشنبه تا جمعه تمام وقت (۹ صبح تا ۳ بعدازظهر)

با امکان ثبت نام یک روزه و بیشتر و ساعات اضافه

آدرس: ۷۰۸۵ کت دنر H3R 1M2

تلفن: 514-962-3565

camtabestani@gmail.com

P E R S I A N C L A S S I C A L M U S I C

PARISSA & HAMNAVAZAN

LIVE IN CONCERT (USA & CANADA TOUR)

**MAY
JUNE 2012**

پریسا و همناوازن (تور آمریکا و کانادا)

facebook.com/parissaofficial

parissa.org

behroozinia.com

farajpoori.com

روزگار گلشن این است و پریشانی
که چراغ خورشید از آفتاب دل خورشیدم
از کجا آمدم آمدم بهر پر بود
به کجا میروم آرزوی نانی و نانم
سولانا



سعید فرجپوری هامین هنری سائنا خالدی حسین بهروزی نیا
SAEED FARAJPOORI HAMIN HONARI SAINA KHALEDI HOSSEIN BEHROOZINIA

La musique Classique Persane

Vendredi le 8 juin , 8H00

Eglise Saint-Georges

<http://st-georges.org/>

1101 Stanley

metro Bonaventure ou peel

Billets \$35

etudiants \$25

Tapesh digital 514 223-3336

Marche St Laurent 514 369 -3474

Info: 514 678-4030

FONDATION CULTURELLE



LIBRE EXPRESSION



آمیزه‌های از پرواز و موسیقی

گفت و گو با ایمان صادقزاده، خلبان، متخصص هوا فضا و نوازنده

خودم هم قابل پیش‌بینی نبود، از جمله شرکت در جشنواره‌های معتبر همچون فستیوال «کراین مری» و فستیوال «تاواله» که چند سال به طور متوالی از طرف این جشنواره‌ها از گروه موسیقی ما دعوت به عمل آمد و باعث شد که ما در کشور اوکراین به خوبی شناخته شویم. همچنین همکاری با گروه تئاتر «داخا براخا» که در واقع معتبرترین گروه تئاتر اوکراین به رهبری «ولادیسلاو ترویتسکی» است، به بیشتر شناخته شدن گروه جام کمک بزرگی کرد و در نهایت باعث انتخاب گروه جام، جزء ده گروه برتر موسیقی در اوکراین و انجام چندین مصاحبه و اجرای زنده و ضبط موسیقی ایرانی توسط ما در شبکه‌های تلویزیونی و رادیویی اوکراین شد که ویدیوی بعضی از آنها در یوتیوب موجود هست.

چه نوع موسیقی را دوست دارید؟

من در مورد آن چیزی که واقعاً بتوان اسم آن را موسیقی گذاشت تعصب خاصی ندارم. از هر موسیقی لذت ببرم، گوش می‌کنم. مثلاً در موسیقی اسپانیا سبک فلامنکو و مخصوصاً کارهای «پاکو دلوجیا» را خیلی دوست دارم.

در موسیقی ترکیه کارهای «عارف ساق» و «اردل انزان‌جان» را می‌پسندم و در موسیقی آذربایجان هم مشتاق شنیدن کارهایی از فکرت امیراف و عالیم قاسیماف هستم. عودنوازی سبک مصری و عراقی را هم دنبال می‌کنم.

آیا تعریف خاصی از موسیقی دارید؟ تعریف شما از موسیقی چیست؟

به نظر من موسیقی عبارت است از بیان احساسات درونی، به وسیله صدا.

چه عملی را در مطرح شدن گروه‌های موسیقی و موسیقی‌دانان امروز ایرانی مؤثر می‌دانید؟

به نظر من در دو سه نسل قبل از ما موسیقی ایرانی سرگذشتی متفاوت داشت. با ورود تجدد و مدرنیته خیلی نظرها و شیوه‌ی اجراها و آهنگسازی‌ها عوض شد. این را در تفاوت موسیقی دوران قاجار تا موسیقی نسل کلنل وزیر می‌توان دید و شنید. همچنین بعد از نسل استاد صبا و وزیر، اساتید نوآور دیگری مثل استاد علیزاده ظهور کردند که برداشتی دیگر، اما در

کار کنم. قبل از آن‌که از ایران خارج شوم، مدتی هم افتخار شاگردی آقای کیوان ساکت را داشتم که در آن زمان در تهران، آموزشگاه وزیری را تأسیس کرده بودند که البته رفت و آمد به تهران صرفاً برای گرفتن درس موسیقی بسیار سخت بود. همچنین مدتی هم که استاد یگانه در قوچان به تدریس ساز دوتار می‌پرداختند مجبور می‌شدم برای هر جلسه فراگیری این ساز، مسیری دو ساعته تا این شهر را طی کنم که با توجه به سن کمی که داشتم کار آسانی نبود.

همچنین در مدتی که در اوکراین بودم زیر نظر آندری مالاخوف به نواختن ویولون کلاسیک پرداختم که البته به خاطر مشغله تحصیلی و همچنین بالا بودن شهریه کلاس‌های ایشان موفق به ادامه نشدم. در حال حاضر هم در کنار سه ساز اصلی، سازهایی مثل دیوان و برپت را به خاطر علاقه‌ای که به آن‌ها دارم تمرین می‌کنم و می‌نوازم.

از کی اجرا بر روی صحنه را آغاز کردید و با چه گروه‌های موسیقی همکاری کرده‌اید؟

با گروه‌های دانشجویی و غیردانشجویی زیادی همکاری کردم. از مهمترین آنها می‌توان به گروه «یگانه» اشاره کرد که در سال ۱۳۷۸ به عضویت آن درآمدم و سرپرست آن خود استاد محمد یگانه، دوتار نواز شهیر کشور بودند و تا قبل از خروج از ایران در سال ۱۳۸۲، عضو ثابت این گروه بودم. بعد از مهاجرت به کشور اوکراین، عضو گروه موسیقی «جام» به سرپرستی دوست خوبم «مهدی یوسفیان» شدم که در کنسرواتور چایکوفسکی شهر کیف ایشان به تحصیل آهنگسازی مشغول بود. بقیه اعضای این گروه هم از بهترین موزیسین‌های ایرانی بودند که من افتخار همکاری با ایشان را داشتم و آرزو دارم دوباره در کنار این عزیزان به اجرای برنامه بپردازم.

آیا تا به حال در جشنواره‌های هم شرکت کرده‌اید؟

به جز شرکت در جشنواره‌های داخل ایران، مثل جشنواره‌های موسیقی مقامی، پیران چنگی و بزرگداشت استاد محمد حسین یگانه، یکی از درخشان‌ترین دوران در زندگی هنری من همکاری و نوازندگی در گروه «جام» بود. من با این گروه به موفقیت‌های بسیاری دست پیدا کردم که برای

ایمان صادقزاده از کودکی به دو علاقه خود یعنی هوانوردی و موسیقی پرداخت. او متولد اسفند ۱۳۵۹ است و نوازندگی را از سنین خیلی پایین شروع کرده، اما رشته تحصیلی او هوا فضا است. صادقزاده در سال ۱۳۷۲ به عضویت مرکز آموزش فنون هوایی در سازمان هواپیمایی کشوری درآمد و در طی یک مدت شش‌ساله، دوره خلبانی گلایدر، پاراگلایدر، و همچنین طراحی و ساخت پرنده‌های بدون سرنشین را گذراند و گواهینامه‌های مربوط را از آن سازمان دریافت کرد. او تحصیلاتش را در رشته هوا فضا (در مقطع کارشناسی)، اویونیک و تجهیزات پروازی (در مقطع کارشناسی ارشد) در دانشگاه ملی هوایی شهر کیف (کشور اوکراین) گذراند و به مدت دو سال متوالی یکی از دانشجویان برتر در رشته مهندسی، از طرف وزارت علوم ایران در اوکراین شناخته شد و از نماینده وزارت علوم و سفیر ایران در اوکراین جوایزی دریافت کرد. ایمان هم‌اکنون دانشجوی دکترا در دانشگاه کنکورديا است و بر روی پرنده‌های بدون سرنشین در دپارتمان مکانیک این دانشگاه تحقیق می‌کند. او در کل طول این مدت همواره به فعالیت در زمینه موسیقی هم پرداخته است. بارها در مراسم گوناگون نواختن تار و دوتارش را شنیده‌ام. مدت‌ها بود که دوست داشتم سوال‌های خود را با مهندس هنرمند درمیان بگذارم و سرانجام فرصت دست‌داد.

آقای ایمان صادقزاده، موسیقی را از چه سنی شروع کردید و چه ساز یا سازهایی می‌نوازید؟ اساتید شما چه کسانی بودند؟

انگیزه اصلی من در موسیقی عمومی پدرم بود که بسیار زیبا دوتار می‌نواخت و آواز می‌خواند. اولین دوتاری هم که داشتم سازی بود که یکی از دایی‌هایم به من هدیه داد. البته اصلاً ساز استاندارد نبود. اما بعدها که توانستم به کلاس‌های درس استاد یگانه راه پیدا کنم، یک ساز خوب از ایشان خریدم که هنوز پس از سال‌ها آن را دارم. در آن زمان هرجا که تبلیغ کنسرتی بود، مشتاق بودم که ببینم دوتار در سازبندی گروه هست یا خیر و اگر امکانات اجازه می‌داد حتماً سعی می‌کردم شرکت کنم. ساز دوم من هم تار هست که در ابتدا به صورت خودآموز همراه با سه‌تار فرا گرفتم، ولی در ادامه موفق شدم در مشهد به کلاس درس آقای ایرانی راه پیدا کنم و ردیف میرزا عبدالله را با ایشان

INSTITUT TECHNIQUE AVIRON TECHNICAL INSTITUTE DE MONTRÉAL

روپاهای خود را واقعیت ببخشید



- جوشکاری و قالب‌سازی
- مکانیک اتومبیل
- طراحی صنعتی (اتوکد)
- برق‌کاری
- الکترونیک
- محافظ امنیتی
- طراحی سه‌بعدی
- جوشکاری عمومی
- جوشکاری تحت فشار

D.E.P 1800 hours
vocational Diploma:

- Welding & Fitting
- Auto Mechanics
- Industrial Drafting (AutoCAD)
- Electricity
- Electronics

Certificates
& Attestations:

- Security Officer
- Autodesk® Inventor
- General Welding
- High Pressure Welding

Loans & bursaries available.
Lifetime placement service.



514.739.3010 De La Savane
WWW.AVIRONTECH.COM West of
5460 Royalmount, Ville. Monf-Royal Décarie Blvd.



همان چهارچوب موسیقی ایرانی را ارائه کردند که من بسیار آن را می‌پسندم. در حال حاضر و در نسل ما هم جوانانی هستند که به‌حق و به‌خوبی پا جای اساتید خود به همان سبک و سیاق و در قالب موسیقی دستگاهی، اما با دیدی تازه‌تر گذارده‌اند.

اما جدا از آنچه در بالا به آن اشاره کردم، در مورد بعضی گروه‌ها و اشخاص دیگر در موسیقی ایرانی در حال حاضر باید بگویم، به نظر من صرفاً حرفه‌ای ساز زدن و موسیقی اجرا کردن باعث معروف شدن این افراد نشده، بلکه از دل مردم و مخصوصاً نسل جوان حرف زدن و اعتراض کردن راز این معروفیت است، آن هم به صورت‌های غیرمعمول و به اصطلاح قالب‌شکن، یعنی تمرکز کار بر روی کلام است. به طور مثال از شخصی اثری شنیده می‌شود که حتی ممکن است ساز در آن کوک نباشد، اما چون روش‌های غیرمعمول را در کلامی ناگفته از دل مردم برای ارائه کارش انتخاب کرده، مورد توجه قرار گرفته. یعنی درنهایت اگر از دید جامعه‌شناسی به مسأله نگاه کنیم بسیار بارز است ولی از دید صرفاً موسیقی خیر.

از چه زمانی تدریس موسیقی را شروع کردید؟ در تدریس خود پیرو سبک یا متد خاصی هستید؟

از سال ۱۳۷۹. در تدریس دوتار که همان سبک سینه به سینه استاد یگانه را پیروی می‌کنم و در تدریس تار هم سبک آقای کیوان ساکت را ملاک قرار می‌دهم.

آیا آلبوم یا کار ضبط شده‌ای هم دارید؟

هنوز آلبومی به صورت مستقل عرضه نکرده‌ام، اما در حال حاضر در حال تهیه آلبومی از نواها و مقام‌های محلی خراسانی به نام «خور آسان»، یعنی محل برآمدن خورشید هستم که امیدوارم به زودی منتشر شود. این آلبوم صرفاً تک‌نوازی ساز دوتار خواهد بود.

اکثر ضبط‌های من با گروه «جام» در اوکراین بوده که در رادیو و تلویزیون آنجا ضبط شده است. البته چند دی‌وی‌دی صوتی و تصویری هم از کنسرت‌ها تهیه کرده بودیم که در هنگام اجرای کنسرت‌ها فروخته می‌شد.

تدریس را بیشتر دوست دارید یا آهنگسازی، یا نوازندگی؟

هر کدام حال و هوای خودش را دارد. بیشتر نوازندگی و آهنگسازی در موسیقی مقامی را ترجیح می‌دهم. زنده کردن دوباره نواها و آهنگ‌های محلی که در حال از بین رفتن هستند همیشه یکی از دغدغه‌های من بوده است و از این جهت سعی خواهم کرد که آهنگسازی را بدین منظور، هدف اول کارهایم قرار دهم.

آیا اینجا هم به فعالیت موسیقی می‌پردازید؟

بله. اینجا هم به فعالیت موسیقی می‌پردازم و در کنار تدریس در آموزشگاه موسیقی سارنگ، به اجرای برنامه‌های مختلف موسیقی می‌پردازم. یک سری قطعات برای ساز دوتار هم ساختم و منتظر فرصتی برای تنظیم و ارائه این آثار هستم.

نظر شما در مورد اوضاع موسیقی سنتی ایران در مونترال چیست؟

یکی از خوبی‌های کانادا این است که جامعه ایرانیان کانادا هر ساله پذیرای موسیقیدان‌ها و گروه‌های موسیقی زیادی از ایران است که برای اجرای برنامه به اینجا می‌آیند. من شخصاً تا زمانی که در ایران بودم شانس شرکت در بسیاری از این کنسرت‌ها را نداشتم. مثلاً در طول سه سال اخیر ما شاهد اجراهای زیادی از طرف اساتید صاحب‌نامی همچون استاد شجریان، علیزاده، یا گروهی همچون کامکارها و خوانندگان جوان‌تر دیگری مثل سالار عقیلی و علیرضا قربانی در کانادا بوده‌ایم که این شانس بزرگی برای اهالی موسیقی در کانادا است. از طرفی هم برای اکثر سازهای ایرانی و غیرایرانی در مونترال مدرسه داریم که اکثر نوازندگان و مدرسانی قابل هستند که من هم افتخار همکاری با اکثر این عزیزان را در آموزشگاه سارنگ دارم.

آقای ایمان صادق‌زاده از شما سپاس‌گزاریم.

گفت‌وگو با ایمان صادق‌زاده، توسط مهدی حسینی، به صورت ای‌میل، و برای انتشار در هفته‌نامه مونترال، در آوریل ۲۰۱۲ انجام شده است.

ایرانی‌نشین خارج از کشور بالا است. اخیراً ما شاهد حمایت سناتورهای کانادایی از زندانیان سیاسی و عقیدتی بودیم. این اقدام مهمی است و باید تلاش کنیم که چنین حمایت‌هایی روزبه‌روز بیشتر شود. همچنین جان سعید ملک‌پور و حمید قاسمی‌شال نیز هنوز در خطر است. اقدامات صورت‌گرفته از سوی دولت کانادا و اظهارنظرهای مقامات کانادایی در این خصوص تأثیر مثبت داشته که این نشان می‌دهد هر چه توجه جامعه بین‌الملل به مسأله حقوق بشر در ایران بیشتر شود شاهد شرایط بهتری خواهیم بود.»

سلمان سیما، سپس پیام گروه «دانشجویان و دانش‌آموختگان لیبرال دانشگاه‌های ایران» را به این مراسم قرائت کرد.

در بخشی از این پیام با شادباش زادروز شش زندانی متولد ماه اردیبهشت، به احکام زندان طولانی در تبعید برای ضیاء نبوی و مجید دری، دو دانشجویی که تنها در پی دفاع از حق تحصیل برای همگان بوده‌اند اشاره شده و آمده است: «بیش از سی نفر از زندانیان سیاسی عقیدتی که در کنج زندان‌های جمهوری اسلامی روزگار می‌گذرانند، از دانشجویان هستند که این خود گواه بر ستمی است که بر علم و دانش، در این سرزمین در زیر حاکمیت چهل و خرافه رفته است. عبدالله مؤمنی، رسول بداقی، محمد داوری، علی پورسلیمان و... از جمله معلمانی هستند که جای‌شان در کلاس درس خالی است و در زندان آموزش آزادی می‌دهند. شاهرخ زمانی، محمد جراحی، رضا شهبانی، علی نجاتی، بهنام ابراهیم‌زاده، علی اخوان و... نیز از جمله فعالان کارگری هستند که در زندان هستند.»

در ادامه اردشیر زارع‌زاده، مدیر اجرایی «مرکز بین‌المللی حقوق بشر در کانادا (ICHR)» ضمن تقدیر از برگزاری چنین مراسمی، از اینکه بزرگداشت زندانیان سیاسی رفته رفته تبدیل به یک فرهنگ شده است، ابراز خرسندی نمود. او گفت: «در اواسط دهه‌ی هفتاد که «کمیته دانشجویی دفاع از زندانیان سیاسی» را در داخل کشور شکل دادیم، شرایط خفقان



او گفت: «نباید زندانیان سیاسی احساس کنند که فراموش شده‌اند. من خود از نزدیک شاهد بودم که زندانیان سیاسی و خانواده‌های‌شان از اینکه در جایی عده‌ای به فکرشان بوده‌اند، خوشحال می‌شدند. بزرگداشت زندانیان سیاسی و عقیدتی در فضای امن



گروهی از فعالان سیاسی و مدنی ایرانی ساکن شهر تورنتو در کانادا، عصر روز پنجشنبه (۱۴ اردیبهشت ۳ می) در مراسمی، به بهانه‌ی سال‌روز تولد شش زندانی سیاسی متولد ماه اردیبهشت، یاد زندانیان سیاسی و عقیدتی را گرمی داشتند.

در آغاز این مراسم که با پشتیبانی «کمیته حقوق بشر دانشجویان و دانش‌آموختگان لیبرال دانشگاه‌های ایران» برگزار شد، حامد هنرخواه از فعالان دانشجویی سابق در ایران، آخرین وضعیت «علی ملیحی، مجید اسدی، مجید دری، حسن اسدی زیدآبادی، مسعود باستانی و سماء نورانی»، شش زندانی سیاسی متولد ماه اردیبهشت را برای حاضران در مراسم شرح داد.

سپس سلمان سیما زندانی سیاسی سابق و عضو کمیته‌ی حقوق بشر «گروه دانشجویان و دانش‌آموختگان لیبرال»، ضمن خیر مقدم به حاضران در مراسم و گرمی‌داشت روز معلم و روز کارگر و همچنین روز جهانی مطبوعات، با ذکر خاطره‌ای از ایام زندان خود، به اهمیت بزرگداشت زندانیان سیاسی و تأثیر مثبت این‌گونه اقدامات در روحیه‌ی زندانیان پرداخت.



خارج از کشور حداقل کاری است که به پاس مقاومت ایشان می‌توان انجام داد.»

این فعال سابق دانشجویی در ادامه با اشاره به اقدامات دولت کانادا در زمینه حمایت از حقوق بشر در ایران افزود: «انتظارات از شهر تورنتو به عنوان دومین شهر



MSMILINE
DENTAL HEALTH CENTER



دکتر رامین میرموجی

دندانپزشک در کلینیک

MSmiline و آیلند و

از دوشنبه تا شنبه برای هموطنان

Tel : 514-675-3332

4935 St-Charles boulevard, Pierrefonds, QC H9H 3E4

www.msmiline.com

خدمات حسابداری و دفترداری

سرور صدر SOROOR SADR

◀ امور دفترداری و حسابداری

◀ تهیه و تنظیم اظهارنامه مالیاتی

◀ تأسیس و ثبت شرکتها

ACCOUNTING AND BOOKKEEPING SERVICES

With Appointment

Gestion Financière Loyale

5263, boul Cavendish, Montreal, Quebec, H4V 2R6

514-777-3604

loyale.accounting@gmail.com



مهاجرین عزیز

• آیا می‌دانید که خریداران نیازی به پرداخت پورسانت ندارند؟

• هدیه‌ی ما به خریداران: ۱۲۰۰ دلار هزینه محضر

• اخذ وام برای مهاجرین با کمترین پیش پرداخت و بهره

• مشاوره رایگان و سرمایه‌گذاری در املاک

• محل کار برای هر صنف در وست‌مونت خیابان سن‌کاترین

مشاور املاک

نادر خاکسار

514-969-2492

آموزش بازیگری



با کاردان **نعمت حبلی**

• دوره یک ماه، دو جلسه در هفته

• هزینه ثبت نام: ۱۲۵\$ و برای دانشجویان ۹۰\$

• مهلت ثبت نام: ۱۶ ماه می ۲۰۱۲

1396 Sainte-Catherine Street West #309

Montreal, QC H3G 1P9

(514) 690 6343



métro Guy Concoridia



métro Lucien-L'Allier

سیاسی اجازه فعالیت راحت و آزادانه نمی‌داد، ولی بر این باور بودیم و هستیم که از همه زندانیان سیاسی بدون توجه به گرایش و افکار و عقاید ایشان دفاع باید کرد. خوشحالم از اینکه می‌بینم امروز دفاع از زندانیان سیاسی و عقیدتی روز به روز فراگیرتر می‌شود. از هر فرصت و بهانه‌ای برای زنده نگه داشتن یاد زندانیان سیاسی باید استفاده کرد و از حقوق همه زندانیان سیاسی بدون اینکه سابقه‌شان را در نظر بگیریم؛ چه مهدی کروبی باشد و چه میرحسین موسوی و چه حشمت الله طبرزدی و دیگران باید دفاع کرد.»

مهدی امین نیز از طرف دکتر فرخ زندی، عضو گروه «سکولارهای سبز»، با پوزش از اینکه وی نتوانسته در این مراسم حضور یابد، ضمن تقدیر از برگزارکنندگان این مراسم گفت: «دفاع از حقوق بشر را وظیفه خود می‌دانیم و مجموعه سکولارهای سبز همواره در راستای دفاع از حقوق بشر تلاش کرده است. دانشجویان نقش مهمی در به حرکت درآوردن جامعه و آگاهی بخشی دارند، لذا دانشجویان زندانی را نباید فراموش کرد.»

این وظیفه همه ماست که نگذاریم مسأله‌ی نقض حقوق بشر در بین بازی‌های سیاسی فراموش شود.»

پس از تک‌نوازی سنتور و شعرخوانی، پیام ویژه‌ی مهسا ام‌آبادی، همسر مسعود باستانی به این مراسم خوانده شد.

همسر این روزنامه‌نگار زندانی در پیامش نوشت: «روزنامه‌نگار زندانی، سمبل محرومیت یک ملت از حق آزادی بیان است. روزنامه‌نگار زندانی یعنی این‌که حق دانستن از ملتی سلب شده است. روزنامه‌نگار زندانی یعنی این‌که در نقطه‌ای از نقاط این کره خاکی، حقوق بشر در معرض خطر است و همسر من، یکی از ده‌ها روزنامه‌نگار زندانی در ایران است. حقوق بشر منشوری چند وجهی‌ست که هر کدام از اضلاع آن آزادی را فریاد می‌زند و ما هر یک در هر گوشه‌ای از این جهان پهناور، به قدر توان و دانش خویش به حکم انسان بودن وظیفه داریم در پاس‌داشت آن بکوشیم. امروز، روز تولد مسعود باستانی است و من امروز در انتظار آزادی مردی هستم که لقب همسر را در زندگی خصوصی‌ام را دارد و در زندگی حرفه‌ای‌اش روزنامه‌نگاری آرمان‌گرا است. روزنامه‌نگاری وفادار به آرمان‌های جهانی حقوق بشر، چرا که خودم شاهد بودم در سخت‌ترین لحظات اعتصاب غذای یک فعال کارگری که در یکی از دورافتاده‌ترین نقاط ایران زندانی بود، کوشید تا صدای آزادی‌خواهی او را به جهانیان برساند. مسعود بیش از همه در نشریات فارسی‌زبان و جامعه ایرانیان مقیم کانادا فعال بود. او دغدغه‌های عدالت‌خواهانه و گزارشات حقوق بشری می‌نوشت و جامعه کانادا به خاطر پایبندی ساکنانش به آرمان مشترک حقوق بشر، یکی از مهم‌ترین مخاطبان او بودند. گاهی گمان می‌کنم که انتخابات ریاست جمهوری ۸۸ و بازداشت‌های پس از آن بهانه‌ای بود برای ساکت کردن افرادی که کشورشان را آزاد می‌خواستند و جهان را با حقوق بشر زیباتر می‌دیدند و تردید ندارم که مسعود یکی از این افراد بود. در پایان از همه شما عزیزان که به فکر ایران و زندانیان سیاسی هستید تشکر می‌کنم و امیدوارم روزی همه را در ایرانی آزاد و سربلند که به حقوق بشر مزین است، ببینم.»

بریدن کیک تولدی که بر روی آن عکس زندانیان سیاسی متولد اردیبهشت: علی ملیحی، مجید اسدی، مجید دری، حسن اسدی زیدآبادی، مسعود باستانی و سما نورانی چاپ شده بود، پایان‌بخش این مراسم بود.

در پایان این مراسم پتیشن‌ها و کارت پستال‌هایی در حمایت از نسرین ستوده، سعید متین‌پور، سعید ملک‌پور و حمید قاسمی‌شال که از سوی عفو بین‌الملل کانادا تهیه شده بود، جهت امضا بین حاضران توزیع شد.

از نکات قابل توجه در این برنامه، توزیع لیست دانشجویان زندانی با توضیحات مختصری در مورد هر یک از آنها، شرح حال این شش زندانی سیاسی و نامه عاطفه خلفی، همسر حسن اسدی زیدآبادی به دو زبان فارسی و انگلیسی در میان حاضران بود. همچنین دکتر «سام اسدپور»، که به تازگی با رأی بالا به عضویت هیأت مدیره‌ی جدید «کنگره‌ی ایرانیان کانادا (ICC)» انتخاب شده، در این مراسم حضور داشت. / برگرفته از سایت سهام نیوز



سیاست سلام به یونی شادمی به بهانه انتشار مقاله «دانشگاه حیفا و پل دوستی»

■ کاظم ودیعی

توضیح و پوزش

در شماره گذشته هفته عنوان مقاله دکتر کاظم ودیعی دقیق نبود. عنوان درست این است: **امپراتوری منشی‌های آمریکا.** از آقای کاظم ودیعی و از خوانندگان پوزش می‌خواهیم. / **تحریریه هفته**

توضیح

در شماره ۱۹۵ «هفته» یکی دیگر از «تابو»های زندگی سیاسی - اجتماعی ایران مطرح شد. ما در گفت‌وگو با آقای یونی شادمی، یک فعال اجتماعی و فردی دانشگاهی، به موضوع رابطه مردم ایران و اسرائیل پرداختیم. این امر بازتاب گسترده‌ای برانگیخت. نظرات مطرح، طیفی گسترده از تأیید و تشویق تا انتقاد و تردید و مخالفت را دربرمی‌گیرند. دکتر کاظم ودیعی، همکار گرامی «هفته»، با سابقه‌ای طولانی در عرصه سیاست و تحقیق دانشگاهی نیز در این باره نظر خود را نوشته که در زیر آمده است. به نظر می‌آید برای نمایش برجستگی و اهمیت این دیدگاه لازم است سوابق و جایگاه نظریه‌پرداز یادآوری شود.

درباره کاظم ودیعی

کاظم ودیعی تحصیلات عالی خود را در دانشگاه تهران و دانشگاه سوربن پاریس به انجام رساند. او متخصص و استاد جغرافیای انسانی و روش تحقیق در جغرافیا و روستاشناسی ایران است. مشارکت او در کارهای تحقیقاتی و مدیریت بسیار است. او علاوه بر این در پایه‌گذاری آموزش و تحقیقات تعاونی روستایی، ابزارشناسی و محیط‌شناسی دبیرستانی و دانشگاهی مشارکت وسیع داشته است. او در کنار پست‌های مدیریتی فراوانی که داشته، مدتی وزیر کار ایران بود و در همان زمان بود که قانون کار مدرن ایران تدوین و تصویب شد.

سفرنامه‌ام. سفرنامه‌ام چاپ نشد. حضرات حسینیه‌ای چه ملامت‌ها که نکردند. من دستم بسته، اسیر جماعتی خرافی و متعصب شدم. بعد انقلاب که گرفتار شدم، دیدم در زندان از همه چیز پرسیدند جز از آن سفر. ملای به من گفت: «آن را به خدمات و مسلمانیات بخشیدیم». گفتم چطور؟ گفت: «من شاگرد شما بودم و می‌دانم جز قصد پژوهش ندارید، پس خدمتی کردم...» بعد دست مرا بوسید و نصیحت کرد مرا به مصلحت روز. دوست ندیده آقای یونی شادمی! من در تبعید هم خواستم اسرائیل را بشناسم، نشد. در آمریکا ناشی به من گفت: «هرگز کتاب شما را چاپ نمی‌کنم». پرسیدم چرا؟ گفت: «در مقالات خود از دولت اسرائیل سخت انتقاد می‌کنید.» او نمی‌فهمید آزادی بیان آمریکا را و نمی‌فهمید فرق مردم اسرائیل و دولت اسرائیل را. طی چهل سال و سال‌هایی به درازای عمرم، در دو نظام سیاسی در ایران، و چند بار زیر و بالاشدن‌های سیاسی در کشور اسرائیل، شاهد آن هستم که کور دلان مانع آن‌اند تا ایرانیان و یهودان در جو همزیستی‌های تاریخی در آمیزش باشند. سفرنامه اسرائیل من دود شد و به هوا رفت. همراه کتابخانه و دار و ندارم به مصادره رفت. اینک فکر خودم را در نظرانی می‌بینم که یونی شادمی در گفت‌وگو با «هفته» بیان می‌کند. این نظرات به دوستی مردم همه کشورهای خاور میانه می‌پردازد، و پیش از همه، ایرانیان و فلسطینی‌ها و اسرائیلیان. یقین دارم روزی دولت‌ها ناگزیر خواهند بود دوستی میان ملت‌ها را بپذیرند.

حدود سال‌های ۱۳۴۹ - ۱۳۵۰ که رئیس مؤسسه تحقیقات و آموزش تعاونی و مدیریت روستایی بودم، مرا به اسرائیل دعوت کردند که سعادت‌ی بود. روزی، دوستی که در مقامی حساس در وزارت خارجه ایران بود مرا منع کرد از سفر به اسرائیل: که چه کاری ست و چرا در دسر برای خودت می‌تراشی؟ پرسیدم: این سفر منع قانونی دارد؟ گفت: «نه. خواستم دوستانه بگویم مصلحت تو نیست.» گفتم: حتماً می‌روم چون مایل‌ام و منع قانونی هم ندارد. من قبلاً به شوروی سفر کرده بودم و در مورد کلخوز و سوخوزها تحقیق کرده بودم و آنها را در کتاب «از اوج سه سفر» (چاپ امیرکبیر) آورده‌ام. بنابراین لازم بود مزارع اشتراکی اسرائیل را هم بررسی کنم. این بود که علی‌رغم اندرز دوستان و دل‌سوزان خطر سفر را به جان خریدم و با عشق به تحقیق و ایراد سخنرانی در دانشگاه تل‌آویو به آن کشور سفر کردم. رفتم و بر شدم از واقعیت‌های مزارع اشتراکی، و جو دانشگاهی که در آن دو بار سخن راندم، و عظمت حضور نشانه‌های همه ادیان در اورشلیم، و از شوق گریستم، و یاد گرفتم جغرافیای بحرالمت را، و در آمیختم با کوچه پس‌کوچه‌ها در دو سه شهر و اورشلیم و حیفا و تل‌آویو و صحرای نگف و تپه‌های گولان و کوه زیتون و دیوار ندبه و ده‌ها مکان دیگر که در عین مسلمان‌زادگی در حسرت دیدار آنها بودم. با شوق سفرنامه‌ام را نوشتم. نمی‌دانستم نباید سخنرانی کنم و از این سفر بگویم، قبل از چاپ



مجله هفته آقای یونی شادمی را به من شناسانید، و دیدم کاری را که درست ۴۰ سال پیش می‌خواستم آغاز کنم، اینک او می‌کند، با این تفاوت که من موفق نشدم و او هم‌اکنون در توفیق است. داستان چنین بود که در شهر ما محله یهودان از دیرترین ایام وجود داشت و ما بچه‌ها در مدرسه دوستان یهود و گبر و مسیحی و بهایی داشتیم و در آمیزشی اجتماعی غوطه می‌خوردیم. بعدها هرجا شدیم یاد هم بودیم و کمترین شائبه میان ما نبود.



مدرسه دهخدا برگزار میکند :

پایان سال تحصیلی ۲۰۱۱-۲۰۱۲

۳ جون ۲۰۱۲

باری دیگر جشن باشکوهی در پارک انگرینیون برگزار میشود.

کباب کوبیده + جوجه کباب + گوجه + سالاد : فقط 10 دلار

برای هرگونه اطلاعات با شماره تلفنهای روابط عمومی مدرسه تماس حاصل نمایید :

۵۱۴-۸۲۷-۶۳۶۴

۴۳۸-۸۷۷-۶۴۵۰

هیأت مدیره مدرسه دهخدا

در صورت نا مساعد بودن هوا با ما تماس بگیرید.



خاطره تحویل‌داری یکتا

مترجم رسمی کبک، کانادا و ایران

کلیه خدمات ترجمه، تنظیم دعوت نامه، تکمیل فرم ها و خدمات مرتبط در اسرع وقت
ما از شما مالیات نمی‌گیریم

(438) 390-0694 (514) 675-0694



شیرینی بی‌بی

با شیرینی های سنتی، دسرهای ایرانی و غذاهای سرد ایرانی
در جشن ها و مراسم گوناگون همراه شما هستیم.

514-334-6528 www.bibicookies.ca



فتوای مجتهد بر ممنوعیت تحصیل، او را متوقف نکرد!

دکتر جواد حدیدی، نویسنده و مترجمی کم‌نظیر

خویش به سال ۱۳۶۳ش «ضمن تجهیز کتابخانه دانشکده ادبیات و راه‌اندازی مجله دانشکده ادبیات و علوم انسانی دانشگاه فردوسی»، ریاست اداره آموزش دانشگاه مشهد، مدیریت گروه آموزشی زبان‌های خارجی، ریاست کتابخانه دانشکده ادبیات مشهد، معاونت و ریاست دانشکده را برعهده داشت.

سی سال تدریس تاریخ ادبیات فرانسه پیش‌زمینه‌ای بود برای تألیف کتابی که به اعتقاد صاحب‌نظران کتابی است بی‌مانند، که در سایه تلاش بی‌نظیر حدیدی در ادبیات تطبیقی به منصفه ظهور رسید: «از سعدی تا آراگون» (کتاب سال ۱۳۷۴)، کتاب حجیمی که با بررسی آثار ۹۴ شاعر و نویسنده فرانسوی، تأثیر ادبیات فارسی در ادبیات فرانسه را در طول چهار قرن از آغاز قرن ۱۷ تا پایان قرن ۲۰ مورد مطالعه قرار می‌دهد.

تنها این اثر گران‌قدر در ادبیات تطبیقی، یا اسلام و ولتر که نشان از عمق معلومات وی دارد، کافی بود تا نام دکتر جواد حدیدی در تاریخ ادبی این مرز و بوم حک شود. اما شروع به ترجمه قرآن به زبان فرانسه دریچه‌ای دگر برای نسل آتی گشود که فقط امثالی چون حدیدی را یارای ادامه آن راه است. وی به زبان فرانسه در حد یک فرانسوی‌زبان فرهیخته مسلط بود و آشنایی‌اش با زبان عربی و تحصیلات حوزوی مکمل آن شد تا در کنار یحیی علوی (کریستان بنو) قرار گرفته، اثر ماندگار دگری از خویش به یادگار گذارد. در عرض سه سال سوره‌های حمد و بقره قرآن را که قبلاً ۲۵ بار به زبان فرانسه ترجمه شده و حدیدی

فلسفه از رشته‌های مورد علاقه‌اش بود اما به دلیل عدم توانایی مالی از پزشکی چشم پوشید و از آن‌جایی که در آن سال در رشته فلسفه دانشجو پذیرفته نمی‌شد، زبان فرانسه را انتخاب کرد. از اساتید دانشگاه تهران خانم دکتر پاکروان و نفیسی شوق مفرطی در وی ایجاد کردند. جالب است که حدیدی تا سال‌ها نمی‌دانست دکتر جزایری که نقش مؤثری در سرنوشتش بازی کرد، همسر خانم دکتر نفیسی است.

از سوربن تا بازگشت به دانشکده ادبیات مشهد

در سال ۱۳۳۳ دوره کارشناسی را به پایان برد و راهی مشهد شد تا به مدت دو سال دبیری دبیرستان‌های مشهد را برعهده بگیرد. با توجه به اینکه وی با رتبه اول فارغ‌التحصیل شده بود، از بورسیه تحصیلی دولت استفاده کرد، و راهی سوئیس و سپس فرانسه گشت و در سال ۱۳۳۹ موفق به اخذ درجه دکترای زبان فرانسه از دانشگاه سوربن شد و با دفاعیه درخشان از رساله دکترایش با عنوان «اسلام از نظر ولتر»، بدو پیشنهاد شد تا در فرانسه اقامت گزیند. او که در دو راهی سختی مانده بود، آن روز در باغ لوکزامبورگ از قرآنی که در سفر و حضر به همراه داشت استفسار نمود و با آمدن آیه «قل هل تریبون بنا الا احدی الحسنین» تصمیم به بازگشت گرفت و در دانشگاه مشهد با سمت دانشیاری کار خود را شروع کرد. او در سال ۱۳۴۴ به رتبه استادی ارتقا یافت و تا زمان بازنشستگی اختیاری

وزیری که سرنوشت جواد را عوض کرد

جواد تصمیم داشت در امتحانات سه سال دوره دوم دبیرستان به صورت متفرقه شرکت نماید، اما او ۱۷ بهار بیش ندیده و شرط شرکت در امتحان داشتن حداقل ۲۱ سال بود. امید داشت تا زمان امتحان رأی کبر سن دادگاه ضمیمه پرونده‌اش شود ولی این رأی تا زمان موعود صادر نشد و او را از جلسه امتحان اخراج کردند. او که نمی‌توانست دست روی دست بگذارد، شروع به نوشتن مرقوماتی به وزارت فرهنگ نمود و وقتی نامه‌هایش بی‌جواب ماند، یک و تنها راهی تهران شد تا به دیدار وزیر فرهنگ برود اما در ساختمان وزارت فرهنگ مورد تمسخر کارمندان قرار گرفت و بنابه سفارش کارمندی که او را سوزده خنده قرار داده بودند به قم بازگشت تا هفته بعد به دیدار وزیر نائل آید، ولی با مراجعت دوباره‌اش بیش از قبل مورد تمسخر کارمندان قرار گرفت. خلاصه به هر نحوی بود آن روز توانست اتاق وزیر را پیدا کرده، به ترفندی به حضورش شرفیاب شود. دکتر جزایری برخلاف کارمندان او را با خوش‌رویی تمام پذیرفت و پس از شنیدن سخنانش دستور داد تا وی در امتحانات شهریورماه در دارالفنون شرکت نماید و اینچنین با قبولی در امتحانات دوره دوم دبیرستان و به پایان بردن دوره معالِم‌الاصول در حوزه برای شرکت در امتحانات ششم ادبی راهی اراک شد. پس از موفقیت در این امتحان به جای حوزه، دانشگاه را انتخاب کرد. پزشکی و

فتوای مجتهد محل مبنی بر این که مدرسه‌ها بچه‌ها را بی‌دین می‌کنند کافی بود تا مردم عوام و خشکه‌مذهب مانع از ادامه تحصیل فرزندان‌شان شوند. جواد نیز جزء همین کودکان بود. با وجود عشق وافرش به درس و مدرسه، خواندن «عم جزء» نزد شاباجی و قرآن و گلستان و بوستان و سیاق در مکتبخانه برایش کافی و تحصیل در مدارس جدید ممنوع بود. گره این مشکل می‌بایست به دست یک روحانی باز می‌شد و چه کسی بهتر از شیخ محمدتقی امینی، که در همسایگی‌شان می‌زیست و جواد نوجوان با پسرش، حسین هم‌بازی بود. بنابه پیشنهاد شیخ، تا جلب رضایت پدر، جواد مقدمات حساب را نزد حسین یاد گرفت که در مدرسه جدید درس می‌خواند. بالاخره سخنان شیخ کارگر افتاد و پدر رضا داد به تحصیل جواد در مدرسه سنایی قم که مؤسس آن روحانی سیدعلی‌اکبر برقعی بود. اینچنین در کلاس دوم ابتدایی نام‌نویسی شد و ششم ابتدایی را با رتبه اول به اتمام رساند، اما او که در این مدت با مطالعه کتاب جامع‌المقدمات و امثله و شرح امثله از کتب موجود در کتابخانه برادر، به زبان عربی علاقه‌مند شده بود، تصمیم گرفت به حوزه علمیه برود. به موازات تحصیل حوزوی به مطالعه کتب دروس دبیرستانی نیز مشغول شد. هرچند فهم دروس حساب فضایی و هیأت و جبر و هندسه بدون کمک معلم سخت بود، اما بنا به استعداد ذاتی که در جواد بود، آنها را بدون کمک معلم خواند و دوره اول دبیرستان را سپری نمود.

طی مقالاتی به نقصان آن ترجمه‌ها پرداخته بود، در ۵ بخش پیوسته و در عین حال مستقل توسط آن دو به زبان فرانسه ترجمه شد. این ترجمه به راستی که بهترین ترجمه ارائه شده از قرآن است، به گونه‌ای که شارل هانری لوفوشه کور، از اساتید دانشگاه سوربن از آن به عنوان «ترجمه‌ای انتقادناپذیر» و کتابی که گویی خود قرآن را در اختیار فرانسوی‌زبانان قرار می‌دهد، یاد کرده است. بخش‌های ترجمه عبارت است از ترجمه فرانسوی آیات همراه با متن عربی، بخش «پژوهش و تطابق»، ترجمه لفظ به لفظ آیات در صفحات سه‌ستونی که به نظر متخصصان این کاری است بدیع و کار را برای تصحیح یا تغییر معادل‌ها در آینده آسان می‌سازد، واژه‌نامه بسامدی فرانسه - عربی، واژه‌نامه بسامدی عربی - فرانسه.

ترجمه‌ای که ناتمام ماند

حدیددی می‌گفت: «کسی که می‌خواهد قرآن را به فرانسه ترجمه کند باید دارای دو شرط اساسی باشد: یکی آن که معانی قرآن را چنان بفهمد که یک

مسلمان فرهیخته می‌فهمد، دیگر آنکه زبان فرانسه را چنان بنویسد که یک فرانسوی فرهیخته می‌نویسد. جمع این دو دشوار است. لذا بنده معتقدم که برای ترجمه قرآن به زبان فرانسه دست کم دو تن باید با یکدیگر تشریک مساعی کنند: یکی مسلمانی آگاه به زبان‌های عربی و فرانسه هر دو، دیگری فرانسوی آگاه به مسائل اسلامی، همکار من آقای یحیی علوی چنین کسی است.»

حدیددی نقش همکاری را در این ترجمه عظیم می‌دانست، زیرا با توجه به پیوند قرآن با تورات و انجیل و بالیدن همکاری در فرهنگ و عالم مسیحیت درک برخی از مفاهیم قرآنی آسان‌تر بود. البته این کار ارزشمند به دلیل فوت دکتر حدیددی ناتمام ماند و ترجمه قرآن محدود به دو سوره حمد و بقره شد. قبل از اشاره به عناوین کتب و مقالات و جوایز علمی و فرهنگی حدیددی، به سال ۱۳۶۲ برمی‌گردیم، سال‌هایی که روابط بین‌المللی ایران و فرانسه تیره شد و بنا به نبودن رایزنی‌های فرهنگی، هیچ نشریه‌ای وارد یا خارج نمی‌شد. بنابراین وی از آن‌جایی که فرزند این

خاک و بوم بود، به پشتوانه فرهنگ و ادب ایران زمین دست به انتشار مجله فرانسوی‌زبان «لقمان» زد که سال‌های سال دوام یافت و به ۱۷ سرزمین دیگر فرستاده می‌شد و بسیاری از خاورشناسان و ایران‌شناسان سرشناس با این مجله معتبر و پرپار همکاری داشتند. حدیددی که از ۱۳۶۷ با مرکز دایرةالمعارف بزرگ اسلامی و از فروردین ۱۳۷۵ با مرکز ترجمه قرآن مجید به زبان‌های خارجی همکاری داشت و از سال ۱۳۷۶ به عضویت پیوسته فرهنگستان زبان و ادب فارسی انتخاب شده بود، ضمن تدوین ۲۶ عنوان کتاب درسی برای رشته‌های مختلف زبان فرانسه دانشگاه‌های کشور (۸۰-۱۳۶۳)، دارای ۳۱ مقاله به زبان فارسی و ۴۴ مقاله به زبان فرانسه، ۸ عنوان کتاب به زبان فارسی از جمله ایران در ادبیات فرانسه، برخورد اندیشه‌ها، حدیث عشق (کتاب سال ۱۳۷۳) و ۴ عنوان کتاب به زبان فرانسه بود که «Voltaire et l'Islam» Publications Orientalistes de France، Paris ۱۹۷۴» برای جایزه ادبی انجمن نویسندگان فرانسوی زبان

۱۹۷۶ لایق دیده شد. جواد حدیددی ضمن اینکه عضو انجمن نویسندگان فرانسوی‌زبان (۱۹۷۵)، انجمن ایران‌شناسی اروپا (۱۹۸۷)، عضو مطبوعات فرانسوی‌زبان (۱۹۸۸) بود و تدریس در دوره‌های دکتری و فوق لیسانس بخش خاورشناسی دانشگاه استراسبورگ در مارس ۲۰۰۰م را برعهده داشت، دارای مدال درجه یک علمی (۱۳۳۳) و عنوان «شوالیه افتخارات فرهنگی» وزارت فرهنگ فرانسه (۱۹۹۴) بود.

فرزند قم که خورشید زندگی‌اش در ۵ آذرماه ۱۳۱۱ طلوع نموده بود، در ۲۹ مردادماه ۱۳۸۱ رو به افول گذاشت و جسم خاکی‌اش در بهشت زهرا به خاک سپرده شد.

منابع:
 (۱) ماهنامه کتاب ماه ادبیات و فلسفه، ش ۴۶ و ۴۷، مرداد و شهریورماه ۱۳۸۰
 (۲) فصلنامه مقالات و بررسی‌ها، ش ۶۹، تابستان ۱۳۸۰
 (۳) دوفصلنامه ترجمان وحی، ش ۱۱، بهار و تابستان ۱۳۸۱
 (۴) دو ماهنامه بخارا، ش ۲۵، مردادماه ۱۳۸۱
 (۵) فصلنامه نامه فرهنگستان، ش ۲۰، زمستان ۱۳۸۱

خدمات ارزی Export FX €

- با ۱۰ سال تجربه
- در کمترین زمان
- بهترین بها

☎ 514-844-4492

1405 Maisonneuve W.  Guy جنب دانشگاه کنکور دیا

جراح دندانپزشک دکتر انوش عندلیبی

CLINIQUE DENTAIRE VILLERAY
 Chirurgien dentiste

۵۱۴-۲۷۰-۰۰۰۰۷۷

514.270.0077

57, rue Villeray, Métro De Castelnau, Montreal, Qc. H2R 1G2



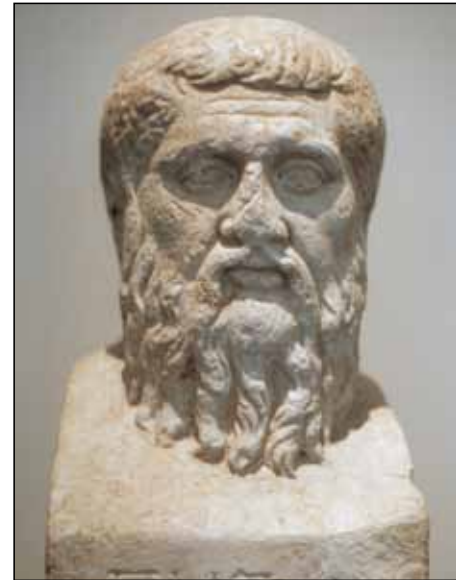
گفتاری از افلاطون در مذمت بی‌دینی

خدایان وجود دارند و به امور بشر می‌پردازند، به معنی تضمین وحدت در شهر است تا زمانی که شهروندان به ضرورت در ارتباط دائم و پیوسته با خدایان باشند. دین و عرف در اینجا برای ثبات قوانین، کارکردی مانند مخمر دارند. افلاطون سعی دارد از اقع کردن استفاده کند تا رضایت و موافقت شهروندان را که شرط حفظ حکومت است، ایجاد کند. در اینجا نظری وجود دارد که قبلاً در کتاب جمهوری افلاطون بسط داده شده است و بر اساس آن، قوانین مربوط به آئین، مهم‌ترین، زیباترین و برترین هستند. به مانند تمامی قوانین، آنها ماهیتی الهی دارند و هدف از آنها سازمان‌دهی زندگی دینی است. ضرورت یک آئین رسمی، که هم‌زمان ستایش خدایان و قوانینی است که آنها ایجاد کرده‌اند، از این مسأله نشأت می‌گیرد. افلاطون با تلاش برای شناخت الوهیت و ایده نیکی، نتیجه می‌گیرد که امر الهی وجود دارد، نیک است و لایتغیر. در نتیجه بی‌دینی شامل سه گروه از افراد می‌شود: کسانی که به سادگی وجود (خدایان) را نفی می‌کنند، کسانی که وجود (خدایان) را به رسمیت می‌شناسند اما اظهار می‌کنند که خدایان به امور بشری بی‌اعتنا هستند و در نهایت کسانی که فکر می‌کنند می‌توانند با دعا و قربانی، خواست آنها را تغییر دهند و آنها را تحت تأثیر قرار دهند (بدین ترتیب آنها مشخصه تغییرناپذیر بودن امر الهی را نفی می‌کنند).

به خوبی می‌بینیم که شیوه‌های مجازات عملی بی‌دینی مرتبط با یک دانش فلسفی پیشین است: برای مجازات کسانی که به خدایان اهانت می‌کنند، باید با ماهیت واقعی آنها از قبل آشنا بود. در دفتر دوم کتاب جمهوری، افلاطون نشان داده بود که امر الهی، همان نیکی مطلق است و نمی‌تواند منشاء شر باشد و در نتیجه، شاعران تراژیک با نشان دادن این‌که خدایان پر از هوی و هوس، نفرت و کینه هستند، دچار لغزش و اشتباه شده‌اند. تبعات سیاسی چنین دیدگاهی (اخراج شاعران تراژیک از شهر) به خودی خود ناشی از یک موضع متافیزیکی اساسی است و آن این است که شناخت خدا، نمی‌تواند از تقلید از او جدا باشد و این خود به تنهایی به زندگی سیاسی، ارزش اخلاقی و ثبات می‌بخشد. / این متن بخشی از یک گفتار طولانی است که از زبان فرانسه ترجمه شده است.

فیلسوف آتنی به مشیت الهی اعتقاد دارد و داشتن هرگونه آئین فردی را نفی می‌کند. به زعم افلاطون، وجود قوانین و آئین مشترک برای حفظ انسجام جامعه ضروری است. نقش آموزش در این کتاب، نقش برجسته‌ای است و افلاطون به اهمیت آن در جامعه آگاهی دارد. در نهایت به نظر وی، برای رسیدن به جامعه ایده‌آل (مدینه فاضله) باید با بی‌دینی در جامعه مقابله کرد و آن را ریشه‌کن کرد.

دفتر دهم کتاب قوانین (نوامیس) افلاطون در اساس به اثبات وجود یک محرک اولیه روحانی (برای جهان) اختصاص دارد، که هم‌زمان به ایجاد جهان و کارهای فرهنگی انسان‌ها می‌پردازد. افلاطون در این دفتر سعی در اثبات وجود خدایان و دخالت آنها در امور انسان‌ها دارد. موضوع این است که در واقع اگر روح، موتور محرک هر چیزی است، آنچه به روح بستگی دارد (یعنی نظم جهان و همچنین هنر و قوانین) از لحاظ ارزش و اعتبار نسبت به هر چه به جسم وابسته و مرتبط است، ارجحیت و اولویت دارد و به تعبیری، فراتر است. اینجا است که ارتباط بین خداشناسی (الهیات) و سیاست آشکار می‌گردد: اگر جهان فقط محصول اتفاق بود، سازمان‌دهی مدن (شهر) نیز به نوبه خود بی‌خردانه و غیر قابل دسترس برای بحث فلسفی بود. افلاطون با حمله به طبیعت‌گرایان (فیلسوفان ماتریالیست پیش - سقراطی) به‌ویژه آناکساگوراس، که ایجاد جهان را تعاملی مادی می‌دانند بدون این‌که عقل را در کار ایجاد جهان دخیل بدانند، آگاهانه نظر سوفسطائیان را رد می‌کند، زیرا این افراد قوانین را قراردادهای محض بشری می‌انگارند. از همین رو است که «قوانین» به عنوان اثری که به ایده‌آلیسم افلاطونی اختصاص دارد و نشان‌دهنده وجود اصلی روحانی در منشاء همه وجود است، نسبت به دیگر آثار سازمان‌مند افلاطون، کمتر جدی گرفته شده است. بنابراین اثر استقرار قوانین قدیم را باید به الوهیت نسبت داد و نه به انسان‌ها. در این متن که راه طولانی‌ای برای رد آنتیسم (خداناباوری) فیزیکی پیموده، سخن از این است که توضیحات مکانیکی (ماتریالیستی) به تدریج جایگزین اسطوره‌های تشکیل جهان شده‌اند. اثبات وجود خدایان در میانه مقدمه‌ای بر قوانین مثبت در هنگامی معنا می‌یابد که این اثبات دارای هدفی سیاسی باشد: اثبات این‌که



«قوانین»، آخرین کتاب افلاطون است. او این کتاب را در سال‌های پایانی عمر خویش نوشته است. در این کتاب با فیلسوفی مواجه هستیم که پس از سال‌ها تفکر و اندیشیدن و تدریس در «آکادمی»، دانشگاهی که خود تأسیس کرده بود، به فردی پخته و کارکشته، چه در تفکر و چه در نوشتن تبدیل شده است. این کتاب طولانی‌ترین دیالوگ افلاطونی است و تنها کتابی از افلاطون است که نام سقراط (استاد افلاطون) در آن دیده نمی‌شود. در تمام کتاب‌های پیشین افلاطون، سقراط نقشی محوری ایفا می‌کرد و به نوعی شخص همواره محور داستان بود. این کتاب به مانند جمهوری افلاطون در زمینه فلسفه سیاسی است. فیلسوف بزرگ یونان باستان در آن به مسأله بهترین قانون اساسی برای «مدینه» می‌پردازد. او در این کتاب بیشتر تجربه‌گرا می‌شود و از این روست که به موضوع ملموس قانون اساسی برای یک مدینه نگاه می‌کند. کتاب قوانین شامل دوازده دفتر است و در دفتر دهم موضوع نوشتار افلاطون بی‌دینی است. او علل بروز بی‌دینی را در مدینه ذکر می‌کند و معتقد است که باید با این امر در جامعه به شدت برخورد شود، زیرا می‌تواند جامعه را به فساد بکشاند. او در این دفتر از ارجحیت روح بر ماده، روح به عنوان موتور محرک و روح جهانی سخن به میان می‌آورد.

شما استاد تئاتر هستید. برای ما جالب است بدانیم چطور به سمت سینما جلب شده‌اید؟ درست است که تحصیلات و تخصص من در زمینه تئاتر است، اما این دلیل نمی‌شود که آشنایی من با هنر نیز به تئاتر محدود باشد. علاقه من به تئاتر و سینما چندان جدا از ارادت من به شعر و ادبیات نیست. هنر به طور کلی ابزاری برای بیان مفهومی درونی و شخصی برای گروهی عمومی و بیرون از دایره شخصی است. چگونه می‌شود در تئاتر زندگی کرد و از سینما یا موسیقی بی‌خبر بود؟ البته در زمینه سینما، همان‌طور که می‌دانید من تجربه‌هایی هم دارم که خود به این کشش کمک می‌کند. من تئاتر کار می‌کنم چون فکر می‌کنم تئاتر سکویی برای آموزش زنده و مستقیم در اختیار می‌گذارد. حال این آموزش، اگرچه نازنده و غیرمستقیم، اما بسیار فراگیرتر می‌تواند از طریق سینما ایجاد بشود. ببینید، همه ما به نوعی برخورد فرهنگی میان جوامع مختلف معتقدیم و فکر می‌کنیم چنین برخورد فرهنگی می‌تواند به ایجاد نوعی درک و هارمونی بین مردم این جهان کوچک کمک کند، و از این طریق شاید بتوان از دشمنی، جنگ و نابودی جلوگیری کرد. وظیفه ایجاد این هم‌بستگی و هارمونی در گذشته بر عهده سیاست‌مداران و دولت‌مردان قرار گرفته بود. در یکی دو قرن گذشته، آموزگاران، روشنفکران و دانشگاهیان نیز خود را در این تجربه آزموده‌اند. شاید، قرن بیست و یکم وظیفه ایجاد این هم‌آهنگی را به دوش هنرمندان گذاشته باشد، و شاید این ما هنرمندان هستیم که باید برای آینده فرزندانمان دل بسوزانیم و در ایجاد جهانی صلح‌طلب و پذیرا بکوشیم و شاید سینما و تئاتر، سکوی بلندتری در ایجاد این هم‌بستگی و آموزش، آن به عموم در اختیار ما بگذارند.

اخیراً بحثی در ایران درگرفت در مورد بازیگران سینما به تئاتر که بعضی از تئاتری‌ها می‌گفتند برای وارد شدن به این حوزه باید سواد تئاتری داشت، که البته این نظر، مخالفان و موافقان زیادی داشت. البته همان‌طور که می‌دانید بیشتر، تئاتری‌ها به سینما جذب می‌شوند به هزار و یک دلیل. شما به عنوان یک استاد تئاتر نظراتان چیست؟

متأسفانه در ایران این قبیل بحث‌ها گرم‌تر از جاهای دیگر است، شاید چون کمتر به صورت تخصصی با آن برخورد می‌شود. اجرای تئاتر کار بسیار مشکلی است. در سینما بازیگر چند دقیقه بیشتر پلان ندارد (و چند ماه صرف گرفتن یک فیلم می‌شود، دائم صحنه‌ها تکرار و ضبط می‌شود) ولی در تئاتر این آزادی وجود ندارد. شما برای آن مدتی که اجرا دارید در حقیقت با آن نقش زندگی می‌کنید. پس باید بازیگر از تبحر ویژه‌ای برخوردار باشد. در سینما همه چیز را می‌شود عوض کرد. در سینما کارگردان و گروهش انتخاب می‌کنند که تماشاچی به چه چیزی نگاه

کند، یعنی اجازه انتخاب به او نمی‌دهند ولی در تئاتر بیننده به هر جایی که خواست می‌تواند نگاه کند، سقف، زمین، ساعت مچی‌اش، یا بازیگر. پس این‌که بازیگر بتواند با اجرای خوب خود بیننده را جذب کند خیلی مهم است.



ماه ناتمام

به نظر شما چرا فیلم‌سازان ایرانی در خارج زیاد موفق نیستند، درحالی‌که در زمینه‌های دیگر، هم‌وطنان موفق بسیاری داریم؟

فیلم ساختن کار بسیار پرهزینه‌ای است، مثلاً امیر نادری که فیلم‌ساز موفقی است، در نیویورک فیلم «منهتن از روی شماره» را ساخته با هزاران مشکل. برای ساختن فیلم در آمریکا شاید باید ۱۰ سال دنبال یک تهیه‌کننده بگردید! تعداد فیلم بسیار بالاست و فیلم‌های ایرانیان با آنها سنجیده می‌شود. آن‌جا مثل ایران نیست که بعضی‌ها خیلی راحت می‌توانند فیلم بسازند. از طرف دیگر ما خیلی نمی‌توانیم کار گروهی کنیم، ایرانی‌ها تک تک موفق‌ترند. برای همین کم‌تر می‌توانیم در کار گروهی، ایرانی موفقی داشته باشیم. سینما و تئاتر کارهای گروهی هستند، بنابراین برای موفقیت در این عرصه‌ها باید ما روحیه کار گروهی را داشته باشیم.

شما شخصاً چه نوع ژانر سینمایی را می‌پسندید؟ باید بگویم برای من فرق نمی‌کند چه ژانری باشد. من هم ژانر لوک گدار، هم الیا کازان و هم استیون اسپیلبرگ را دوست دارم که می‌دانید کارهایشان با هم خیلی فرق می‌کند. برای من نوع نگرش و نوجویی مهم است که در کار باشد. یعنی اگر در هنری ریسک نباشد، ارزشی برایش قائل نیستیم.

این نظر شخصی من است. کار باید اورژینال باشد. لازمه نوگرایی ریسک کردن است، فیلم‌هایی که در کمال امنیت ساخته بشوند، حتی اگر فروش بالا باشد و همه خوششان بیاید، دلیل این نمی‌شود که حتماً ارزشمند هستند. مثلاً «همشهری کین» اوسون ولز کاری است که در جهان ماندنی شده، با وجودی که در ابتدا کسی فکر نمی‌کرد فیلم موفقی باشد. یا در تئاتر کشور خودمان نمایش «مرگ یزدگرد» آقای بیضایی جاودانه شد، کاری که در ۳۰ سال گذشته با وجود انواع مخالفت‌ها برای همیشه باقی خواهد ماند. در تاریخ هنر و همین‌طور علوم، نوجویی و نوگرایی به جرأت و جسارت نیاز دارد. البته با توجه به این‌که این جرأت و جسارت را به وضوح در نسل جوان ایران دید و چون این نسل آگاهی و دانش لازم را نیز کسب کرده من به آینده هنر ایران بسیار امیدوارم.

چقدر به آینده کارگردانان ایرانی امیدوارید؟ خیلی زیاد. کارگردانان ایرانی نسل جوان ما، نسل بعد از انقلاب، بسیار پویا و با پشتوانه دانش فراوان هستند. یعنی همین جوری نمی‌شود موفق بود. نسل جوان ما در زمینه سینما، موسیقی، تئاتر و نقاشی و گرافیک واقعاً کم‌نظیر است. حتی در زمینه خطاطی که بیشتر هنری متعلق به پدران ما بود، می‌بینیم چقدر خلاق هستند. آدم واقعاً به وجود آنها افتخار می‌کند. من عمیقاً امیدوارم که پویایی این نسل را در آینده هر چه بیشتر ببینم، نسلی که مراحل شعارگونه را پشت سر گذاشته. در گذشته مثالی بود که می‌گفتند فلانی شور سیاسی‌اش به عرش می‌رسد، اما شعور هنری‌اش به فرش. حالا خوشبختانه این جوانان ما دارند ثابت می‌کنند که هم شور سیاسی‌شان به عرش می‌رسد هم شعور فرهنگی‌شان.

حرف ناگفته‌ای باقی مانده است؟ اجازه بدهید یک بار دیگر تأکید کنم که امید بسیاری به نسل جوان دارم. امیدوارم که آنها اشتباهات نسل ما را تکرار نکنند و جامعه را به شکوفایی برسانند.

می‌دانم که غزلیات حافظ را به همراه آقای بیل والاک به انگلیسی ترجمه کرده‌اید. به عنوان حسن ختام این گفت‌وگو کدام بیت از اشعار حافظ را انتخاب می‌کنید؟

می‌خور که شیخ و حافظ و مفتی و محاسب چون نیک بنگری همه تزویر می‌کنند

دکتر محمود کریمی حکاک، از شما سپاسگزاریم.

گفت‌وگو با دکتر محمودکریمی حکاک، توسط آتوسا اخوان در تاریخ ۱۱ اردیبهشت ۱۳۹۱ برای انتشار در هفته‌نامه انجام شده‌است.

پشتیبانان جشنواره سینمای پنهان در مونترال

جشنواره سینمای پنهان توسط کانون فرهنگی چکاوک، مرکز مطالعات ایران‌شناسی دانشگاه کنکوردیا، سینماشناسی دانشگاه کنکوردیا، مؤسسه محک، مجله هفته و کافه‌لیت حمایت می‌شود

زمان اکران فیلم‌ها در جشنواره سینمای پنهان مونترال

ساعت ۱۲:۰۰ تا ۱۴:۰۰

- افسانه ماهی کوچولو، به کارگردانی پوریا جهان‌شاد (۱۰ دقیقه)
- آشپزی ساده در پنج دقیقه، به کارگردانی س. فراهانی (۵ دقیقه)
- شامی کامل، به کارگردانی پوریا جهان‌شاد (۸ دقیقه)
- قاب آشنا، به کارگردانی پوریا جهان‌شاد (۳ دقیقه)
- مزه قهوه، به کارگردانی کاوه قهرمان (۵ دقیقه)
- ماه ناتمام، به کارگردانی پوریا جهان‌شاد (۹ دقیقه)
- چرندیات، به کارگردانی صدف احمدی (۸ دقیقه)
- دوگانگی غیرممکن، به کارگردانی پوریا جهان‌شاد (۵ دقیقه)
- کافه ۴۶۹، به کارگردانی عاطفه خادم‌الرضا (۶ دقیقه)
- به من نگاه کن، به کارگردانی پوریا جهان‌شاد (۸ دقیقه)

بخش دوم: فیلم‌های کوتاه (۱۲ تا ۲۵ دقیقه)

ساعت ۱۴:۱۵ تا ۱۶:۴۵

- پیوندهای دوباره Reattachments، به کارگردانی سعید نوری (۱۲ دقیقه)
- زیر خط مورس، به کارگردانی عاطفه خادم‌الرضا (۱۲ دقیقه)
- می‌تواند بدون نام باشد، به کارگردانی کاوه قهرمان (۱۷ دقیقه)
- پازل، به کارگردانی سعید نوری (۱۶ دقیقه)
- دوردست، به کارگردانی کاوه قهرمان (۱۶ دقیقه)
- نقش یک تصویر، به کارگردانی فرشید آذری (۱۵ دقیقه)
- آگول، به کارگردانی کاوه قهرمان (۲۰ دقیقه)
- متولد ایران، به کارگردانی بنفشه حجازی و Jeanne Pope (۱۸ دقیقه)

روز اول: پنج‌شنبه ۱۷ مه ۲۰۱۲

ساعت ۱۹:۰۰:

- گشایش فستیوال همراه با سخنرانی
- پرفسور پیتر ریست، استاد سینماشناسی در دانشگاه کنکوردیا
- اکران درد مشترک، به کارگردانی یاسمین ملک‌نصر

روز دوم: جمعه ۱۸ مه ۲۰۱۲

بخش فیلم‌های مستند

ساعت ۱۷:۳۰ تا ۱۹:۰۰:

- روزگار فرخ، به کارگردانی سعید نوری (۵۰ دقیقه)
- آتش و باد، به کارگردانی وحید وحیدیان (۱۹ دقیقه)

ساعت ۱۹:۱۵ تا ۲۱:۳۰:

- رویای قطع‌شده، به کارگردانی سعید نوری (۳۹ دقیقه به انگلیسی)
- تحول سبز هاملت، به کارگردانی Liz Richards (۳۰ دقیقه به انگلیسی)

روز سوم: شنبه ۱۹ مه ۲۰۱۲

بخش اول: فیلم‌های کوتاه (کوتاه‌تر از ۱۱ دقیقه)

Multissage

Centre d'activités éducatives,
culturelles et éditoriales

سازمان آموزشی مولتی ساژ

با همکاری بهترین دانش آموزان دانشگاهی

کلاسهای زیر را برگزار می کند:

۷ روز هفته
با پارکینگ
رایگان



■ کمک درسی (دبستان، دبیرستان، کالج)
فرانسه، ریاضی، فیزیک، انگلیسی و علوم طبیعی

■ آماده سازی آزمونهای

TFI, TEF, TEFaQ
OQLF برای داوطلبان ورود به نظامهای صنفی
TOEFL, IELTS



■ تمرین آزمونهای عملی و نظری

OIIQ ویژه پرستاران
MCCQE (Part II) ویژه پزشکان



■ ترجمه متون دانشگاهی
فارسی به فرانسه و انگلیسی

■ ویرایش متون دانشگاهی
انگلیسی و فرانسه

Suite 250
3333, Cavendish Bd.
Montréal (Qc), H4B 2M5

Tél. : (514) 770 1771
Email : direct@multissage.ca
www.multissage.ca

De Sève Cinema

1400 De Maisonneuve Ouest.

LB-125, Montréal, QC H4G 1M8

استراحت: ۱۶:۴۵ تا ۱۷:۴۵

بخش فیلمهای کوتاه بلند (بلندتر از ۲۵ دقیقه)

- دوازده به علاوه یک، به کارگردانی خاطره خدایی (۳۰ دقیقه)
- یکی باید حرف بزنه، به کارگردانی فرزاد کیافر (۳۹ دقیقه)
- ناگهان تلویزیون، به کارگردانی سعید نوری (۳۵ دقیقه)
- ترس از ضربه پناستی، به کارگردانی آیت نجفی (۳۴ دقیقه)

بخش فیلمهای کوتاه بلند (بلندتر از ۲۵ دقیقه) / ادامه

- ساعت ۲۰:۳۰ تا ۲۲:۰۰
- زن شهر سوخته، به کارگردانی وحید وحیدیان (۲۵ دقیقه)
 - زشتترین فرشته جهان، به کارگردانی عاطفه خادم‌الرضا (۲۳ دقیقه)
 - نامه، به کارگردانی مجید موثقی (۲۱ دقیقه)

روز چهارم: یکشنبه ۲۰ مه ۲۰۱۲

بخش فیلمهای طولانی (بلندتر از ۴۰ دقیقه)

- ساعت ۱۴:۰۰ تا ۱۶:۰۰
- پرندهای در قفس، به کارگردانی سعید نوری (۸۵ دقیقه)



شیرهای نفت برای که چکه می‌کنند

■ بابک سرانی‌آذر



ورزش پالایشگاه آبادان به طور مشترک هزینه باشگاه صنعت نفت آبادان را تأمین می‌کند. اما حتی گفتش هم ساده نیست که یک باشگاه، چنین حامیان مالی غول‌پیکری داشته باشد و برای خرید یک بازیکن بزرگ در حد فوتبال ایران یا داشتن یک مربی بزرگ در شأن مردم آبادان به مشکل مالی بر بخورد.



کارشناسان قدیمی فوتبال هم بر این نکته صحنه می‌گذارند که دروازه فوتبال ایران، آبادان بوده است، به این صورت که تاریخ شروع فوتبال ایران به حدود یک قرن پیش بازمی‌گردد، یعنی زمانی که یک گروه انگلیسی برای اکتشاف نفت در جنوب ایران

در سراسر دنیا معمولاً تیم‌های فوتبال باشگاهی وابسته به صنعت نفت، از موفق‌ترین تیم‌های کشورشان محسوب می‌شوند و سایرین در حسرت درصدی ناچیز از بودجه و امکانات چنین باشگاه‌هایی می‌سوزند و می‌سازند. در ایران نفت‌خیز اما ماجرا متفاوت است و همان‌طور که سهم مردم جنوب از نفت زیر خانه‌هایشان، آنچه باید باشد، نیست، فوتبالشان نیز بهره‌بایسته‌ای از این نفت ندارد که ندارد.

یکی گفت شیرهای نفت چرا چکه کنند، این شیرها باید گریه کنند که باشگاه قدیمی و پرهوادارشان برای سقوط نکردن باید دست به دامن بخت و حادثه باشد و مردم جنوب که تیم زردپوش‌شان نیمی از زندگی ساده آن‌ها را تشکیل می‌دهد، برای چند امتیاز نجات‌دهنده باید دست به دامن الهه دریا شوند.

در منابع آماری و خبری آمده است: باشگاه فوتبال صنعت نفت آبادان یکی از باشگاه‌های فوتبال ایران است که هم‌اکنون در لیگ برتر فوتبال ایران (جام خلیج فارس) به رقابت با دیگر تیم‌ها می‌پردازد. استادیوم جهان‌پهلوان تختی آبادان زمین رسمی این باشگاه است. وزارت نفت و امور

اخبار کوتاه ورزشی

■ شروین برزگر

◀ اتحادیه فوتبال انگلیس روی هاجسون را به عنوان سرمربی جدید تیم ملی این کشور معرفی کرد. هاجسون قراردادی ۴ ساله با اتحادیه فوتبال انگلیس امضا کرد و تا سال ۲۰۱۶ هدایت سه‌شیرها را بر عهده خواهد داشت. به این ترتیب، او در رقابت‌های یورو ۲۰۱۲ و ۲۰۱۶ و جام جهانی ۲۰۱۴ برزیل روی نیمکت تیم ملی انگلیس خواهد نشست.

◀ در هفته پنجم لیگ قهرمانان آسیا، پرسپولیس در ورزشگاه آزادی و در حضور ۷۳ هزار و ۱۵۴ تماشاگر به مصاف الهلال عربستان رفت و بازی را یک بر صفر به میهمان خود واگذار کرد. در ادامه همین رقابت‌ها تیم فوتبال سپاهان اصفهان نیز سه بر صفر تیم النصر امارات را در ورزشگاه المکتوم شکست داد.

◀ در پایان چهل و سومین رقابت‌های وزنه‌برداری آسیا در کره جنوبی، تیم ملی ایران توانست با کسب دو مدال طلا، یک نقره و دو برنز و در مجموع با کسب ۵۰۱ امتیاز برتر از تیم میزبان قرار گیرد و قهرمان شود. تیم وزنه‌برداری ایران آخرین بار در سال ۲۰۰۳ توانسته بود قهرمان آسیا شود.

◀ آلکساندر دیل اوئن، قهرمان شنای نروژ در ۲۶ سالگی در حین تمرین در آمریکا درگذشت. او که از امیدهای مدال نروژ در المپیک تابستانی لندن به شمار می‌رفت، برای تمرین به آمریکا رفته بود. دلیل مرگ او سکنه قلبی عنوان شده است. او سال پیش در مسابقات شنای قهرمانی جهان شانگهای، برنده مدال طلای مسابقه یک‌صد متر شنای قورباغه شده بود. این شناگر نروژی در مسابقات المپیک پکن، برنده مدال نقره شده بود.

◀ مسابقات گزینشی قایق‌رانی در شهر گونگجو کره جنوبی برگزار شد و سولماز عباسی در فینال ماده A تک‌نفره سنگین‌وزن زنان در رده سوم ایستاد و سهمیه المپیک ۲۰۱۲ لندن را کسب کرد.

◀ تیم فوتبال نوجوانان کشورمان با برتری سه بر یک برابر مجارستان به عنوان قهرمانی جام ریاست جمهوری قزاقستان دست یافت و صاحب جایزه ۱۰ هزار دلاری شد. تیم مجارستان هم با قرار گرفتن در جایگاه دوم، جایزه ۶ هزار دلاری این جام را از آن خود کرد.

◀ تیم فوتسال ایران با برتری برابر اردن، قهرمان سومین دوره مسابقات غرب آسیا شد. ایران در بازی‌های گذشته برابر کویت با نتیجه ۹ بر ۲، فلسطین ۱۹ بر یک، عراق ۷ بر ۳ و اردن ۵ بر صفر به پیروزی رسیده بود.

◀ تیم‌های ملی اسکواش زنان و مردان ایران، که در مسابقه‌های اسکواش قهرمانی آسیا در کویت شرکت کرده بودند، به ترتیب با کسب مقام‌های هشتم و نهم به کار خود در این مسابقه‌ها پایان دادند.

514-834-2095
alirvakili@yahoo.com

آموزش تنیس علی وکیلی

تخفیف برای دانشجویها و دانش آموزان



آموزش گیتار الکتریک

سعید مرادزاده

(514) 655 8445
(514) 677 8358

هر روز هر روز

مونترال < > تورنتو < > مونترال

مسافر، بار و بسته با نرخ‌های باور نکردنی

Montreal : 514-887-0432
Toronto : 647-822-2529

پویا برگزار می‌کند:

کلاسهای تقویتی و زبان با گروه علمی پویا

ریاضی، فیزیک، شیمی، زیست‌شناسی، فرانسه و انگلیسی

دوره‌های دبستان، دبیرستان، کالج و دانشگاه

1396 Sainte-Catherine Street West #309
Montreal, QC H3G 1P9
(514) 488 9079 (514) 802 9485

عازم کشور ما شدند. پس از حفر اولین چاه نفت در منطقه مسجد سلیمان به سال ۱۹۰۸ میلادی، فوتبال به شکل جدی در جنوب ایران دنبال گردید. فوتبال در ایران حدود ۱۰۰ سال پیش با کارگران ایرانی شرکت نفت در آبادان شروع شد و هنوز زمین آن در باشگاه صنعت نفت آبادان است.

این تیم سال‌ها با پیراهن باشگاه‌های کشورهای آمریکای جنوبی و گاهی اوقات باشگاه‌های انگلستان، بازی‌های خود را انجام می‌داد. اما از اواخر سال ۱۳۵۵ با روی کار آمدن کادر مدیریت جدید و مربی‌گری منوچهر سالیبا به پیشنهاد پرویز دهمداری، رنگ لباس تیم صنعت نفت رسماً به زرد برزلی تغییر یافت و از همان سال صنعت نفت با نام «برزیل ایران» شهرت پیدا کرد.

حالا این زردقناری‌ها حتی درصد ناچیزی از بودجه تیم‌هایی چون استقلال و پرسپولیس را هم دریافت نمی‌کنند، حال آن‌که مالکان نظامی یا صنعتی - نظامی این دو باشگاه تهرانی هر چه دارند مدیون قطرات نفتی است که از خاک شهرهایی چون آبادان به

تهران گسیل داده شده است. این مسأله به یک دغدغه جدی نزد مردم خون‌گرم آبادان تبدیل شده که چرا تیمشان در طول یک فصل بارها با مشکلات مالی دست و پنجه نرم می‌کند؟

چندی پیش سخن‌گوی باشگاه صنعت نفت آبادان گفت: بعد از توافق برای تمدید قرارداد با خوزه کاستا، سرمربی تیم، کسب سهمیه آسیایی به عنوان استراتژی این تیم برای فصل آینده رقابت‌های لیگ برتر تعیین شد. اما همه خبرنگاران به خوبی می‌دانستند که این وعده برای چندمین بار رسانه‌ای شده و برای به تن کردن جامه عمل راه زیادی در پیش خواهد داشت. علیرضا خلیلی‌نیا درخصوص فراز و نشیب‌های به‌وجودآمده در تیم نفت آبادان در طول فصل جاری لیگ برتر، اظهار داشت: هفته‌های اول به دلیل عدم شناخت بازیکنان و همچنین لیگ ایران نوساناتی به وجود آمد که پس از اردوی کیش برطرف شد. اردوی کیش نقطه عطف نفت آبادان بود، زیرا نظاره‌گر بودیم که بعد از برگزاری این اردو، در طول هفت هفته سه برد، سه تساوی و یک باخت حاصل صنعت نفت شد. سیاست‌گذاری هیأت مدیره برای سال آینده قرارگرفتن در میان چهار تیم ابتدایی جدول و کسب سهمیه آسیایی وی در خصوص بودجه باشگاه صنعت نفت کرد: بودجه این باشگاه کمتر از نصف تیم‌های بالا و پایین جدولی است. نفت آبادان از وزارت نفت تغذیه می‌شود و جایگاه امسال نشان داد که بیشتر از ظرفیتی که در اختیارمان قرار داده شده است، ظرفیت داریم.



مغزی نوع Ischemic دچار می‌گردند. روش زندگی مانند مصرف سیگار و نداشتن فعالیت‌های جسمی و در نتیجه چاقی زیاد و مصرف چربی‌های حیوانی و نمک زیاد نیز در بروز سکنه قلبی نقش دارند.

یافته جدید و باور نکردنی

پژوهش‌گران دانشگاه ملی در استرالیا خبری را منتشر کرده‌اند که باور نکردنی است: بشر در ۴۲ هزار سال قبل قادر بوده در قعر دریا، به صید ماهی بپردازد و قسمتی از غذای روزانه خود را تأمین نماید. قبلاً دانشمندان گزارش کرده بودند که بشر از ۱۰ هزار سال قبل به فنون ماهی‌گیری در قعر دریا آشنایی داشته، ولی این بار طبق مدارک موجود که در ژورنال Science به چاپ رسیده، پژوهش‌گران استرالیایی و ژاپنی قلاب‌های ماهیگیری و استخوان‌های ماهیانی را در غاری در تیمور شرقی به دست آورده‌اند.

در این یافته مهم، استخوان‌های ۲۳ نوع از جان‌داران دریایی، که توسط مردم اولیه صید و مصرف شده‌اند، شناسایی شده که در کنار قلاب‌های ماهی‌گیری باقی مانده‌اند. قدمت این قلاب‌ها به ۲۳ هزار سال قبل برمی‌گردد، ولی استخوان‌های باقی‌مانده در غار مورد بحث ۴۲ هزار سال عمر دارند.

بشر از ۵۰ هزار سال قبل قادر بوده با وسایل اولیه، اقیانوس‌ها را برای تأمین غذا و مهاجرت و شناسایی دنیای دیگر زیرپا بگذارد و طبق مدارک موجود فاصله طولانی و خطرناکی را در دریاها طی نماید و این خود شاهدهی برای مهاجرت مردم از گوشه‌ای به گوشه دیگر دنیا در هزارها سال قبل است. در این گزارش جالب توسط دانشمندان ژاپنی و استرالیایی اشاره شده که بشر از حدود دو میلیون سال قبل به خوردن ماهی عادت داشته است، به همین جهت همیشه سعی داشته به هر وسیله‌ای برای صید ماهی اقدام کند که هنوز این روش‌ها و فنون اولیه صید ماهی به وضوح معلوم نیست. در موزه Nature شهر اتاوا و وسایل اولیه صید ماهی وجود دارد که بسیار جالب است و گوشه‌ای از زندگی مردم قدیم و چگونگی تهیه غذا از دریا را نشان می‌دهد.



دیگران به بیماری قند نوع دو دچار می‌شوند. به عبارت دیگر مصرف گوشت قرمز امکان مرگ و میر به علت بیماری‌های قلبی را تا ۲۱ درصد افزایش می‌دهد و این رقم برای بعضی از سرطان‌ها ۱۶ درصد می‌باشد.

گوشت قرمز به چند دلیل باعث بروز بیماری‌های قلب و عروق و سرطان و مانند آن می‌گردد که مهم‌ترین آنها عبارتند از: چربی نهفته در گوشت، امکان وجود هورمون و آنتی‌بیوتیک‌ها در آن و در ضمن طرز تهیه و مصرف گوشت که گاهی در حرارت بالا پخته و سوزانده می‌شود و مواد زیان‌باری را به وجود می‌آورد. خوردن حداکثر هفته‌ای یک بار گوشت قرمز، آن هم به مقدار بسیار کم، توصیه می‌شود. به جای گوشت قرمز می‌توان از گوشت مرغ و ماهی و همچنین دانه‌های روغنی مانند پسته و بادام و گردو استفاده نمود.

امکان ارثی و فامیلی بودن سکنه مغزی

طبق آمار موجود کسی که برادر و یا خواهرش به سکنه مغزی دچار بوده ۶۴ درصد بیشتر از افرادی که چنین سابقه فامیلی ندارند در معرض بروز سکنه قلبی قرار دارند. این رقم در خانواده‌ای که افراد جوان‌تر از ۵۶ سال به سکنه مغزی دچار گردیده‌اند دو برابر خواهد بود. این آمار نشان‌گر آن است که بعضی از انواع سکنه‌های مغزی، ریشه ارثی و ژنتیکی و فامیلی دارد و خانواده‌هایی که چنین سابقه‌ای دارند باید از تمام عوامل بروز سکنه مغزی، مانند بالا بودن فشار خون و کلسترول و قند دوری کنند و با مشاهده علائم بیماری فوراً به پزشک متخصص مراجعه نمایند. هر ساله در آمریکا بیشتر از ۷۰۰ هزار نفر به سکنه

توت‌ها و بیماری پارکینسون

افرادی که همیشه مقداری فلاونوئید به همراه رژیم غذایی روزانه مصرف می‌کنند، خیلی کمتر به بیماری پارکینسون دچار می‌شوند. فلاونوئیدها در بسیاری از میوه‌جات خوش‌رنگ و پررنگ و بعضی از سبزیجات و همچنین در چای وجود دارند. در یک بررسی علمی بر روی ۸۰۵ نفر مرد و زن معلوم گردیده که خوردن توت امکان بروز بیماری پارکینسون را تا حدود ۴۰ درصد کاهش می‌دهد.

مهمترین نوع فلاونوئیدی که در جلوگیری این بیماری نقش دارد آنتوسیانین است که از قرار معلوم در توت، مخصوصاً توت‌های خوش‌رنگ وجود دارد. به طور خلاصه باید گفت افرادی که به خوردن توت علاقه‌مند هستند و حداقل هفته‌ای یک بار از آن تغذیه می‌کنند، ۲۵ درصد کمتر به بیماری پارکینسون دچار می‌گردند، که رقمی است چشم‌گیر.

مصرف گوشت قرمز و مرگ و میرهای زودرس

دانشگاه هاروارد نتایج ۲۰ سال تجربه خود را بر روی حدود ۲۴ هزار نفر، در مورد رابطه مصرف گوشت قرمز و مرگ و میرهای زودرس منتشر نموده است. این گزارش نشان می‌دهد که مصرف زیاد گوشت قرمز (روزی حدود چهار اونس) امکان بروز مرگ و میر به علت بیماری‌های قلبی و سرطان را تا چند برابر افزایش می‌دهد. در ضمن، افرادی که در مصرف گوشت قرمز زیاده‌روی می‌کنند، بیشتر از

× دکتر پرویز قدیریان، استاد دانشگاه مونترال در تغذیه، استاد دانشگاه مک‌گیل در سرطان‌شناسی و کارشناس سازمان بهداشت جهانی است و با چند نشریه معتبر تخصصی همکاری دارد.

SIAL 2012

The North American Food Marketplace

Canada
Montreal

SIAL Canada Montreal 2012

MAI 2012 11&10&9

The Palais des congrès de Montréal

www.sialcanada.com

نمایشگاه بین المللی مواد غذایی

سیل کانادا در روزهای 9 و 10 و 11 ماه مه 2012 با شرکت بیش از 47 کشور جهان در نمایشگاه سالانه خود، محصولات غذایی متنوع را عرضه میکند

در نمایشگاه سیل شرکت کنید و غذاهای آینده را مزه کنید

مکان: قصر کنگره‌های مونترال



آموزشگاه موسیقی سارنگ

با مجوز رسمی در کانادا و در ایران و با ارایه گواهینامه ی معتبر

تدریس در: Downton, NDG, West Island, South Shore

Sarang academy of music

فروش تمامی انواع ساز با ضمانت، تعمیرات، کوک کردن

کلاس‌های موسیقی:

گیتار، ویلون، سنتور، پیانو، تار،
سه تار، کمانچه،
تنبور، تنبک، دف



1396 Sainte-Catherine
Street West #308
Montreal, QC H3G 1P9

(514) 677 8358



آموزشگاه سارنگ از کلیه استادان فارغ التحصیل رشته موسیقی و با سابقه تدریس بیش از ۷ سال در یکی از رشته های سازی و آوازی دارند دعوت به همکاری می نماید

یک‌شنبه ۱۳ می، گرمی‌داشت روز مادر در کانادا

تقدیم به زنان ایران‌زمین

آن را که سر زلف به زنجیر بود
در خانه به زنجیر نگه نتوان داشت

زنان در ایران علی‌رغم تبعیض و نابهنجاری‌های اجتماعی (هم‌چون بسیاری از کشورهای جهان) از دیرباز تا امروز دارای جایگاه ویژه‌ای بوده‌اند.

در آن هنگام که در برخی نقاط جهان دختران را زنده به گور می‌کردند، در ایران‌زمین زنان تاج شاهی بر سر می‌گذاشتند. کسانی را که گاه از زبان فردوسی نام آنها را می‌شنویم و یا نام آنها را در لایه‌های برگ‌های دفتر تاریخ و یا ادبیات می‌خوانیم. و در این عصر نیز کم نیستند زنانی که پرچم‌دار فرهیختگی، شجاعت و جسارت بوده و هستند. هم‌چون انوشه انصاری که از معدود زنانی‌ست که افلاک را درنوردیده و یا شیرین عبادی که جایزه صلح نوبل را از آن خود نمود، و بسیاری از زنان اندیش‌مند و دانشمندان و هنرمندان نامی دیگر که نامشان در این مقاله کوچک نمی‌گنجد.

با این امید که روزی به نام زن ایرانی در تقویم میهن
خویش داشته باشیم.
من زخم، آزاده‌ای از خاک پاک آریام
گاه چون شاخه نبات شعر حافظ
گاه چون معشوق شعر شهریارم
گاه چون شعر فروغ، صاف و زلالم
گاه می‌بینی مرا در شعر ناب مهستی از اهل گنجه
گاه من تهمینه‌ام، رودابه‌ام، گردآفریدم
ریشه‌هایم سخت و محکم، در دل این خاک پرشور

بر فراز قله‌های مبهم تاریخ دور
با سرود عشق لای‌لایی گفته‌ام
گاه با یک دست خود گهواره‌ای
دست دیگر گردش تاریخ را گردانده‌ام
این منم در گوش آرش، آن کمان‌دار سلحشور
درس آزادی و از جان گذشتن داده‌ام
این منم بر دست کاه، درفش کاویانی داده‌ام
من به دامان پوریای پهلوان، یا بابک خرمیان پرورده‌ام
یا که بر گرد فلک هم‌چون انوشه گشته‌ام
من که شیرین طعم یک جایزه از صلح جهان چشیده‌ام
من اگر از ملک ری یا خاک شیراز
و یا در هر کجای این جهان، پر از رمز و پر از راز
اگر بغض شکسته در گلویم
اگر زنجیر بیداد زمان بسته است پایم

اگر خاموش شد حرفم به کامم
اکنون بین...
هر زمان یک برگ دیگر
بر کتاب سبز تاریخ وطن افزوده‌ام
من ندای آزادی و آزادی سر داده‌ام
من زخم
آزاده‌ای از خاک پاک آریام

اشرف حمیدی (بازنویسی: اردیبهشت ۱۳۹۱ / می ۲۰۱۲)

توضیحات:

- 1) مهستی یا مهستی گنجوی: شاعر قرن ششم
- 2) تهمینه: نام یکی از زنان شاهنامه، دختر شاه سمنگان و همسر رستم
- 3) رودابه: نام یکی از زنان شاهنامه، دختر مهرباب کابلی و مادر رستم
- 4) گردآفرید: نام یکی از زنان شاهنامه، پهلوان‌زن ایرانی که با سهراب رزم کرد. فردوسی درباره او گوید:
زنی بود بر سان گرد سوار
همیشه به جنگ اندرون نامدار
کجا نام او بود گردآفرید
که چون او به جنگ اندرون کس ندید

«ساوالان»، آذربایجانلی لارین فرهنگی گوروهی

«آنالار گونو، دونیانین بوتون آنالارینا قوتلو اولسون»

«خان ننه»

خان ننه، هایاندا قالدین
بئله باشیوا دولانیم
نئجه من سنی ایتیردیم!
دا سنین تاینن تاپیلماز

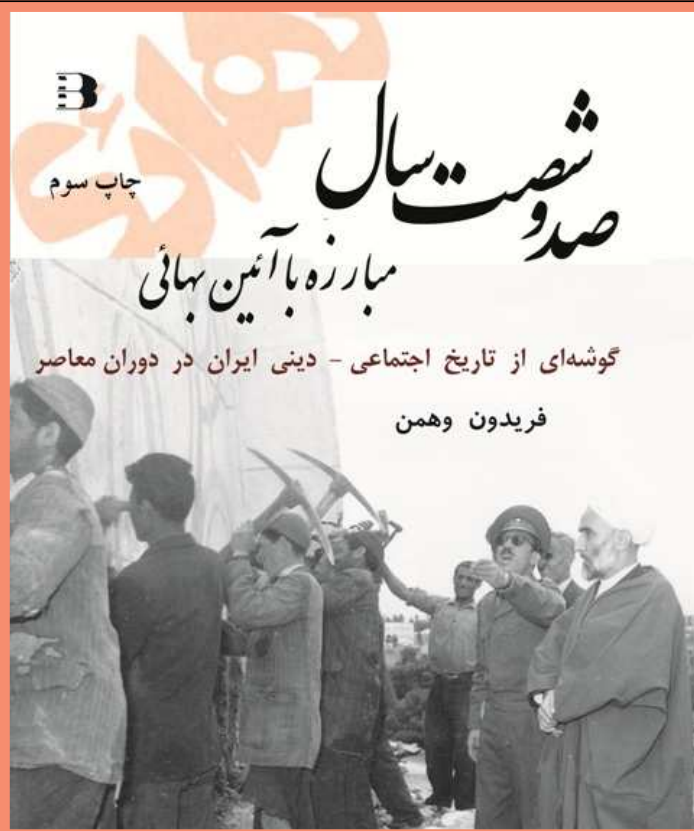


بیله بیلیمه هنوزدا
اورگیمده بیر ایتیک وار
گوزوم آختارار همیشه
نه یاماندی بو ایتیک لر
خان ننه جانیم، نولیدی
سنی بیرده من تاپیدیم
او ایاقلار اوسته، بیرده

بیوک آنالارین محبتی، اوشاقلارین
دونیا سیندا اونودولمییان و ارزیشلی بیر
محبتدی. بئله بیر محبتین مناسبتیله
بو شعری اوستاد شهریاردان، عزیز و
مهربان آنالارا تقدیم ائلیریق، کی اوستاد
اوز درین احساسینیان بیوک آناسینا (خان
ننه سینه) قوشودی.

دۆشه نیپ بیر آغلاییدیم
قولی حلقه سالمیش ایپ تک
او آباغی باغلاییدیم
کی داها گندنیمه ایدین
گنجه لر یاتاندا، سن ده
منی قوینووا آلاردین
نئجه باغریوا باساردین
قولون اوسته گاه سالاردین
ساواشان منه کیم اولسون
سن منه هاوار دوراردین
منی، سن، آنام دؤینده
قایپب آرادان چیخاردین
ائله ایستیلیک، او ایستک

داها کیمسه ده اولورمی؟!
اوره گیم دئیر کی: یوق، یوق
او درین صفالی ایستک
منیم او عزیز لیگیم تک
سنیله گندپ، توکندی
خان ننه آمان، نولیدی
بیر اوشاخلیغی تاپایدیم
بیر ده من سنه جاتایدیم
سنیلن قوجاقلایدیم
یئنیدن اوشاق اولورکن
قوجاغوندا بیر یاتایدیم
ائله بیر بهشت اولورسا
داها من توز آلاهمیدان
باشقا بیر شئی ایسته مزدیم



صد و شصت سال مبارزه با آئین بهائی

این کتاب گوشه‌ای از تاریخ سوخته و پایمال شده ایران یعنی تاریخ آزار بیرحمانه گروه بزرگی از هم‌میهنان ما به جرم بهائی بودن است. این سرکوب‌های وحشیانه از نخستین روزهای ظهور این آئین در دوره قاجار آغاز شد، در دوران پهلوی با افت و خیزهایی ادامه یافت و در دوران جمهوری اسلامی به اوج خود رسید.

از ظلمی که بیش از یک قرن و نیم بر بهائیان ایران رفته همگان کمابیش چیزی شنیده و یا شاهد آن بوده‌اند. اما به خاطر تبلیغات دروغ و ریاکارانه ملایان، با پرهیز و گریزی باورنکردنی با آن روبرو شده و کمتر خواسته‌اند خود را با این آئین ایرانی و یا حقیقت تهمت‌هایی که ملایان به بهائیان می‌زنند آشنا سازند.

کتاب با بررسی وقایع مهم تاریخی ایران در صد و شصت سال گذشته ریشه‌های اصلی این سرکوب‌ها را مورد بررسی قرار می‌دهد و با نگاهی به تعالیم پیشرو و امروزین این دین، که پیوندهای عمیق با فرهنگ و ملیت ما دارد، به این پرسش می‌پردازد که آیا مبارزه با دین بهائی به انگیزه‌های مذهبی است یا مبارزه‌ای است برای جلوگیری از گسترش مفهوم ایرانیت و چیرگی فرهنگ و هویت ایرانی که امروزه بیش از هر زمان مورد تهدید قرار گرفته است.

... بی تردید می‌گویم به اعتقاد من کتاب از نظر تاریخ‌نگاری کاری است کم‌نظیر و سرشار از نکات آموزنده و هشدار دهنده...

رضا علامه زاده، سایت گویا

یک پرسش بزرگ برای خواننده غیر بهائی این کتاب سخت آزار دهنده است: چرا در طول این همه سال، بویژه از شهریور ۱۳۲۰ به این سو، جریان‌های گوناگون روشنفکری در ایران به هزار و یک فاجعه در سراسر جهان گریستند، به نام مقابله با ظلم و دفاع از آرمان‌های درست و نادرست قرن بیستم فریادها برآوردند اما به قربانیان بی‌گناه یکی از خونین‌ترین اشکال مذهبی نیم نگاهی نینداختند.

فریدون خوانند، سایت رادیو فردا

از نظر فریدون و همن تمامی رژیم‌های سیاسی معاصر، چه در دوره قاجار و چه در دوره پهلوی، هرگاه که حکومت به بحران در غلته و خود را در شرف تحول، دگرگونی و فروپاشی دیده جامعه بهائی را به زیر ضرب برده است.

داود خدابخش، سایت ایران امروز

محل فروش

Mekic Bookstore: 4438 de la Roche

Nima Library: 5206 Decarie

Tapesh Dijital: 6162 Sherbrooke West

Zagros Bookstore: 1396 St. Cathrine # 309

شروین بزرگ
طراح و گرافیک
تلفن
۲۱۵۲ ۸۶۶-۵۱۴

دکوراسیون و طراحی داخلی منزل و محل کار (رستوران، کافی شاپ،...)

**Deco Design
Mitra Moini
Interior Designer
514-784-0257**

- انتخاب رنگ مناسب برای کاربرد بینه محیط
- امکانات تغییر در نقشه فعلی و طراحی مناسب با نیازهای شما در منزل و محیط کار
- طراحی و ساخت مبلمان و وسایل مناسب برای فضاهای کوچک و بزرگ
- انواع نقشه‌های ۲ بعدی و ۳ بعدی و پرسپکتیو با اتو کد (کامپیوتر)

سالن آرایش و زیبایی ایو Eve & M

با مدیریت جدید
با خدمات کامل / متخصص آرایش عروس
Cote-St-Luc Metro: Villa Maria 5393
514-481-6765 / www.eveandm.com

فروشگاه مواد پروتئینی سن لوران

هر روز به جز دوشنبه ها مرغوب ترین گوشت و مرغ و ماهی، انواع برنج، چای، عرقی ها، سبزی خشک و

(514) 369-3474 Marché de poisson et viande 5780 Sherbrooke West, Montreal QC, H4A 1X1

سالن آرایش فریبا Unisex

- کات مو
- فر
- رنگ
- هایلایت
- بند و ابرو
- مانیکور
- تاتو ابرو
- ...

3363 Cavendish • 514-487-0800

Maryam & Rose استتیکه الکترونیکی لیزر

4491-A St. Charles Blvd – Pfds, QC, H9H 3C7
(SPQ Concept)
514-833-1519 & 514-694-3735

خاطره تحویل داری یکتا

مترجم رسمی کبک، کانادا و ایران

کلیه خدمات ترجمه، تنظیم دعوت نامه، تکمیل فرم ها و خدمات مرتبط در اسرع وقت
ما از شما مالیات نمی گیریم

(438) 390-0694 (514) 675-0694

مینا صالحی Mina Salehi Real Estate Broker

مشاور املاک در مونتreal
مسکونی و تجاری

(514) 792-4577

خدمات ارزی ExportFX

- با ۱۰ سال تجربه
- در کمترین زمان
- بهترین بها

514-844-4492
1405 Maisonneuve W. جنب دانشگاه کنکوردیا Guy

Five Star L.P.M Inc. صرافی ۵ ستاره

Foreign Exchange & Transfer
اعتبار ما اعتماد شما است
انتقال سریع ارز به ایران و سایر نقاط جهان و بالعکس
منوچهر قربانان
تبدیل ارزهای رایج بین المللی با بهترین نرخ بدون کارمزد

2178 Ste-Catherine West Tel.: 514 585 2345, 514 846 0221

مشاور خانواده و سکس تراپی دکتر ملک

514-488-8454

NASSER RENOVATION

شرکت تعمیرات سافتمان ناصر برای همه گونه
تعمیرات منزل و محل کارتان
در خدمت شماست

ارزیابی رایگان
514-975-1515
www.nasser-renovation.com

SHARIF EXCHANGE ارز شریف

Tel: (514)561-6408 www.sharifexchange.ca
Tel: (514)223-6408 259 Côte-Vertu Ville Saint-Laurent, QC

صابر جلیل زاده

آموزش سنتور
514 - 585 - 6178

آشپزی هفته:

برگر سیب‌زمینی و عدس؛ غذای ۵۲ دقیقه‌ای



مواد لازم برای ۱۲ عدد

عدس: یک پیمانه

سیب‌زمینی متوسط: ۲ عدد، خرد شود.

روغن زیتون: ۱/۴ پیمانه

پیاز: یک عدد، کاملاً ریز شود.

سیر: یک حبه، کاملاً ریز شود.

پودر زیره: یک قاشق چای‌خوری

پنیر فتا: ۱/۲ پیمانه، خرد شود.

گوجه‌فرنگی خردشده: ۱/۲ پیمانه

گشنیز خردشده: ۲ قاشق غذاخوری

نعناع خردشده تازه: ۲ قاشق غذاخوری

تخم‌مرغ: ۲ عدد، هم زده شود.

آرد سوخاری: یک پیمانه

ماست: ۱/۲ پیمانه

طرز تهیه:

درون قابلمه‌ای ۲ پیمانه آب بریزید و عدس و سیب‌زمینی‌ها را در آن جوش بیاورید. سپس حرارت را کم کرده و تا حدود ۱۵ دقیقه یا تا زمانی که نرم شوند آن‌ها را بپزید، سپس درون آب‌کش بریزید.

نصف قاشق روغن را درون یک تابه روی حرارت متوسط گرما داده و پیازها را به مدت ۳ دقیقه درون آن تفت دهید.

سیر و زیره را به تابه اضافه کنید و ۳۰ ثانیه آن‌ها را تفت دهید. پنیر فتا و عدس و سیب‌زمینی‌ها را به تابه اضافه کنید.

مواد درون تابه را به صورت پوره درآورید و تابه را

از روی حرارت بردارید و گوجه‌فرنگی، گشنیز و نعناع را به پوره اضافه کنید و چاشنی لازم را به آن‌ها بیافزایید.

حالا دستتان را کمی مرطوب کنید و مخلوط را به صورت ۱۲ پاته درآورید.

هر کدام از پاته‌ها را ابتدا درون تخم‌مرغ‌های هم بزنید و بعد با آرد سوخاری آغشته کنید. پاته‌ها را درون یخچال به مدت سی دقیقه خنک کنید تا سفت شوند.

مابقی روغن را در تابه روی حرارت متوسط گرم کنید و هر طرف برگرها را درون روغن به مدت ۴-۳ دقیقه تفت دهید تا طلایی رنگ شوند.

برگرها را روی دستمال خشک‌کن قرار دهید تا روغن‌های اضافی جذب دستمال شوند.

برگرهای آماده را همراه با ماست نوش جان کنید.
/ منبع: <http://ashpazirani.wordpress.com>

جدول سودوکو

توضیح: خانه‌های جدول روبرو را با عددهای ۱ تا ۹ چنان پر کنید که در هر رج (سطر) و ستون و نیز در هر یک از جدول‌های درونی هر عدد تنها یک بار استفاده شده باشد.

8			7	1	2	6	
	6	4		9	3	5	
		2					
		9	5	1	8	6	7
		7				8	
3		1	7	6	2	9	
						1	
		6	3	8		4	5
	2	8	1	4			6

▲ آسان

				2			7
3			6			2	
	4			8		6	3
9			4	1		3	
8							9
	1		6	7			8
	7	6	2				8
		2		1			5
5			9				

▲ متوسط

	4			9			1
9	6		1	3		7	8
2			3	9		6	
		6				5	
		1		5	6		9
5	3		9		1		4
							6
1			5				3

▲ سخت

نکته هفته:

دور ریختن برچسب‌هایی که به خود آویزان کرده‌ایم، نخستین گام به سوی خوب‌زیستن است!

سخن هفته:

زندگی کسالت‌بار نیست، بلکه کسالت در فردی است که از پشت عینکی کثیف و تیره به دنیای خود نگاه می‌کند. برخی در بیست و پنج سالگی می‌میرند اما تا هفتاد سالگی دفن نمی‌شوند. راستی چرا برخی در اطراف خود همه‌چیز را زیبا می‌بینند حال آن‌که این زیبایی‌ها بر دیگران پوشیده است؟

نقل قول هفته:

تاگور: همان جریان حیاتی که در جهان هستی جاری است، شب و روز در رگ‌هایم گردش می‌کند و به آهنگی موزون می‌رقصد. این همان زندگی است که شادی را از خاک زمین بر تیغه‌های علف می‌پاشد و امواج پرهیاهوی برگ‌ها و گل‌ها را سبب می‌شود.

لطیفه هفته:

یه آقایی که دکترای ریاضی محض داشته، هر

◀ ادامه در صفحه بعد

چقدر دنبال کار می‌گرده بهش کار نمی‌دن! خلاصه بعد از کلی تلاش، متوجه می‌شه شهرداری تعدادی رفتگر بی‌سواد استخدام می‌کنه! می‌ره شهرداری خودش رو معرفی می‌کنه و مشغول به کار می‌شه... بعد از دو سه ماه می‌گن همه باید در کلاس‌های نهضت شرکت کنید و این بنده خدا هم که چاره نداشته شرکت می‌کنه! یه روز معلم محترم در کلاس چهارم، ایشون رو می‌بره پای تخته تا مساحت یک شکلی رو حساب کنه. تو این فکر بوده که انتگرال بگیره یا نه که می‌بینه همه هم‌کلاسی‌هایش از گوشه و کنار کلاس دارن بهش می‌رسونن: انتگرال بگیر... انتگرال بگیر...!

طرف اومده کامنت گذاشته: «استفاده از فیلترشکن حرام است و شماها همه دارین گناه می‌کنید...!» یکی نیست بگه، مرد حسابی خودت با قندشکن اومدی تو فیس‌بوک؟

رفتم از عابربانک پول بگیریم می‌گه: وجه نقد موجود نیست. بعد می‌نویسه درخواست دیگری دارید؟! ... آره ۴ تا جوک بگو بخندیم!

حکایت هفته:

حکیم فردوسی توسی، استاد

بی‌نظیر زمان خود بود، و شاهنامه بر فضل و کمال او دلیلی واضح و برهانی لایح است. نام وی حسن بن اسحاق بن شرفشاه است.

او از دهقان‌زادگان توس بوده و در مبادی حال به امر زراعت شغل می‌گرفته. گویند عمید والی توس چارباغی در غایت خوبی ساخته بود، و آن را فردوس نام نهاده و پدر او اسحاق بن شرفشاه به تربیت آن باغ مقرر بود. وی به این نسبت فردوسی تخلص نهاده، و عامل توس بر روی ظلمی کرد و وی به غزنین رفت از برای دادخواهی و آنجا به وسیله عنصری به مجلس سلطان محمود غزنوی رسید و شعر گذرانید و سلطان او را بناوخت و به نظم شاهنامه مشغول ساخت.

روز اول که به غزنین رسید بر درگاه سلطان سیری می‌کرد و وسیله‌ای می‌جست که خود را به نظر سلطان رساند. ناگاه مجمعی دید و از کسی پرسید که این عزیزان چه کسانی؟ گفت: شاعران پایتخت سلطانند، و این مرد ملک‌الشعرا عنصری است، با دو شاگرد خود فرخی و عسجدی که هر دو فاضل و قادر بر سخن‌اند. پیش رفت و بر ایشان سلام کرد. عنصری جواب داد و گفت: چه کسی که غریب می‌نمایی؟

گفت: مردی شاعرم و از جانب توس آمده‌ام.

گفت: بیا بنشین تا با هم بدیهه گوئیم و طبع‌آزمایی کنیم.

فردوسی بیامد و پهلوی عسجدی بنشست.

عنصری گفت: ما چهار شاعریم، رباعی گوئیم به مشارکت، که هر شاعری یک مصرع گوید: پس عنصری آغاز کرد و مصرع اول را چنین گفت: چون طلعت تو ماه

نباشد روشن
مصرع دوم را فرخی گفت: چون

قامت تو سرو نخیزد ز چمن
مصرع سوم را عسجدی گفت:

مزگانتم همی گذر کند از جوشن
مصرع چهارم را فردوس گفت:

مانند سنان گیو در جنگ پشن
چون عنصری از فردوسی این مصرع

شنید، بر سبیل تعجب در یاران
نگریست. بعد از آن فردوسی را گفت:

از این مصرع چنان معلوم می‌شود که
تو را بر تاریخ ملوک عجم اطلاعی تمام

است. پس این بدیهه را به سلطان
رسانید و فردوسی را به مجلس او

برد. چون سلطان از شعر و کمالات
او وقوف یافت و قوت طبع او را معلوم

کرد، به نظم شاهنامه حکم فرمود و
او در آن نظم، داد سخن داد.

پَنَ نَ پَنَ هفته:

ساعت ۷ صبح دایی‌ام به گوشی‌ام زنگ زده، برداشته‌ام و می‌گم: بله! می‌گه: خواب بودی؟

می‌گم: پَنَ نَ پَنَ سر صبحی
صدامو شکل داریوش کردم حال

کنی!

دوستم اومده صاف رفته نشسته رو بالشم! می‌گم: راحتی؟ می‌گه: بلند شم یعنی! می‌گم: پَنَ نَ پَنَ بشین قالب باسنت شه، یه موقع گم شدی واسه تشخیص هویت ازش استفاده کنیم!

قدرت فکر و تخیل خود را پرورش دهید

● برآورد شده که هفتاد درصد از یادگیری‌های انسان در شش سال اول زندگی صورت می‌پذیرد. همچنین توانایی جذب چیزهای تازه به همین ترتیب و در طی همین سال‌هاست. تخیل انسان نیز پر بارترین دوران خود را در این سال‌های نخستین طی می‌کند. واقعیت انکارناپذیر آن است که تخیل، کلید تمام یادگیری‌ها و کلید حل تمامی مسائل است. از این‌رو است که ادیسون‌ها و انیشتین‌های دنیای ما همگی دارای قوه تخیل فوق‌العاده‌ای بوده‌اند. به عنوان مثال انیشتین با تخیل ذهنی خود به میان سیارات و بر فراز پروتوهای ماه به نظریه‌های علمی خود در مورد زمان و فضا دست یافت. توانایی او در تخیل کودکانه به او کمک کرد تا به غولی در میان اندیشمندان تبدیل شود.

برای داشتن یک حافظه خوب، دارا بودن یک تخیل خوب لازم است و یکی از دلایلی که سال‌مندان اغلب از ضعف حافظه گله می‌کنند نیز همین است. آن‌ها تخیل را نابود

عکاسی رز Professional Photography
Since 1990
514-488-7121

عکس پاسپورتی، کانادایی، ایرانی، سیتی‌زن شیبپ
مدیکال کارت، کارت PR
عکس‌های خانوادگی و فارغ‌التحصیلی
تبدیل VHS-MINIDV-HI8 به DVD
(نبش دکاری)، Metro Snowdon, 5301 Queen Mary

شریک شما برای رسیدن به موفقیت

رایاتک

- پشتیبانی وب
- طراحی وب سایت
- تبلیغات روی اینترنت Google
- بیهنه سازی روی جستجوگرها

info@Rayatec.com
www.rayatec.com

ساکن اطلس دریا زاده کشف اختراع!

یک روز انسان خواست بنویسد عشق. و چون بلد نبود شکل یک دل را کشید و نقاشی اختراع شد! و انسان دیگری خواست شکل عشق را بکشد اما شکل آن را نمی دانست برای همین نوشت: عشق. و به این ترتیب خط اختراع شد

آنگاه این دو انسان به هم رسیدند دومی گفت عشق من درست است و اولی جواب داد دل من عشق واقعی است و آنگاه جنگ اختراع شد!

برای عاشق ماندن نباید با قلب خودت بجنگی باید با قلبت بجنگی!

همیشه تاریخ، بشر با عشق جنگ به جنگ عشق رفت و بر سر همین دو راهی، تاریخ را سه قسمت کرد: سنگ و رنگ و جنگ از سنگ شروع کرد بعد رسید به رنگ و حال آنقدر با خودش جنگ می کند تا دوباره برگردد به سنگ!

انتخاب بازیگر برای یک فیلم بلند

جهت تولید یک فیلم داستانی بلند، به یک بازیگر مرد ایرانی نیازمندیم.

تجربه بازیگری عامل تعیین کننده‌ی در گزینش ما نیست، اما از متقاضیان انتظار می‌رود واجد مشخصات زیر باشند:

بین ۳۵ تا ۶۵ سال، با نظم و منش حرفه‌ی، قادر به شرکت در روزهای تمرین، نشست، و یا فیلم برداری.

جهت کسب اطلاعات بیشتر از طریق ایمیل آدرس زیر با ما ارتباط برقرار کنید. اگر مایل به شرکت در تست بازیگری هستید حتما عکسی از خود را ضمیمه ایمیل کرده و به ما ارسال کنید.

bahman.tavoosi@gmail.com

دارالترجمه فرهنگ رضا داودی

مترجم رسمی در کبک و ایران
عضو جامعه مترجمان رسمی در کبک و ایران

- مترجم رسمی دادگستری
- ترجمه رسمی مدارک و اسناد
- تصحیح و ترجمه مقالات و پایان نامه‌های دانشجویی به زبان فرانسه و انگلیسی

مرآجه باهماهنگی قبلی

1396 Ste Chaterine St. West
Suite # 307, Montreal QC H3G 1P9
514-691-4383
rezadavoudi78@yahoo.fr



کرده‌اند به طوری که ذهن آن‌ها قادر به خلق تصاویر و گنجاندن در حافظه خود نیست.

هر وقت ما اطلاعاتی را در خزانه حافظه خود ثبت می‌کنیم، از قوه تخیل و قدرت عینی‌سازی خود برای خلق تصاویر استفاده می‌کنیم و این توان تصویرسازی است که سهولت یا دشواری یاد آوردن آن اطلاعات را تعیین می‌کند. به‌علاوه برای آسودگی و آرام بودن می‌توان یک منظره تخیلی را مجسم کرد و این یک توانایی ارزشمند است.

در مقابل، کسی که فاقد قوه تخیل رشد یافته است، برای آسوده‌سازی خود با مشکلات بسیاری روبه‌رو خواهد بود. تخیل خود را مانند جسم خود پرورش دهید. هر چه تخیل شما رشد یافته‌تر باشد، یادآوری و حل مسائل برایتان آسان‌تر خواهد بود.

● بزرگ‌ترین فاتحان تاریخ بشر، خیال‌پردازانی بودند که آرزوها و سرشت خود را برای ارائه خدمتی منحصر به فرد به بشریت درهم‌آمیخته‌اند. لئوناردو داوینچی در دوازده سالگی با خود می‌گفت: «من روزی یکی از بزرگ‌ترین هنرمندان تاریخ جهان خواهم شد و هم‌نشین شاه‌زادگان خواهم بود.»

● در روزگاران قدیم پسرک جوانی زندگی می‌کرد که نامش ناپلئون بود. او هر روز ساعت‌ها و ساعت‌ها در رؤیای خود به هدایت و رهبری ارتش خود می‌پرداخت و اروپا را فتح می‌کرد. بقیه این داستان را در تاریخ بخوانید. بنابراین راه پیشرفت در هر زمینه، همراه کردن تمرینات جسمانی منظم با تمرینات ذهنی منظم است.

آگهی ارزان برای مشتریان هفته: هر هفته فقط ۶ دلار

قابل توجه متقاضیان امتحان آئین نامه رانندگی

نرم افزار تخصصی سئوالات گواهینامه رانندگی ایالت کبک به زبان فارسی و انگلیسی به همراه جواب سئوالات

514-566-0178

ترجمه رسمی و دعوت نامه شهريار بخشي

514-624-5609

514-889-3243

تعليم رانندگی نينا

با کمک مربی آزموده و با سابقه، گواهینامه خویش را

به آسانی بگیرید
سی دی آموزش رانندگی کبک به

زبان فارسی موجود است

514-513-5752

514-844-9731

جای آگهی شما

تلفن ارزان به ایران

ریتاکال سیستم تلفنی راه دوربا امکانات منحصر بفرد
تماس ارزان با ایران و سایر کشورها با کیفیت استثنائی

www.RitaCall.com 514-906-1527

آموزش گیتار کلاسیک و پاپ توسط رضا رضایی

کیتاریست برگزیده

514-677-8358

تدریس گیتار پاپ

سامان

514-641-2379

تدریس خصوصی زبان انگلیسی

بهرام رحیمیان

با بیست سال سابقه تدریس زبان

سطوح پایه، میانه و پیشرفته

514-886-9563

کلاسهای رایگان محاوره انگلیسی و فرانسه در بهائی ستر مونترال

انگلیسی: شنبه‌ها ۳ تا ۵ بعدازظهر

فرانسه: یکشنبه‌ها از ۱:۳۰ تا ۳:۳۰ بعدازظهر

Address: 177 Pins avenue East, Montreal QC H2W 1N9 Tel: (514)849-07 53

چاپ رایگان : استخدام و آگهی‌های غیر تجاری ، اجاره، خرید و فروش اتومبیل و ...

جای آگهی شما

استخدام

به یک کارگر ساده نیازمندیم
514-894-8372

E-mail: mhmasjedian@yahoo.com

Sublet

آپارتمان سه و نیم میله
Cote-des-Neiges
ساختمان تمیز و آرام hill park
از اول ژوئن تا آخر آگوست

سازمان‌های فرهنگی و اجتماعی در مونترال

انجمن دفاع از حقوق بشر ایران - مونترال

Tel: (514) 299-1787

Addhi2005@gmail.com

انجمن حقوقدانان فارسی زبان کبک

www.ajpq.qc.ca

انجمن دوستداران زرتشت

با هدف بازشناساندن جشن‌های باستانی

Tel: (514) 731-1443

انجمن زنان ایرانی مونترال

نشست ثابت اولین یکشنبه هر ماه ۱۰:۳۰ صبح
8043 St. Hubert, 514-619 4648

انجمن فرهنگی ایرانیان وست آیلند

مدرسه فارسی - هر شنبه از ساعت ۱۲:۳۰
2900 Lake / Tel: (514) 626-5520

انجمن ادبی - محمد فاضل

سخنرانی‌های ادبی، اجتماعی و تاریخی
Tel: (514) 651-7955

بنیاد سخن آزاد

کنسرت‌های موسیقی اصیل و سخنرانی
Tel: (514) 944-8111

خانه ایران

1117 St. Catherine W #420
Tel: (514) 544-5962

خانه کتاب ایران - مکیک

کالری - کتاب فروشی - کتابخانه

4438 De la Roche / Tel: (514) 373-5777

جمعیت دوستداران دانشنامه ایران - ایرانیکا

514-651-7955

کتابخانه نیما

5206 Decarie / Tel: (514) 485-3652

کافه لیت

www.Cafelitt.com / info@cafelitt.com

انجمن زرتشتیان کبک

www.zaqq.org

مدرسه ایرانی دهخدا

مدرسه فارسی - هر شنبه

4976 Notre Dame W / Tel: (514) 827-6364

دوستداران موسیقی کلاسیک (Dialogue)

514-484-8748 / Sheida.g@hotmail.com

بنیاد نیکوکاری ایرانیان مونترال - نیکو

5146244579 / farzint@hotmail.com

فرهنگ‌سرای سینا

سالن سخنرانی، مراسم و مجالس

514-488-3000 / www.Seena.ca

کانون مهندسين و آرشیتکت های ایرانی در کبک

514-946-5739 / aieaq.mtl@gmail.com

مرکز فرهنگی هنری زاگروس

1396 Ste. Catherine W #309

(514) 690-6343 www.zagros.ca

انتشارات مولتی سازه

3333 Cavendish Blvd #250
(514)770-1771

ساوالان، گروه فرهنگی آذربایجان

(514)7685969

نیاز مندی ها

نام و شماره تلفن موسسه خود را در اینجا آگهی کنید. فقط با ۱۰ دلار در ماه!

پیش شماره های نوشته نشده ۵۱۴ هستند.

گل	لینک فلور-وحید	۹۸۳-۱۷ ۲۶
طراحی	زاگرس	۴۸۹-۸۶۸۶
عینک سازی	Ovu & Osu Optician	۵۰۹-۴۱۲۷
محضر رسمی	مونا گلابی	۸۳۱-۲۲۹۳
	مونا صالحی	۹۰۳-۸۵۶۰
مد و لباس	HPadar	۸۴۲-۵۶۰۸
مراکز مذهبی	انجمن بهایی	۸۴۹-۰۷ ۵۳
	بنیاد آیت الله خویی	۳۴۱-۲۲۳۵
	کلیسای ایرانی	۲۶۱-۶۸۸۶
	کلیسای فارسی- کشیش غائل	۹۹۹-۵۱۶۸
	مرکز اسلامی ایرانیان	۳۶۶-۱۵۰۹
مشاور املاک	مینو اسلامی	۹۶۷-۵۷۴۳
	نادر خاکسار	۹۶۹-۲۴۹۲
	مریم خالقی	۹۸۳-۵۳۱۵
	مهدی رحیمی	۵۳۱-۳۶۳۱
	مینا صالحی	۷۹۲-۴۵۷۷
	حمید کاغذچی	۹۲۸-۵۴۱۵
	سیمین ماهری	۴۵۱-۴۶۶۳
	فیروز همتیان	۸۲۷-۶۳ ۶۴
مشاور خانواده	دکتر ملک	۴۸۸-۸۴۵۴
مشاور مهاجرت	علی مختاری	۹۰۳-۴۷۲۶
	معصومه علی محمدی	۲۸۹-۹۰۱۱
نان و شیرینی	شیرینی و کیکترینگ بی بی	۳۳۴-۶۵۲۸
	نان سنگک شاطر عباس	۸۹۴-۸۳۷۲
	شیرینی سرو	۵۶۲-۶۴۵۳
نو سازی و تعمیرات ساختمان	تی.ام.ان	۸۳۵-۶۲۴۳
	Décor chez toi	۹۶۳-۷۹۷۸
	ناصر	۹۷۵-۱۵۱۵
ساخت و ساز Builders	علی خاقانی	۵۷۴-۵۷۴۳
وکیل - مهاجرت	دوید برگر	۹۶۱-۸۷۳۶
	سام بیات	۳۵۷-۴۶۹۲
	نیما حجازی	۸۷۸-۲۴۰۰
	علی غلامپور	۳۹۵-۰۵ ۲۲
	ونسان والایی	۹۵۴-۹۹۹۸
وب سایت و شبکه	Dream Media	۸۶۲-۶۶۴۲

هفته	۷۸۷-۸۸۴۸
شادی	۶۵۱-۹۸۹۴
پیوند	۹۹۶-۹۶۹۲
رستوران-پیتزا - کیکترینگ	
پریشیا	۴۸۹-۸۴۸۴
چوپان کباب	۴۵۰-۶۷۸-۹۳۲۲
دابل پیتزا	۳۴۳-۰۳ ۴۳
شیراز	۴۸۵-۲۹۲۹
فاروس	۲۷۰-۸۴ ۳۷
کباب سرا	۹۳۳-۰۹ ۳۳
کپلی	۴۸۳-۰۰۰۰
کلبه عمو جمال	۴۸۴-۸۰۷۲
کافه صوفی	۹۸۹-۸۳۸۳
نیلوفر / فلافل	۸۴۶-۱۹۴۷
Cafe Mon Plaisir	۵۰۴-۶۴۲۲
شومینه پارس	۵۶۴-۹۷۹۰
روانشناس - روانکاو	
سی.دی - ویدئو	
تپش دیجیتال	۲۲۳-۳۳ ۳۶
صوتی و تصویری	
آدیو ویدئو کیک	۴۵۰-۶۹۱-۴۰۸۶
عکاسی و فیلمبرداری	
فتو شاپ	۸۴۶-۰۲ ۲۱
رز	۴۸۸-۷۱۲۱
مرجان	۳۵۸-۱۷۹۱
فرش	
فروشگاه ها	
ادونیس	۳۸۲-۸۶ ۰۶
ادونیس لاول	۴۵۰-۹۷۸-۳۳۲۳
ادونیس وست آلیند	۶۸۵-۵۰۵۰
کوه نور	۴۵۰-۶۷۶-۹۵۵۰
سن لوران	۳۶۹-۳۴ ۷۴
میوه و تره بار سامی	۸۵۸-۶۳۶۳
نور	۹۳۲-۲۰۹۹
وطن	۴۵۰-۹۰۴-۴۹۰۰
متروپولیس (تعاونی رز)	۸۴۹-۴۲۴۲
کامپیوتر	
بیژن جلالی	۲۵۸-۸۱۸۶
CompuXellence	۸۴۹-۵۲۳۱
کتاب فروشی / کتابخانه	
میکک	۳۷۳-۵۷۷۷
زاگرس	۴۸۹-۸۶۸۶
کتابخانه نیما	۴۸۵-۳۶۵۲
کلینیک	
کلینیک آلفا	۹۳۳-۸۳۸۳
کیکترینگ	
شومینه پارس	۵۶۴-۹۷۹۰
پریشیا	۴۸۹-۸۴۸۴

انتشارات	مولتی ساژ	۷۷۰-۱۷۷۱
بیمه و سرمایه گذاری	پژمان اسدی	۵۶۲-۲۳۴۰
	علی پاکنژاد	۲۹۶-۹۰۷۱
	نغمه ثابت	۲۸۷-۳۶۹۰
پزشکی جایگزین	پروین زرساو-همیویت	۹۳۱-۸۲۷۴
ترجمه و دعوتنامه رسمی	شهریار بخشی	۶۲۴-۵۶ ۰۹
	رضا داودی	۶۹۱-۴۳۸۳
جواهر فروشی	نیک آذین	۹۳۹۲۷۰۰
چاپ و کپی	انتشارات فرهنگ	۹۳۱-۹۹۳۱
	فتوکپی ان دی جی	۴۸۸-۵۳۳۳
حسابداری	حسن انصاری	۷۳۵-۰۴۵۲
	سرور صدر	۷۷۷-۳۶۰۴
	شکیب نیا	۴۸۷-۱۵۶۶
	نادر خاکسار	۹۶۹-۲۴۹۲
مسافر و بار - مونترال / تورنتو		
قربان		۵۱۴-۸۸۷-۰۴۳۲
حیوانات خانگی	آکوا تروپیکال	۳۴۱-۱۱۷۱
خشک شویی و خیاطی	Excel plus	۹۳۴-۵۶۰۰
خطاطی	پذیرش سفارش	۹۹۹-۸۷۷۹
دارو خانه	لوتیز داداش زاده	۲۸۸-۴۸ ۶۴
دکوراسیون منزل و محل کار		
دندان پزشکی	شهرزاد رضا نیا	۹۳۳-۳۳ ۳۷
	راضیه رضوی	۶۳۴-۷۲۸۱
	معصومه دولتشاهی	۶۸۴-۰۱۳۵
	شریف نائینی	۷۳۱-۱۴ ۴۳
	آذین طاهری	۳۲۹-۲۳۰۳
	علی شفیعی	۶۸۵-۶۲۲۲
	رامین میر موجی	۶۹۵-۸۶ ۴۱
	فریدون هرنیدیان	۹۴۱-۳۲۰۷
	سایه ناعم	۴۸۴-۸۸۰۸
	ساسان بیات	۳۱۸-۸۹۶۷
دندان سازی	افخم هادی	۷۳۷-۶۳۶۳
رسانه های گروهی	بازار	۸۴۸-۹۵۹۹
	پوشه	۵۷۵-۸۴ ۵۱

اتومبیل (فروش)	Auto Highlander	۹۹۰-۲۵۰۰
اتومبیل (تعمیرگاه)	اتو رایدر	۶۳۴-۱۱۱۱
	اطلس	۴۸۴-۴۴ ۸۱
اتومبیل (لوازم یدکی)	لوازم یدکی آلفا	۹۳۵-۲۸۲۹
آرایشگاه - زیبایی - اسپا	آمنه	۹۳۳-۰۷۶۳
	فاطمه	۴۳۸-۹۳۸-۳۴۹۲
	سوزان	۸۱۳-۴۹۴۷
	زهره	۴۸۱-۶۷ ۶۵
	رویا	۹۳۴-۳۳۷۴
ارز		
	پنج ستاره	۸۴۶-۰۲۲۱
	شریف	۲۲۳-۶۴۰۸
	مانی وایز	۴۸۵-۶۰ ۰۰
ازدواج و طلاق		
آژانس های مسافرتی	فرناز معتمدی	۸۴۲-۸۰ ۰۰ EXT: ۲۹۶
Sky Lwan	الکترونیک (تعمیرات)	۳۸۸-۱۵۸۸
آموزش	پروین عبائی- فارسی	۳۶۸-۹۰۱۲
	مدرسه فردوسی	۹۶۲-۳۵۶۵
	مدرسه فرزادنگان	۷۷۵-۶۵۰۸
	مدرسه وست آلیند	۶۲۶-۵۵ ۲۰
	مدرسه دهخدا	۸۲۷-۶۳۶۴
	زبان فرانسه	۹۸۹-۹۴۷۵
آموزش (راندگی)	نینا	۸۴۴-۹۷۳۱
آموزش (موسیقی)	گیتار - رضایی	۶۷۷-۸۳۵۸
	موسیقی- داوری	۵۶۷-۴۷۸۹
	پیانو- فرچه داغی	۴۸۴-۸۷۴۸
	پیانو- میم بطحایی	۷۱۷-۸۰۲۴
	ویلون و پیانو	۴۱۹-۴۰۳۵
	سنتور و عود	۲۶۲-۴۰۴۵
	سنتور - صابر جلیلزاده	۵۸۵-۶۱۷۸
	سنتور / عود- س بطحایی	۲۶۲-۴۰۴۵
آموزش (نقاشی)	حمیرا مرتضوی	۹۳۸-۸۰۶۶

Journal HafteH

Un magazine hebdomadaire pour la communauté iranienne de Montréal

A weekly Magazine for the Iranian Community in Montreal

10 May 2012, numéro 197 – May.10.2012, issue No. 197

Index issue 197

Cover story:

Festival Cinema Invisible: the first edition

A new film festival is being born in Montreal

We have interviewed the president of Festival Cinema Invisible, Dr. Mahmoud Karimi Hakak.

The first edition of FCI is dedicated to Iranian cinema. It is being sponsored by Center for Iranian Studies at Concordia and also Cinema Studies at Concordia university

By Atoosa Akhavan

- **Word of the week: A poem for the mother Day / Fereydoon Moshiri**
- **Quebec and Canada news / Sofia Khanzadeh**
- **News of Afghan & Iranian community in Montreal / Mahdiah Mostafaei**
- **Report: Z Gallery starts it's life with a group exhibition of 10 artists / Mahdiah Mostafai**
- **Report: Shabnam Assadolahi wins an award for her activities for Human Rights / Hamideh Ghiasvand**
- **Interview with Iman Sadeghzadeh, an engineer and musician / Mehdi Hosseini**
- **Politics: Greeting Yoni Shadmi / Kazem Vadie**
- **Portrait: Dr Javad Hadidi / Sahar Vahdati**
- **From our readers: Happy Mother Day / Ashraf Hamidi**
- **Cinema: Schedule for Festival Cinema Invisible**
- **Healthy life: Berries and Parkinson / Dr Parviz Ghadirian**
- **Fun & Family: Hamideh Ghiasvand**



We acknowledge the financial support of the government of Canada through the Canada Periodical Fund of the Department of Canadian Heritage



Publication/Publisher:
HafteH Journal

Rédacteur / Editor: **Mehdi Marashi**
Rédacteur en chef/Editor in chief: **Khosro Shemiranie**
Rédactrice/Editor Ottawa : **Dr. Maria Sabaye Moghadam**
Désigner / Designer: **Behrouz Zamani** (BehGraphics.com)
Webmaster: **Payman Salimi & Shervin Barzegar**
Caricaturist: **Sirous Yahyaabadi**
Photographe/ Photographer: **Marjan Rahnvard**

ISSN 1918-4379 HafteH

Prix /Price: \$2.50 - À Montréal: **gratuit / In Montreal: Free**
10 May 2012, numéro 197– May.10.2012, issue No.197

Community news: **Mahdiah Mostafaei**
Canada & Quebec news: **Reza Davoudi**
Cinéma / Cinema: **Atoosa Akhavan**
Sport: **Babak SaraniAzar, Shervin Barzegar**
Politique: **Dr. Kazem Vadie**
Fun & Family: **Shervin Barzegar**
Société/ Society: **Sahar Vahdati**
Khosro NoshadRavan, Mitra Roshan
Iran: **Masoud Bastani**

Remerciements particuliers à ceux qui ont contribué à ce numéro

Special thanks to those who contributed to this issue:
Zohreh Emad, Dr. Parviz Ghadirian, Hamideh Ghiasvand,
Iman Sadeghzadeh, Dr. Kazem Vadie

Journal HafteH

1396 Ste Catherine St. West Suite # 306
Montreal QC H3G 1P9 Canada
Tel: **(514) 787-8848**



General: info@hafteh.ca
Editorial: editor@hafteh.ca
Advertising: ad@hafteh.ca
Local News: montreal@hafteh.ca



"میوه و تره بار سامی"

با چهار شعبه بزرگ
در خدمت ایرانیان مونترال

کیفیت: خوب
قیمت ها: غیر قابل رقابت

سامی، جایی که می توانید سبد
خرید خود را پر از میوه کنید اما
کیف پولتان را خالی نکنید

► Laval

1550 Boulevard Daniel-Johnson
Laval, QC, Canada (450) 978-1333

دوشنبه و چهارشنبه ۹ تا ۱۹:۳۰ پنجشنبه و جمعه ۹ تا ۲۱:۰۰
شنبه و یکشنبه ۸ تا ۱۹:۳۰ سهشنبه تعطیل

► Lasalle

400 avenue Lafleur, Lasalle, QC H8R 3H6
(514) 368-1333

دوشنبه و چهارشنبه ۹ تا ۱۹:۳۰ پنجشنبه و جمعه ۹ تا ۲۱:۰۰
شنبه ۸:۳۰ تا ۱۹:۳۰ یکشنبه ۹:۰۰ تا ۱۹:۳۰ سهشنبه تعطیل

► Nord-est Montréal

8200 19E Avenue, Montréal, QC H1Z 4J8
(514) 594-1333

شنبه تا چهارشنبه ۸:۳۰ تا ۱۹:۳۰
پنجشنبه و جمعه ۸:۳۰ تا ۲۱:۰۰

► Head Office

1505 rue Legendre Ouest,
Montréal, QC H4N 1H6
(514) 858-6363

SAMI



FRUITS

GLWIZ®

www.GLWIZ.com

LIVE TV CHANNELS | TV SERIES | MOVIES | RADIO | VOD | PAY-PER-VIEW



تماشای بیش از 400 شبکه تلویزیونی

ایرانی، عربی (از ۲۱ کشور عرب زبان)، افغانی، تاجیکی، کردی، آذری، ارمنی و آشوری
و بیش از 20,000 ساعت فیلم، سریال‌های متنوع و برنامه‌های جذاب ضبط شده که هر زمان که مایلید تماشا کنید



Online
GLWIZ & GLARAB
GLWIZ.com

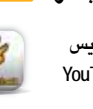
Connect with us on:



در حال حاضر سرویس GLWIZ بر روی iPhone و iPad به صورت رایگان قابل نصب می باشد!

► iPhone, iPad, iPod Touch
GLWIZ Only
Android coming soon

سرویسهای منحصر به فرد GLBOX HD



برای تهیه GLBOX HD به وبسایت های GLWIZ.com یا GLARAB.com و یا به مراکز زیر مراجعه نمایید

AMK Telephone..... 514-704-3789

Globtech..... 514-952-8081

GL Group of GOLD LINE™
www.GLWIZ.com

www.GLWIZ.com

Customer Service
Tel: +1-905-762-5037
Toll Free: 1-866-236-2026
info@glwiz.com

Reseller Inquiries
Tel: +1-905-762-5046
Toll Free: 1-800-803-4410
agentsupport@glwiz.com